



 **maxspect**  
Envision life vividly

 **Gyre**  
**200** Series



**Owner's Manual**  
**Manuali dei Prodotti**  
**Instrukcje obsługi**

**Bedienungsanleitung**  
**Manual do Proprietário**  
**使用手冊**

**Mode d'emploi**  
**Manual del usuario**  
**使用說明書**

## ***Dear Customer,***

Thank you for purchasing this product.

For optimum performance and safety, please read these instructions carefully.

English

### **User Memo:**

Date of purchase: \_\_\_\_\_

Dealer name: \_\_\_\_\_

Dealer address: \_\_\_\_\_

Dealer website: \_\_\_\_\_

Dealer email: \_\_\_\_\_

Dealer phone no.: \_\_\_\_\_

### **Please visit us on facebook or twitter!**



<https://www.facebook.com/Maxspect>



<http://twitter.com/maxspectled>

# Package Content

Please check the content in the package.

English

## XF230 / XF250

Controller Unit



Power Supply Unit



## XF280

Controller Unit



Before using this Maxspect™ Gyre System please read these operating instructions carefully. Take special care to follow the safety suggestions listed below.

Afterwards keep this manual handy for future reference.

## Before using the Maxspect™ Gyre System

1. Remove any plastic bags and packaging material protecting the pump and controller unit.

## Safety on Power Supply

1. **Power Source** – Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
2. **Power Cord Protection** – The power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them. Never take hold of the plug or cord if your hand is wet, and always grasp the plug body when connecting or disconnecting it.
3. **Installation** – Install indoor only, and use the attachments and accessories provided and specified by the manufacturer.

## Safety on Magnet Mount

1. **CAUTION - Very strong magnetic mount** included in the package.
2. **CAUTION** - keep the magnet mount out of reach of children, as there is risk of severe personal injury otherwise!
3. Handle the magnet mount with their proper handle, and do not bring the both side together directly. Do not put your fingers between the magnet mounts.
4. Magnet mount can attract metal objects, keep clear of metal objects when handling the magnetic mount to avoid injuries.
5. Magnet mount can also damage electronic and magnetic storage devices such as USB storage devices, pacemakers, credit cards, etc. Keep clear of these devices when handling the magnetic mount to avoid damaging them.

## Safety on Pulsing Motion generated by the Gyre System

1. Making pulses and waves with the Gyre System can place additional stress on the aquarium glass/acrylic and its joints. Not all aquariums are able or designed to withstand this stress and failure of the glass/acrylic and/or joints could result. Please consult with your aquarium manufacturer to determine if the aquarium construction is adequate to withstand the additional stress generated by the pulses and waves motion. Please also check to assure that your aquarium stand or furniture is properly leveled, which will help reduce the additional stress resulting from wave generation.
2. Maxspect DISCLAIMS AND WILL NOT BE LIABLE FOR, damage to any aquarium or their surroundings, water damage, or any other consequential damages resulting from wave generation. MAKE PULSES AND WAVES AT YOUR OWN RISK.

## Operation – Controller Unit

1. **Operation** – Always follow the operation instructions set forth in this manual when using this controller unit.
2. **Heat** – The controller unit should be situated away from heat sources such as radiators, and do not expose to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
3. **Moisture** – To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the controller unit to rain, moisture, dripping or splashing.
4. **Water Damage** – DO NOT immerse in water. If the controller unit falls into the water, DO NOT reaches for it! First unplug it and then retrieve it. If electrical components of the appliance get wet, unplug the appliance immediately.

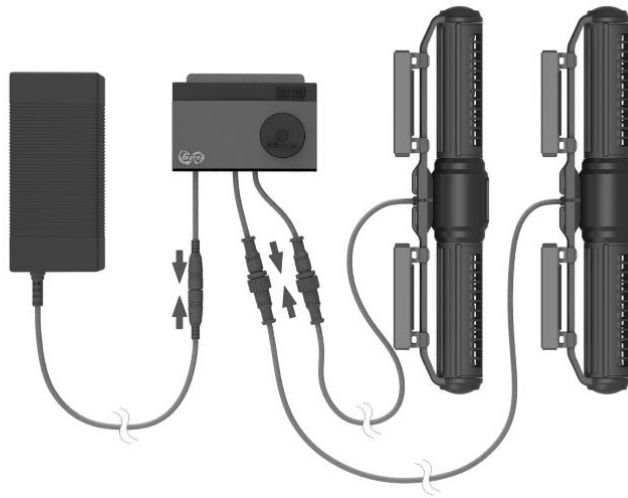
## Operation – Gyre Pump

1. **Placement** – The Gyre pump creates high levels of flow within your aquarium. Please place the Gyre in an area where corals are not too close to the output flow of the pump.
2. **Stall** – In the event of a motor stall, the Gyre pump may have stopped for a few possible reasons. You should first check that there is not something blocking the rotors from spinning.
3. **Overheating** – The Gyre pump is designed to run underwater. Do not run the Gyre pump when it is not submerged in water. Doing so will cause the Gyre pump module to overheat and could damage the pump component.
4. **Cleaning** – Please follow the instruction in this manual to clean the Gyre regularly.
5. **Power Outage** – During power outage, if a battery backup accessory is added to the Gyre pump, the pump will automatically switch to Battery Backup mode during a power outage. The pumps will run at the minimum speed to maximize their run time during this critical period.

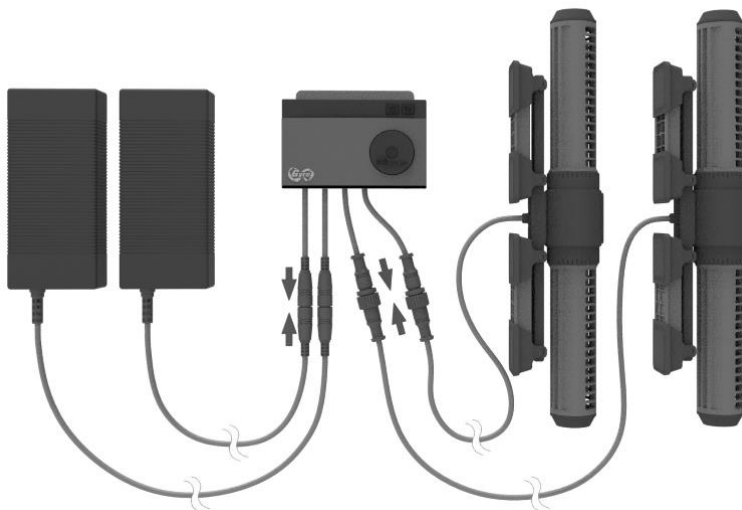
## Connecting the Gyre System

1. The Gyre System has a built-in safety mechanism. You must first connect the cable from the Controller to the Gyre Pump then connect the cable from the Power Supply to the Controller.

English



**XF230/XF250**

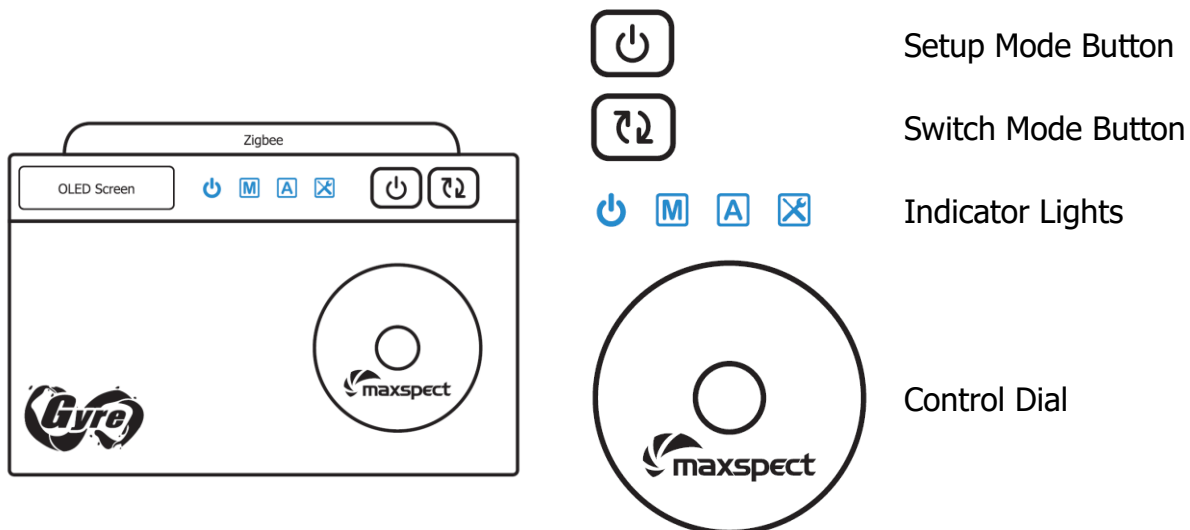


**XF280**

# Operating Instructions

## The Gyre Controller Unit

English



On / Off



Feeding mode



Switching between modes  
(Auto Mode / Manual Mode / Preset)



Enter Setup mode








Set time / Battery backup setting  
mode







## OLED Screen Icon







### Water Movement Modes

-  Constant Speed Mode
-  Pulsing Mode
-  Gradual Pulsing Mode
-  Random Mode
-  Alternating Gyre Mode

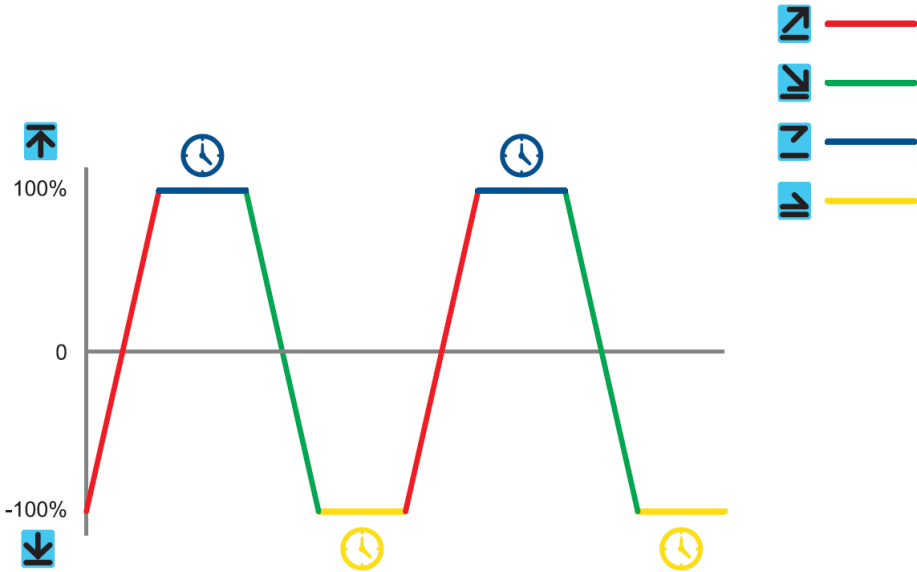
### Link-up Methods

-  Synchronized
-  Anti-Synchronized
-  Timed Delay
-  Reversed Timed Delay

## Variables

-  Maximum flow
-  Ramp up time
-  Wind down time
-  Minimum flow
-  Maximum flow time
-  Minimum flow time

## Variables Illustrated





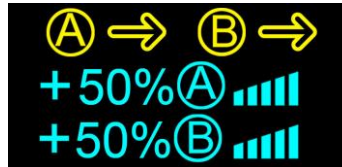
# Operating Instructions

English



## Manual Mode

#1



Enter manual setting mode

#2



A > B



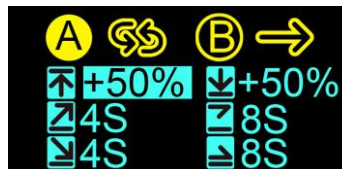
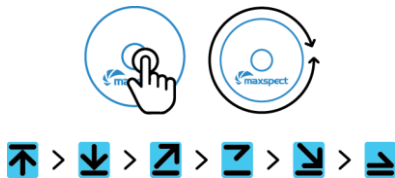
Select Pump A or Pump B

#3



Select Water Movement Mode for selected pump

#4



Enter the variables for this Water Movement Mode for Pump A

#5



For Pump B, it is also possible to select Link-up Method

#6



Confirm and exit setting mode

# Operating Instructions

English



## Auto Mode (24 hours cycle)

#1



Set the time first

#2



Enter auto setting mode

#3



1-18:20



Select time point and assign time

#4



#2 → #5

Repeat Step 2 to Step 5 of Manual Mode to set up the 2 pumps

#5



1-18:20 > 2-OFF



Switch to the next time point

#6




When finished, confirm and exit auto setting mode

→ Constant Speed Mode

English



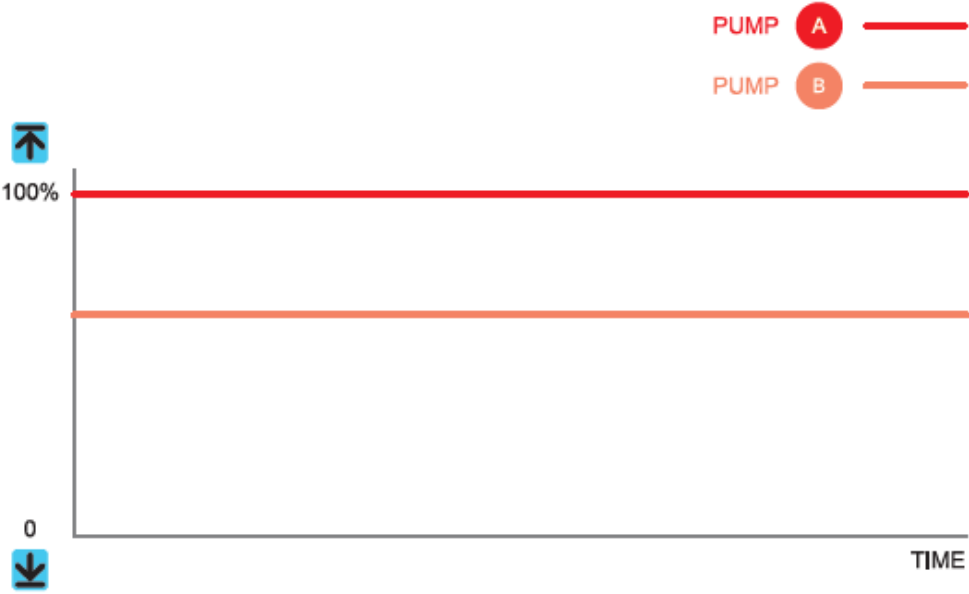
Configurable Variables

	<b>User Input</b>		--		--
	--		--		--

# Operating Instructions

## ➔ Constant Speed Mode

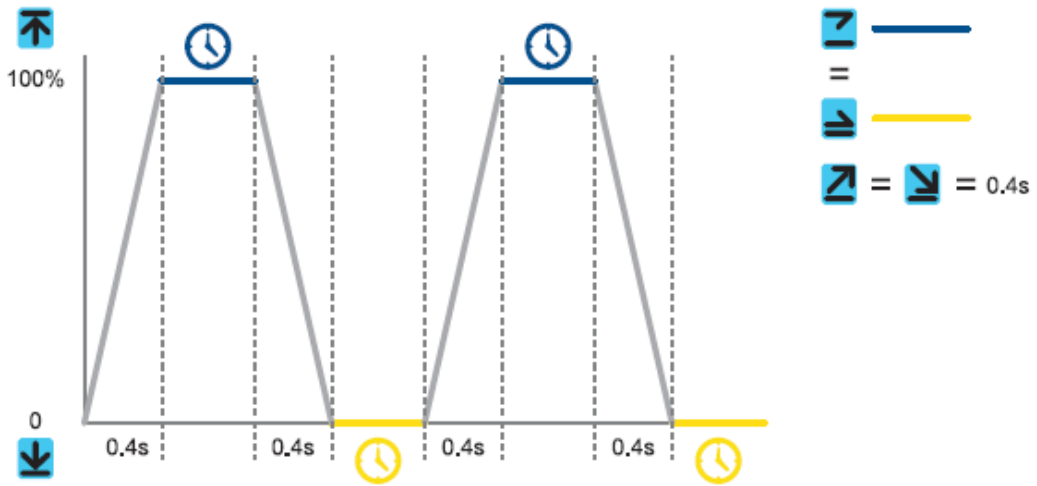
English





## Pulsing Mode

English



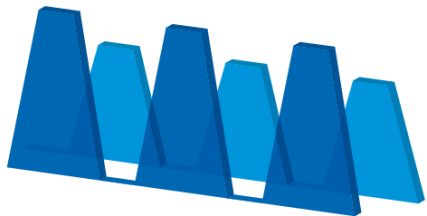
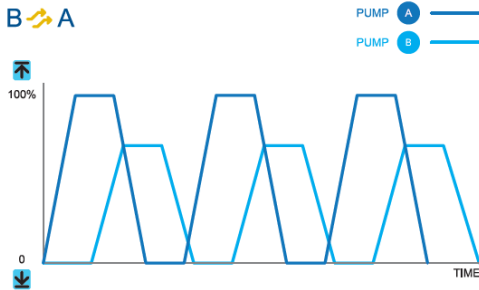
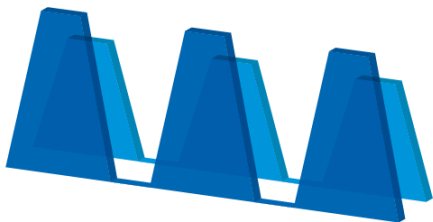
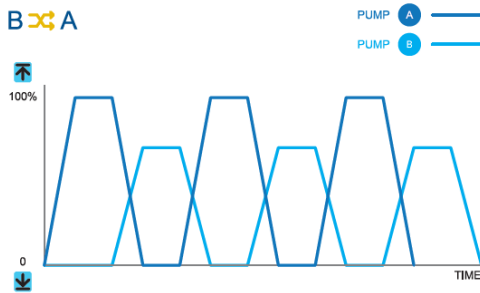
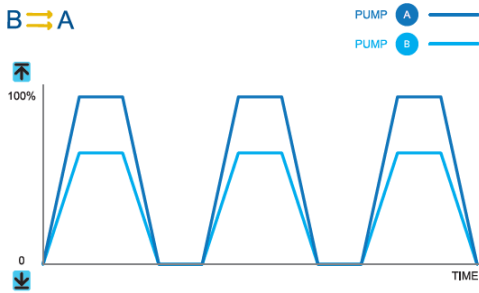
### Configurable Variables

	<b>User Input</b>		0.4s		0.4s
	--		<b>User Input</b>		--



## Pulsing Mode

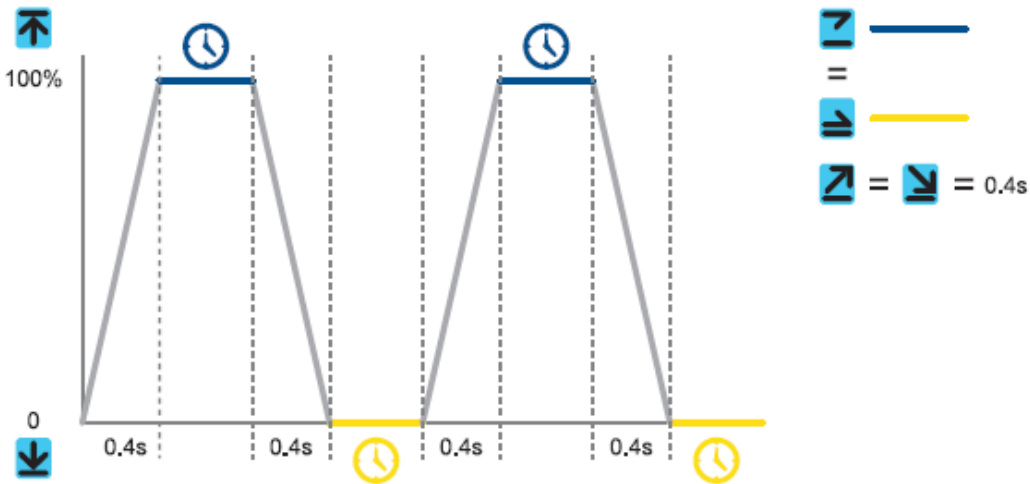
English





## Gradual Pulsing Mode

English



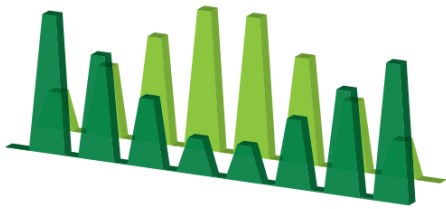
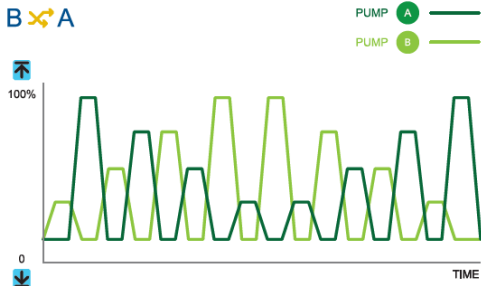
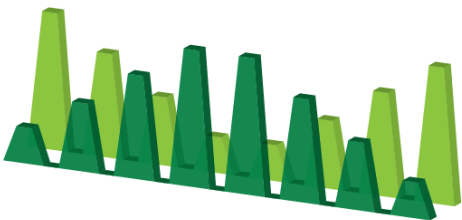
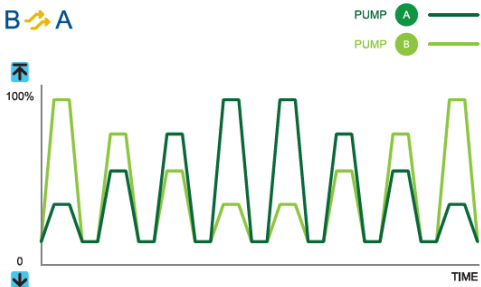
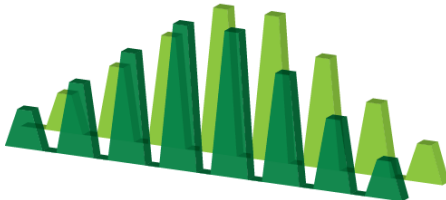
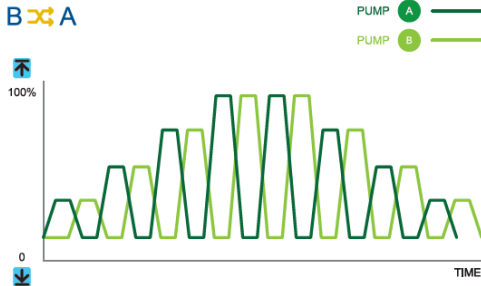
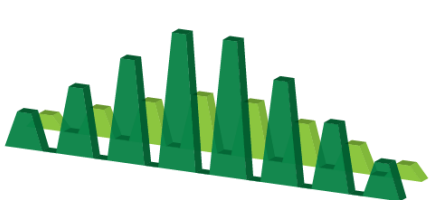
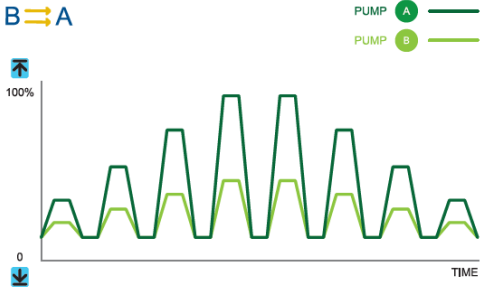
### Configurable Variables

	<b>User Input</b>		0.4s		0.4s
	--		<b>User Input</b>		--



## Gradual Pulsing Mode

English

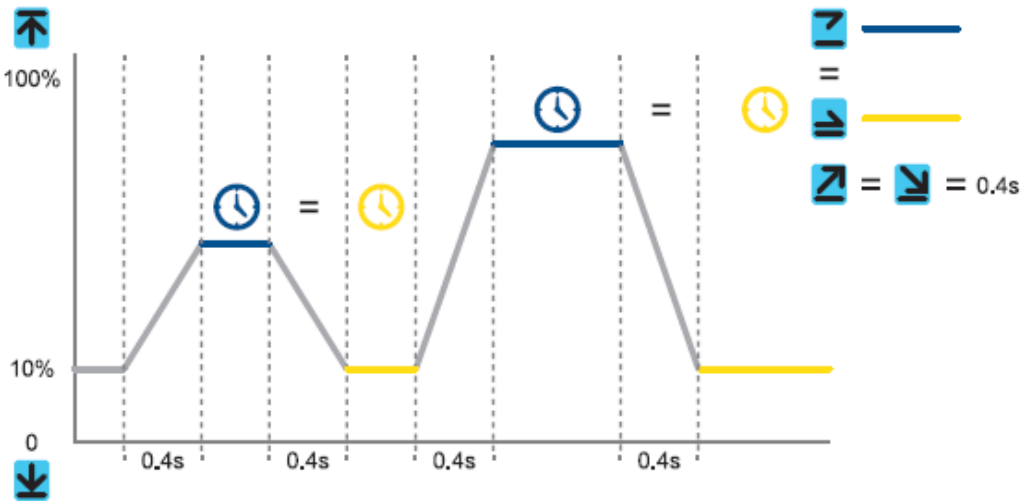






## Random Mode

English



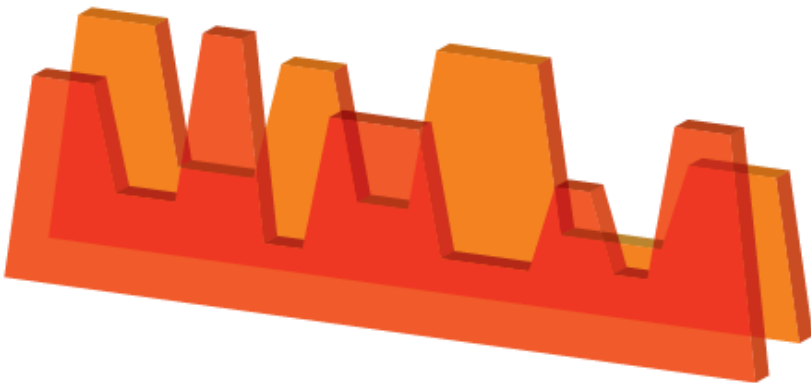
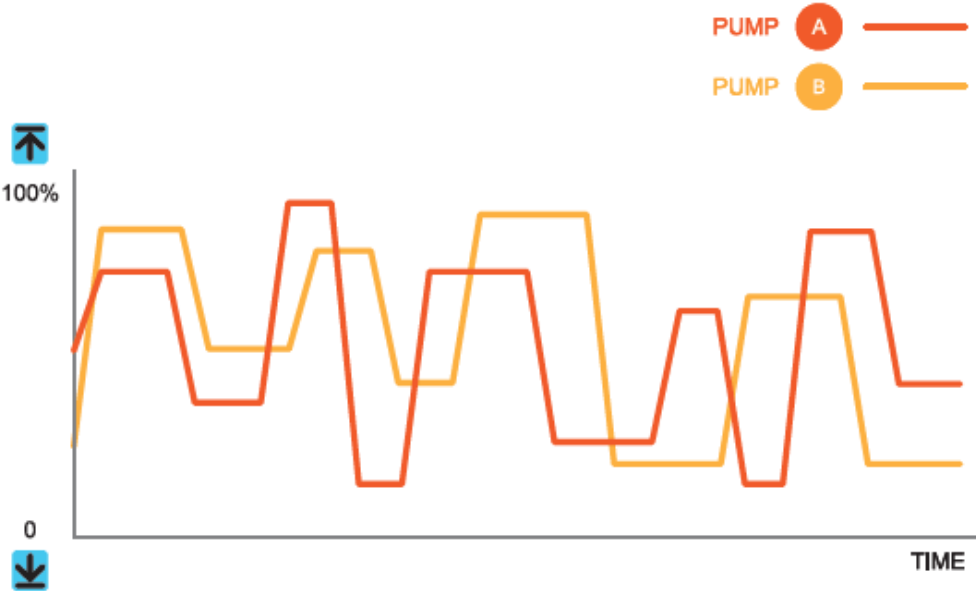
### Configurable Variables

- |  |                   |  |            |  |            |
|--|-------------------|--|------------|--|------------|
|  | <b>User Input</b> |  | 0.4s       |  | 0.4s       |
|  | Randomized        |  | Randomized |  | Randomized |



Random Mode

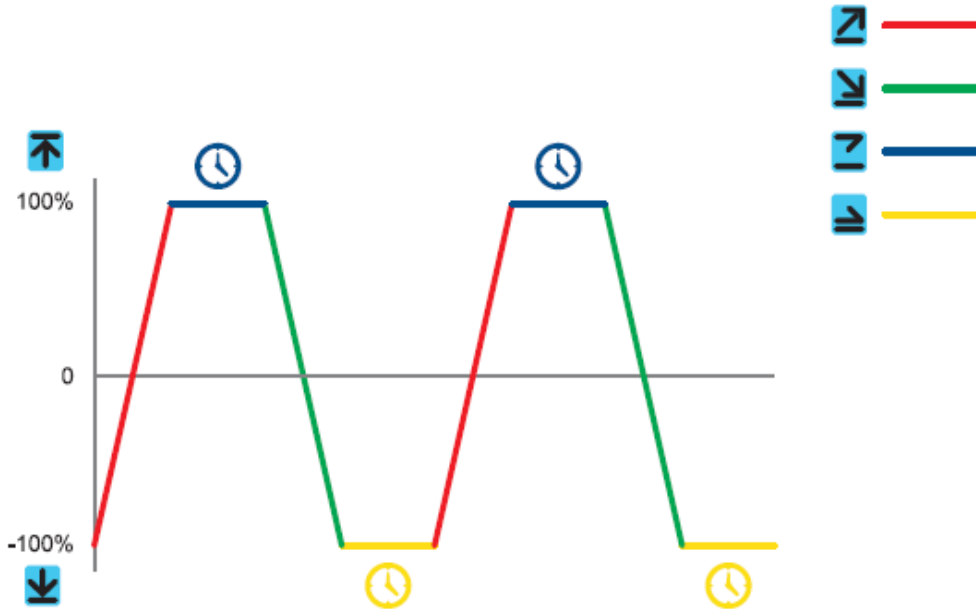
English





## Alternating Gyre Mode

English



### Configurable Variables



User Input



User Input



User Input



User Input



User Input

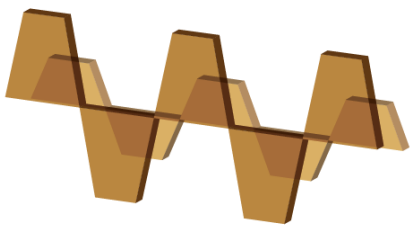
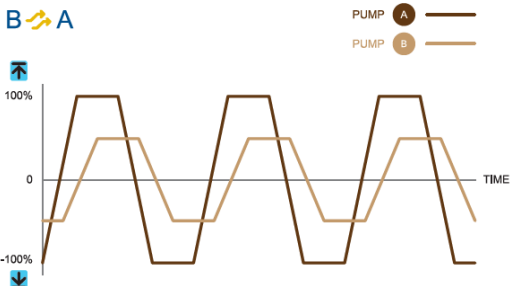
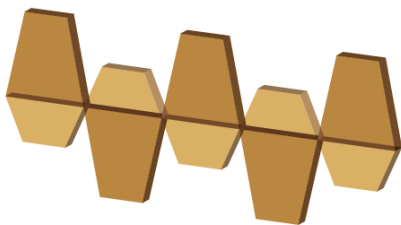
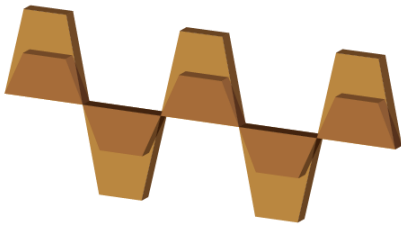
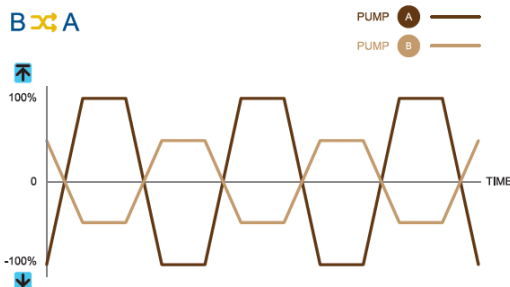
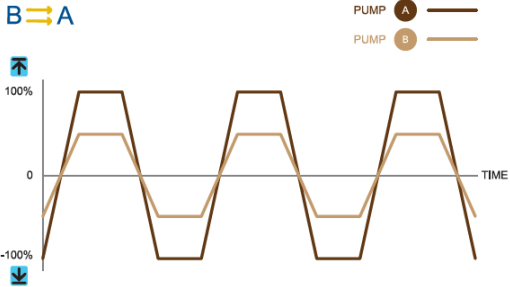


User Input



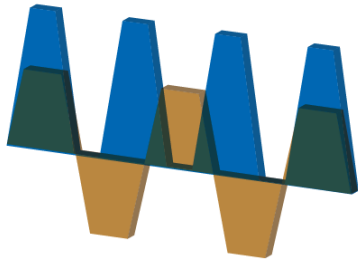
## Alternating Gyre Mode

English

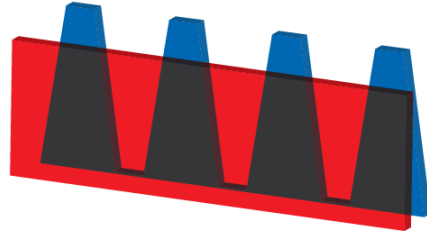


## Link-up Method Samples Illustrated

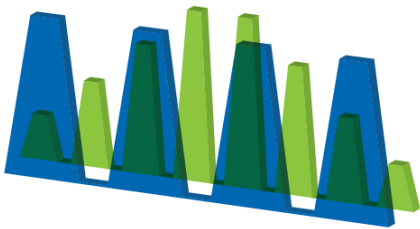
English



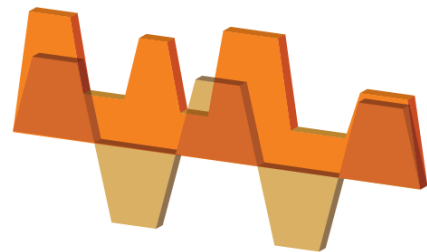
⇒ + ⇒



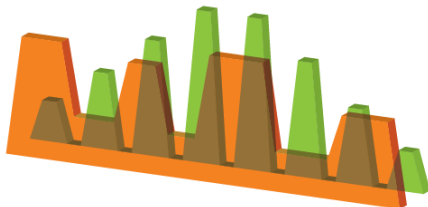
⇒ + ⇒



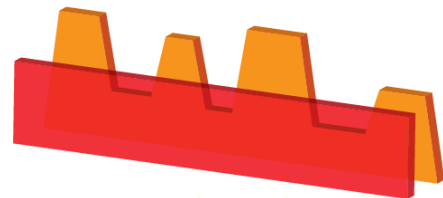
⇒ + ⇒



⇒ + ⇒

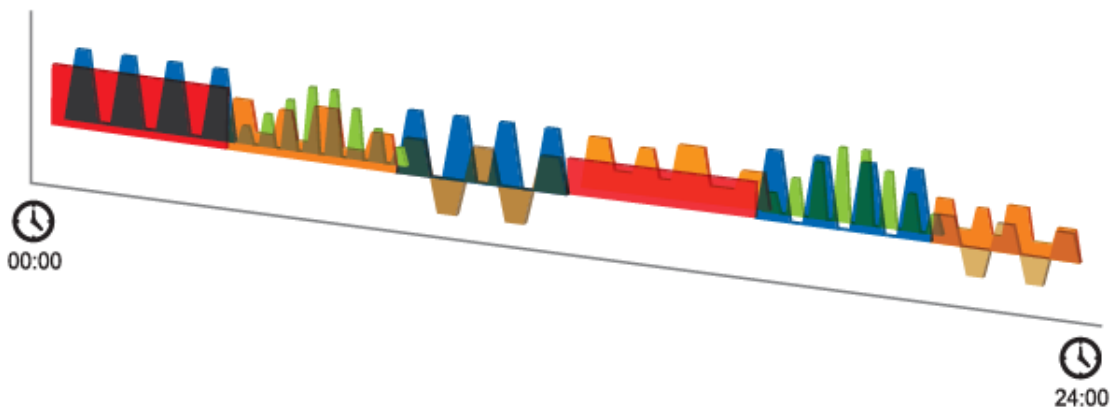


⇒ + ⇒



⇒ + ⇒

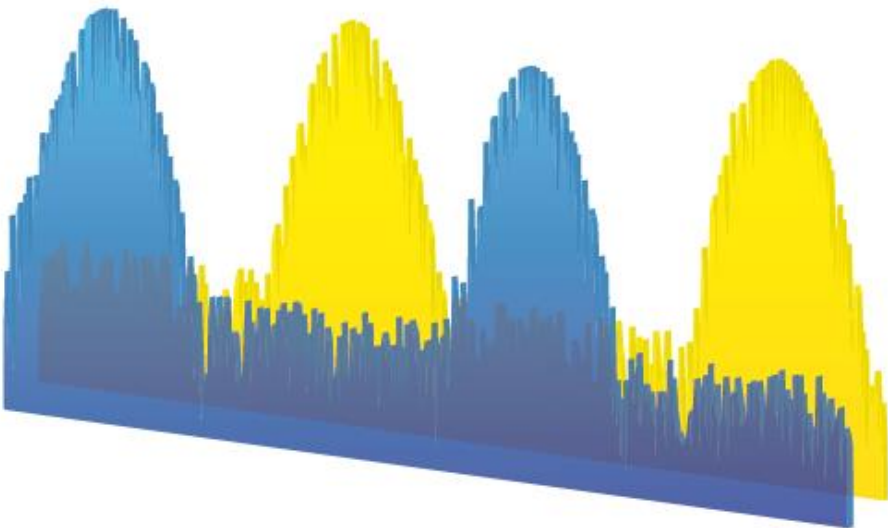
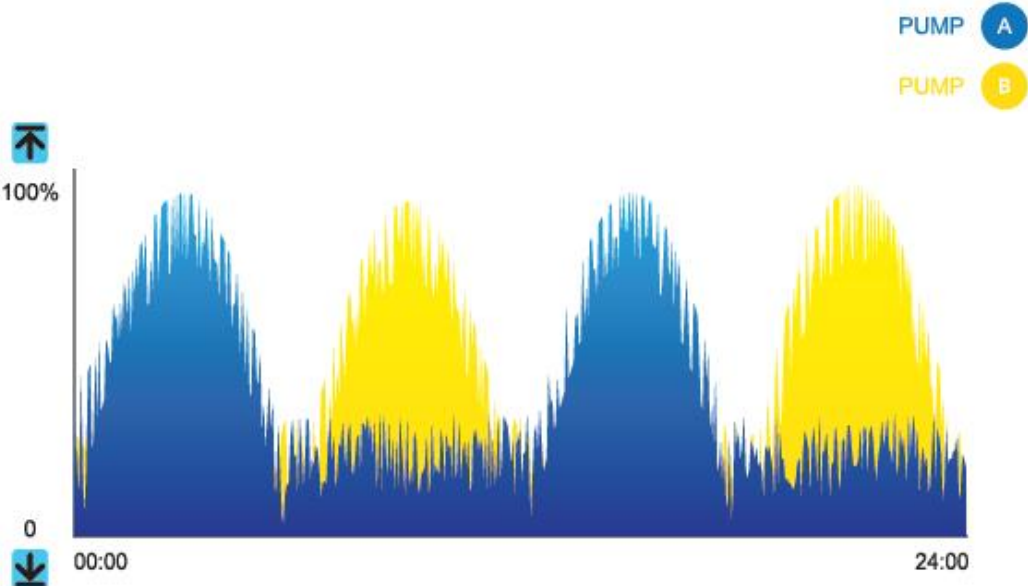
## 24-hours Cycle Illustrated



## Preset 1 – Lunar Tidal Cycle (LTC)

English

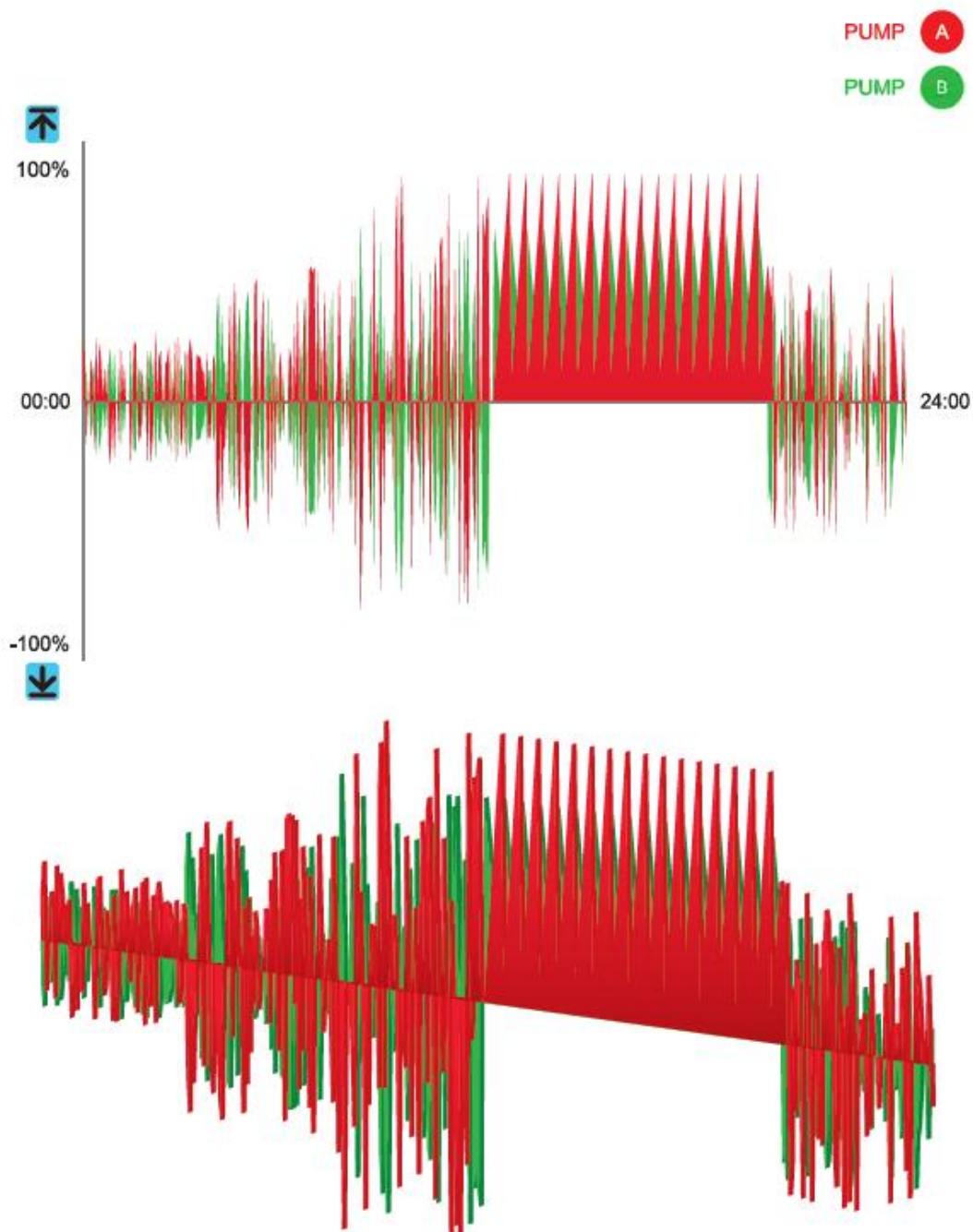
The Lunar Tidal Cycle (LTC) is a 24-hours cycle that mimic the kind of water current in the ocean during high and low tides.



## Preset 2 – Oceanic Gyre Cycle (OGC)

English

The Oceanic Gyre Cycle (OGC) is a 24-hours cycle that creates a gentle alternating gyre circulation within your aquarium.



## Limited Warranty

English

Maxspect (HongKong) Limited warrants all Maxspect™ Gyre products against defects in workmanship for a period of 12-months from the date of purchase. If a defect exists during the warranty period, Maxspect at its option will either repair (using new or remanufactured parts) or replace (with a new or remanufactured unit) the product at no charge.

There is a possibility that the Gyre pump may cause damage to your aquarium. Please contact your aquarium manufacturer to determine if your aquarium is properly built and recommended for wave action. If you notice any damage to your aquarium, including but not limited to cracking, bending, scratching, etc., immediately discontinue the use of the Gyre pump. Maxspect will not be liable for any damage caused to your aquarium resulting from the use of Gyre pump.

### **DISCLAIMER OF CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES:**

THE EXPRESS WARRANTY AND REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES AND REMEDIES, WHETHER ORAL OR WRITTEN, EXPRESS OR IMPLIED. TO THE FULL EXTENT PERMITTED BY LAW, MAXSPECT EXPRESSLY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IF IMPLIED WARRANTIES CANNOT BE DISCLAIMED, ALL SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY.

MAXSPECT DOES NOT ACCEPT LIABILITY BEYOND THE REMEDIES EXPRESSLY SET FORTH IN THIS WARRANTY. IN NO EVENT SHALL MAXSPECT AND ITS DISTRIBUTORS BE LIABLE OR RESPONSIBLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. MAXSPECT'S AGGREGATE LIABILITY UNDER THIS WARRANTY OR WITH RESPECT TO ANY PRODUCT COVERED HEREBY, UNDER ANY LEGAL THEORY, SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID FOR THE NONCONFORMING PRODUCT.

NO ONE IS AUTHORIZED TO CHANGE THIS LIMITED WARRANTY IN ANY RESPECT OR TO CREATE ANY OTHER OBLIGATION OR LIABILITY FOR MAXSPECT IN CONNECTION WITH THE GYRE PUMP. MAXSPECT DISCLAIMS ALL LIABILITY FOR THE ACTS, OMISSIONS AND CONDUCT OF ALL THIRD PARTIES (including, without limitation, the installing contractor) IN CONNECTION WITH OR RELATED TO THE GYRE PUMP.



## Limited Warranty

UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL MAXSPECT AND ITS DISTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, LOST GOODWILL, LOST REVENUES OR PROFITS, WORK STOPPAGE, AQUARIUM SYSTEM FAILURE, IMPAIRMENT OF OTHER GOODS, COSTS OF REMOVAL AND REINSTALLATION OF THE GYRE PUMP, LOSS OF USE, DAMAGE TO YOUR AQUARIUM OR ANY AQUARIUM INHABITANTS, INJURY TO PERSONS OR PROPERTY ARISING OUT OR RELATED TO THE GYRE PUMP WHETHER BASED ON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, EVEN IF MAXSPECT AND ITS DISTRIBUTORS HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE. IF YOU DISAGREE WITH THESE TERMS AND CONDITIONS DO NOT USE THE MAXSPECT GYRE PUMP.

English

## Specifications

**Note:**

For latest specifications on the Gyre pump and controller, please visit our website at [www.maxspect.com](http://www.maxspect.com)

Specifications are subject to change without notice.

Weight and dimensions are approximate.

## ***Sehr geehrter Kunde,***

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts.

Für eine optimale Leistung und Sicherheit, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig.

### **Nutzer-Memo:**

Kaufdatum:

---

Händler:

---

Händleradresse:

---

---

Händlerwebsite:

---

Händler-E-Mail:

---

Händlertelefon:

---

Deutsch

**Bitte besuchen Sie uns auf Facebook oder Twitter!**



<https://www.facebook.com/Maxspect>



<http://twitter.com/maxspectled>

Bitte überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit.

## XF230/XF250

Steuergerät



Netzteil



## XF280

Steuergerät



Vor der ersten Inbetriebnahme des Maxspect™ Gyre Systems sollten Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise mit großer Aufmerksamkeit.

Bewahren Sie diese Anleitung auch zum späteren Nachschlagen auf.

## Vor der Benutzung des Maxspect™ Gyre Systems

1. Falls vorhanden, entfernen Sie vor der Benutzung alle Schutzfolien und Verpackungsmaterialien die zum Schutz der Pumpe und Steuereinheit dienen.

## Sicherheit zu Stromversorgung

1. **Stromquelle** - Setzen Sie die sicherheitsrelevanten Merkmale eines gepolten oder eines geerdeten Steckers nicht außer Kraft. Ein geerdeter Stecker verfügt über zwei Stifte und über einen dritten Erdungsstift. Der Erdungsstift ist zu Ihrer Sicherheit vorhanden. Sollte der Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, kontaktieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Dose austauschen zu lassen.
2. **Netzkabel** - Die Netzkabel sollten so verlegt werden, dass man nicht darüber steigen muss und sie auch nicht von Gegenständen beschädigt werden können, die unter oder neben den Kabeln liegen. Fassen Sie den Stecker oder das Kabel nie mit nassen Händen an und greifen Sie den Stecker beim Einstecken oder Abziehen immer direkt an.
3. **Installation** - Nur im Innenbereich benutzen und verwenden Sie nur die vom Hersteller mitgelieferten Zubehörteile, Befestigungsrahmen und Aufhängensysteme.

## Sicherheit zu Magnetbefestigung

1. **VORSICHT** - Sehr starke Magnethalterung im Lieferumfang enthalten.
2. **VORSICHT** - halten Sie die Magnethalterung außerhalb der Reichweite von Kindern, da es sonst Gefahr von schweren Verletzungen geben könnte!
3. Behandeln Sie die Magnethalterung mit sicherem Griff und bringen Sie nicht die beiden Seiten direkt zusammen. Fassen Sie nicht mit den Fingern zwischen den Kontaktflächen der Magnethalterungen.
4. Magnet zieht Metallteile und andere Magneten mit großer Kraft an! Beim Hantieren mit dem Magnet sollten sich keine Metallteile, andere Magneten, Klingen oder Messer im Umkreis befinden, um Verletzungen zu vermeiden.
5. Vorsicht bei magnetisch empfindlichen Gegenständen, z.B. Herzschrittmachern, Datenträger, Kreditkarten usw. Halten Sie sich von diesen Geräten beim Umgang mit der Magnethalterung fern, um Beschädigung zu vermeiden!

## Sicherheit zu flutende Bewegungen erzeugt vom Gyre System

1. Das Erzeugen von Fluten und Wellen mit dem Gyre System kann eine zusätzliche Belastung für das Glas / Acryl Aquarium und seine Nähte werden. Nicht alle Aquarien sind entwickelt oder in der Lage diesen Belastungen standzuhalten. Es könnte zum Versagen des Glas / Acryl- und / oder Nähte führen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Aquarium Hersteller, um nachzufragen, ob die Aquarium Konstruktion ausreichend ist, um die zusätzlichen Belastungen durch die erzeugten Fluten- und Wellenbewegungen standzuhalten. Bitte überprüfen Sie dass, Ihr Aquarium sicher steht und dass das Untergestell oder Möbel richtig ausgerichtet ist, damit diese dazu beitragen, die zusätzliche Belastung durch Wellenerzeugung stand zu halten.
2. Maxspect SCHLIESST JEDE HAFTUNG AUS FÜR Schäden an Aquarien oder ihr Umfeld, Wasserschäden oder sonstige Folgeschäden, die durch die Benutzung des Gyre Systems und deren Wellenerzeugung entstehen. MACHEN SIE WELLEN AUF EIGENE GEFAHR.

## Bedienung - Steuerungseinheit

1. **Bedienung** – Befolgen Sie immer die Bedienhinweise dieses Handbuch, wenn Sie die Gyre Steuereinheit nutzen.
2. **Hitze** – Das Gerät sollte fern von Wärmequellen, wie zum Beispiel Heizkörpern, aufgestellt werden und darf keiner großen Hitze, wie etwa Sonneneinstrahlung oder Feuer, ausgesetzt werden.
3. **Feuchtigkeit** – Zur Verringerung der Stromschlaggefahr darf das Gerät nicht mit Regen, Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser in Kontakt kommen.
4. **Wasserschaden** – Steuereinheit NICHT ins Wasser eintauchen. Wenn diese ins Wasser fällt, nicht DANACH GREIFEN! Erst die Steuereinheit ausstecken, bevor Sie diese vom Wasser herausnehmen. Sind elektrische Komponenten des Gerätes nass, entfernen Sie sofort den Stecker des Geräts von der Stromquelle.

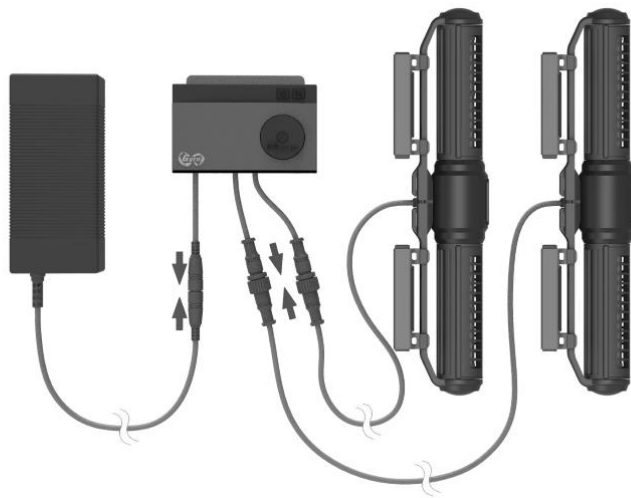
## Bedienung – Gyre Pumpe

1. **Platzierung** – Die Gyre Pumpe kann eine starke Strömung erzeugen. Aus diesem Grund, sollte die Gyre in einem Bereich, wo Korallen nicht zu nahe an dem Ausgangsstrom der Pumpe sind, angebracht werden.
2. **Ausfall** – Einen Motorsausfall der Gyre Pumpe kann verschiedene Gründe haben. Bitte überprüfen Sie als aller erstens ob nicht etwas zum Blockieren der Rotoren geführt hat.
3. **Überhitzung** – Die Gyre Pumpe wurde ausschließlich für eine Benutzung unter Wasser entwickelt. Benutzen Sie die Gyre Pumpe nicht außerhalb von Wasser, ansonsten könnte die Pumpe dadurch überhitzen und es könnten Schäden daran entstehen.
4. **Reinigung** – Bitte folgen Sie den Anweisungen in diesem Handbuch für die regelmäßige Reinigung der Gyre.
5. **Stromausfall** – Bei Stromausfall, wenn eine Batterie an der Gyre Pumpe hängt, wechselt diese automatisch zum Batterie-Modus um. Die Pumpe wird dann bei minimaler Geschwindigkeit laufen, um die Laufzeit in dieser kritischen Zeit zu maximieren.

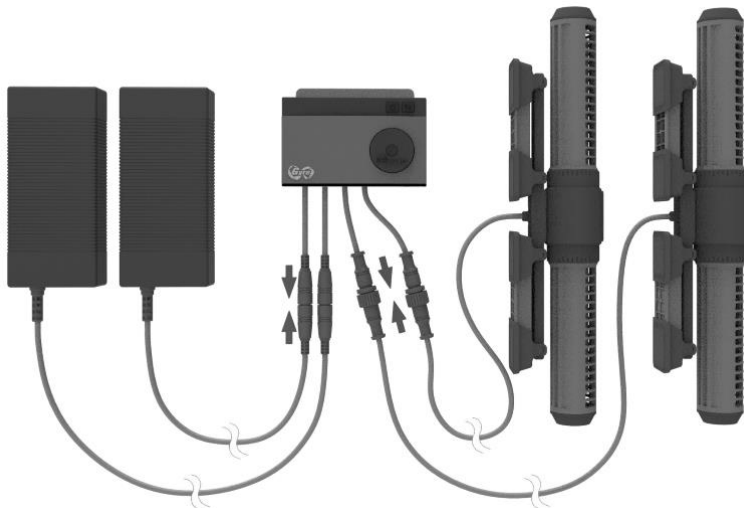
## Montieren des Gyre Systems

1. Das Gyre System verfügt über ein eingebautes Sicherheits-Mechanismus. Als erstens müssen Sie das Kabel von der Steuereinheit an die Gyre Pumpe schließen und erst danach das Stromversorgungskabel an die Steuereinheit.

Deutsch

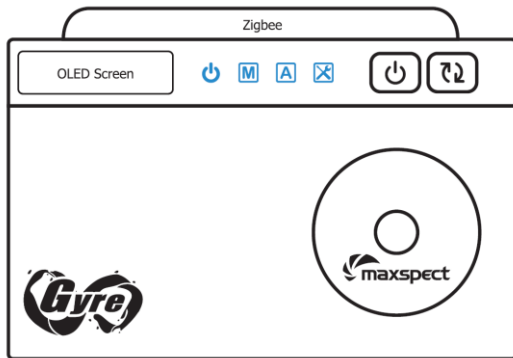


XF230/XF250



XF280

## Die Gyre Steuereinheit



Einstellungsmodus  
Taste



Wechselmodus Taste



Kontrollleuchte



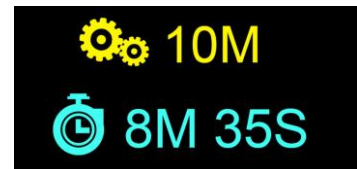
Steuerregler



Ein / Aus-Netzschalter



Futter-Modus



Umschalten zwischen den Modi  
(Auto-Modus / Manuellen Modus /  
Preset)



Geben Sie den Setup-Modus








Zeit Einstellung /  
Batterie-Backup-Einstellungsmodus







Deutsch

## OLED-Screen Icon

### Wasser Bewegungsmodus







-  Permanent Strömungsmodus
-  Pulsierender Modus
-  Ansteigender Pulsierender-Modus
-  Zufallsmodus
-  Wechselnder Wirbelmodus

### Verbindungsmethoden

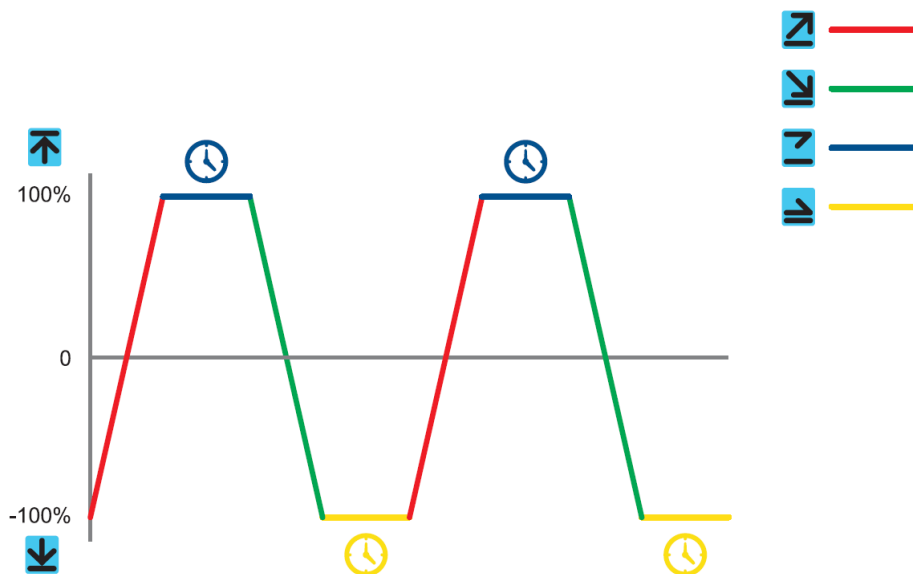
-  Synchron
-  Anti-Synchro
-  Zeitverzögerung
-  Umgekehrt Zeitverzögerung

Deutsch

## Variablen

-  Maximaler Fluß
-  Anstiegszeit
-  Abstiegszeit
-  Minstdurchfluss
-  Maximale Fließzeit
-  Minimale Fließzeit

## Dargestellten Verfahren







## Manuellen Modus

Deutsch

#1



Manuellen Einstellungs-Modus auswählen

#2



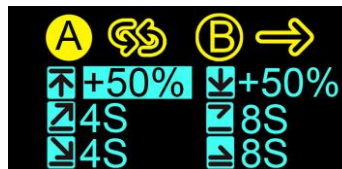
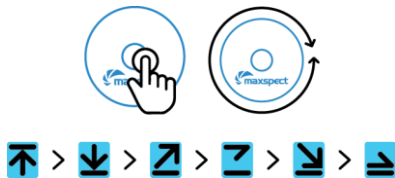
Pumpe A oder Pumpe B auswählen

#3



Wasserbewegungs-Modus für die ausgewählte Pumpe bestimmen.

#4



Geben Sie die Variablen für den Wasserbewegungs-Modus für Pumpe A ein

#5



Es ist auch möglich für Pumpe B die Verbindungs-Methode auszuwählen.

#6



Bestätigen und Verlassen des Einstellmodus



## Auto-Modus (24-Stunden-Zyklus)

#1



Stellen Sie die Zeit zuerst ein

Deutsch

#2



In den automatischen Einstellungsmodus gehen

#3



1-18:20



Zeitpunkten auswählen und bestätigen

#4



#2 → #5

Schritt 2 bis 5 des manuellen Modus wiederholen um die 2 Pumpen einzurichten

#5

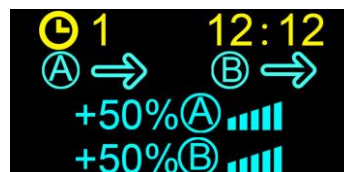


1-18:20 > 2-OFF



Zum nächsten Punkt wechseln

#6



Sobald Sie fertig sind, den automatischen Einstellungsmodus bestätigen und verlassen

## ➔ Permanenten Strömungsmodus

Deutsch

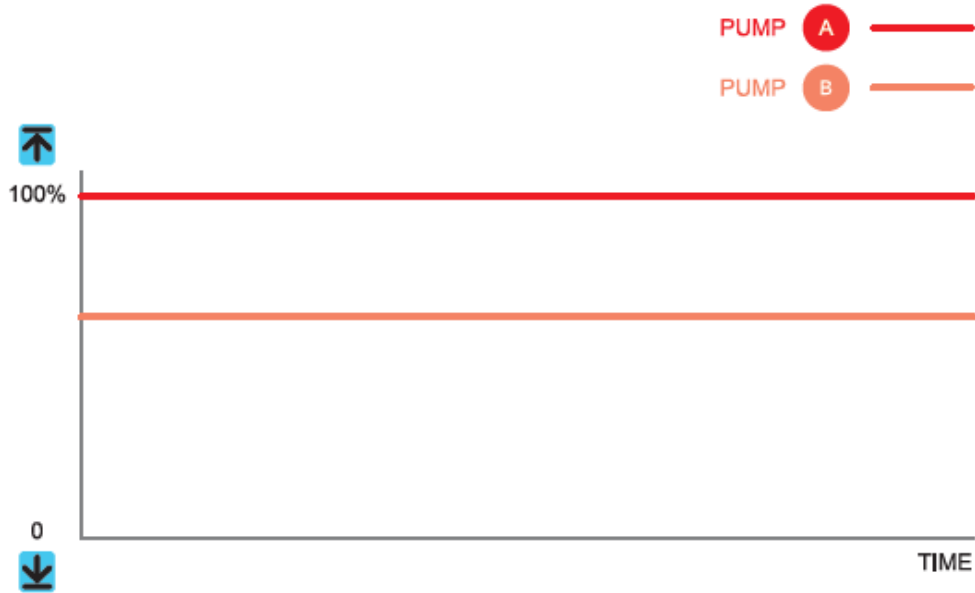


### Konfigurierbare Variablen

	<b>Benutzereingabe</b>		--		--
	--		--		--



## Permanenter Strömungsmodus



Deutsch





## Pulsierender Modus

Deutsch

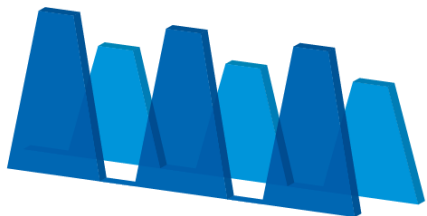
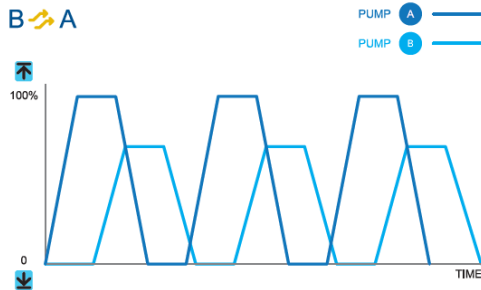
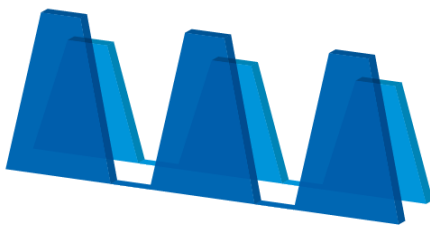
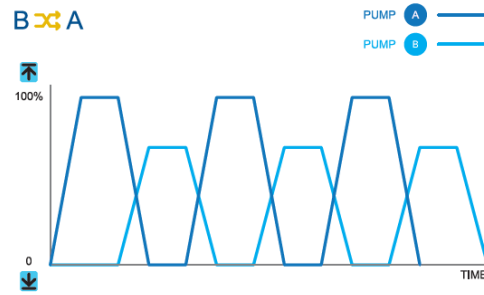
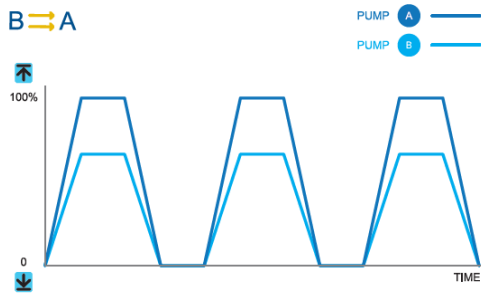


### Konfigurierbare Variablen

	<b>Benutzereingabe</b>		0.4s		0.4s
	--		<b>Benutzereingabe</b>		--



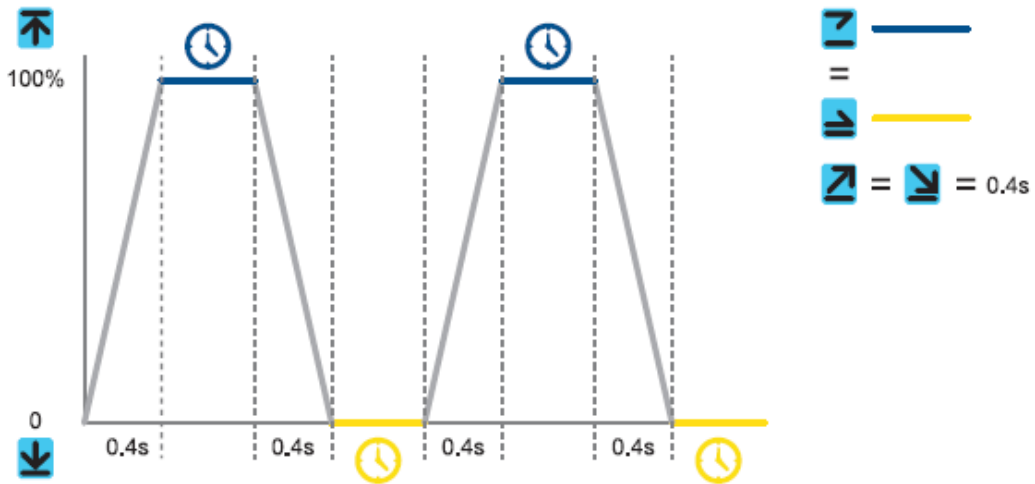
## Pulsierender Modus



Deutsch



## Ansteigender Pulsierender-Modus

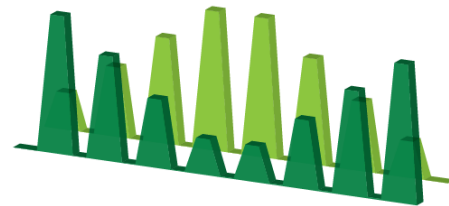
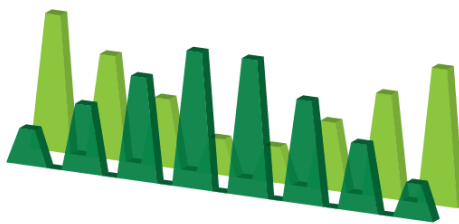
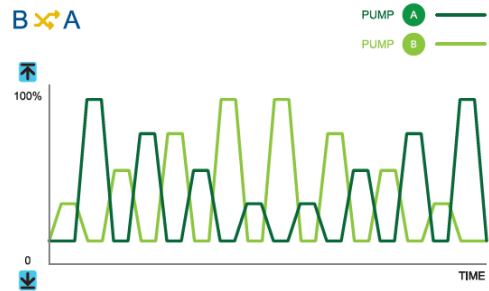
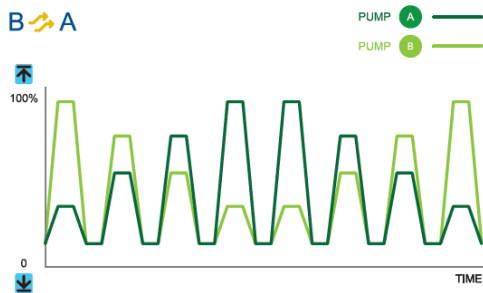
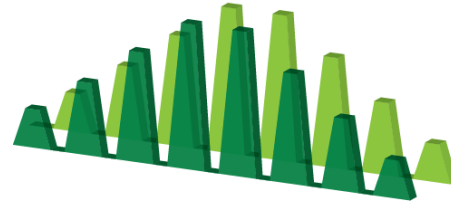
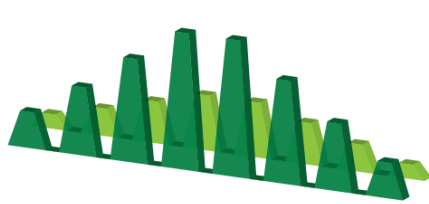
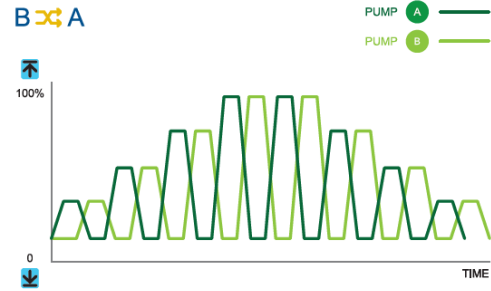
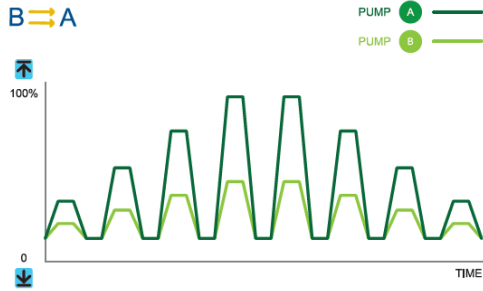


### Konfigurierbare Variablen

↑	<b>Benutzereingabe</b>	↗	0.4s	↘	0.4s
↓	--	↖	<b>Benutzereingabe</b>	↗	--



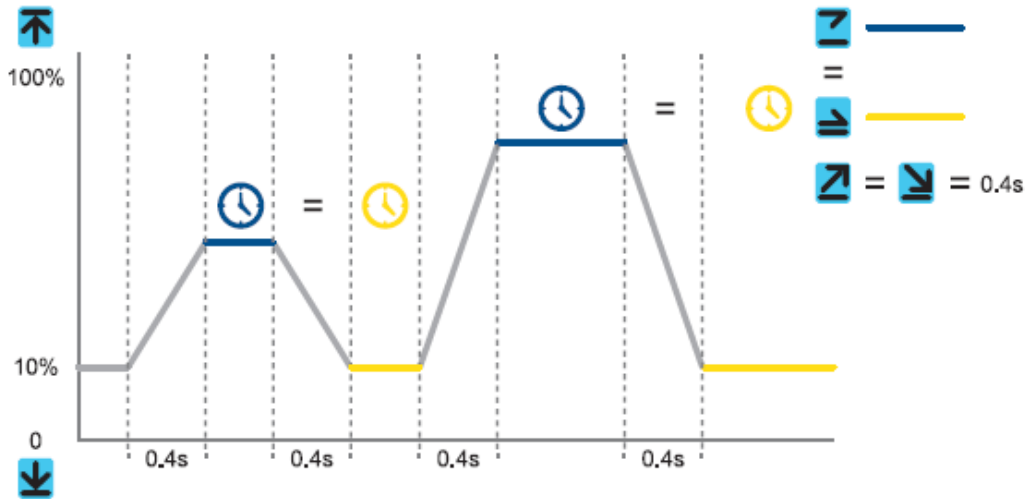
## Ansteigender Pulsierender-Modus









Deutsch



## Zufallsmodus

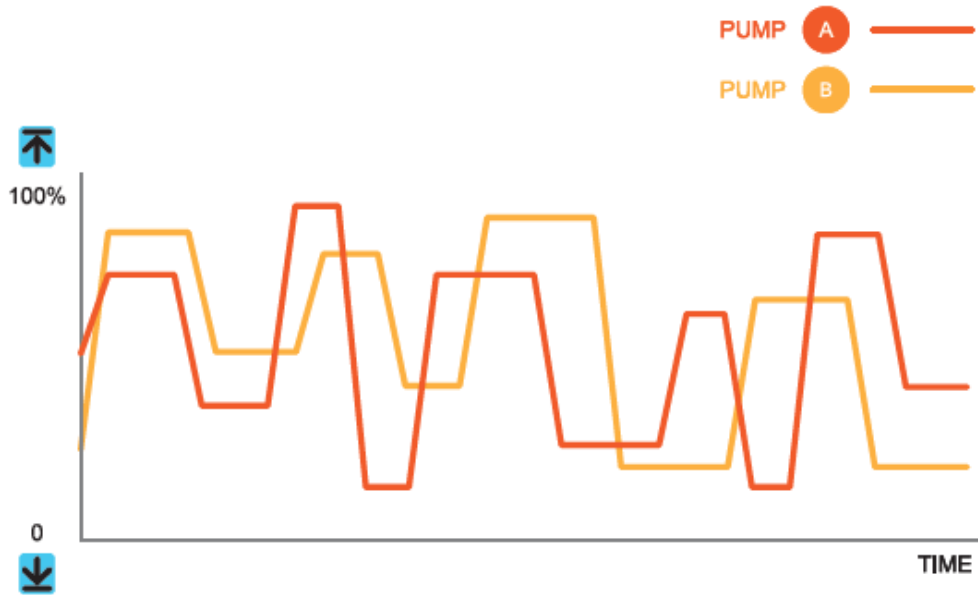


### Konfigurierbare Variablen

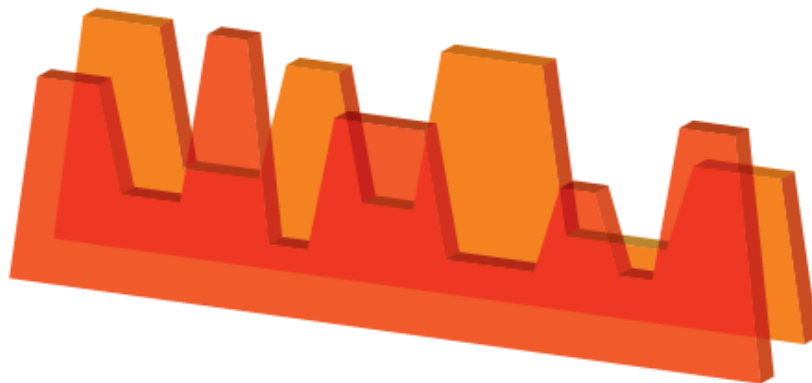
	<b>Benutzereingabe</b>		0.4s		0.4s
	Zufallsauswahl		Zufallsauswahl		Zufallsauswahl



## Zufallsmodus



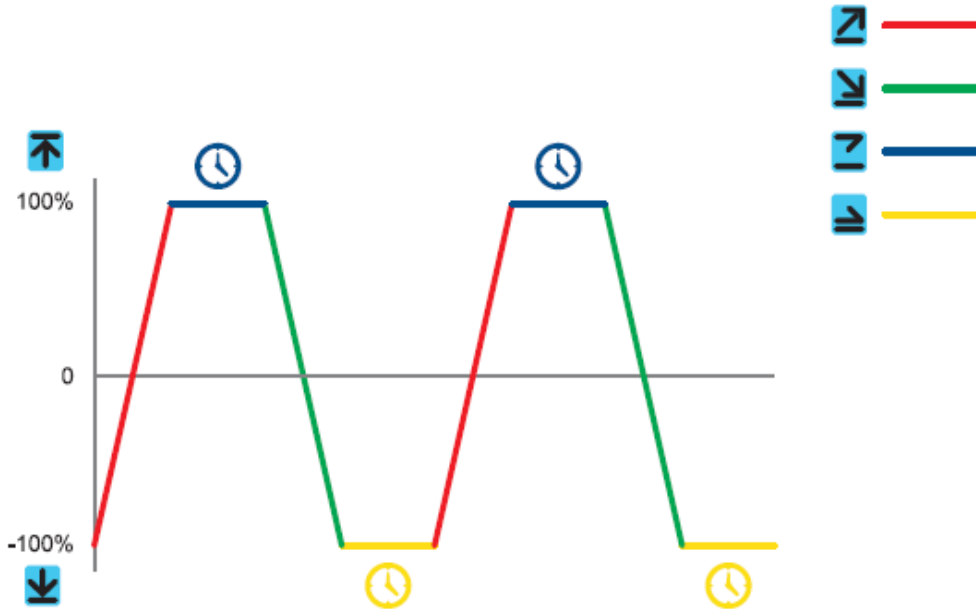
Deutsch











## Wechselnder Wirbelmodus

Deutsch



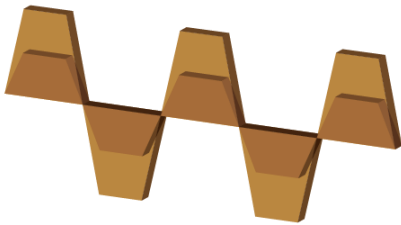
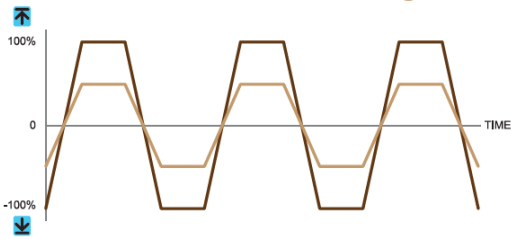
### Konfigurierbare Variablen

- |  |  |  |
|--|--|--|
|  <b>Benutzereingabe</b> |  <b>Benutzereingabe</b> |  <b>Benutzereingabe</b> |
|  <b>Benutzereingabe</b> |  <b>Benutzereingabe</b> |  <b>Benutzereingabe</b> |

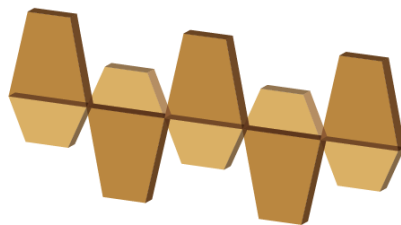
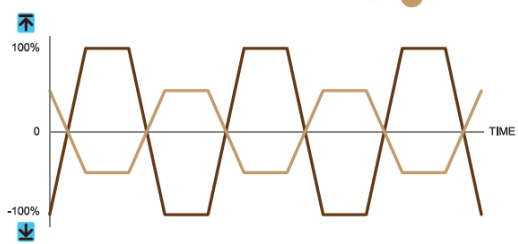


## Wechselnder Wirbelmodus

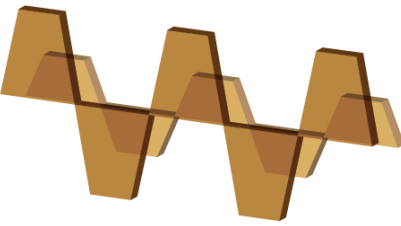
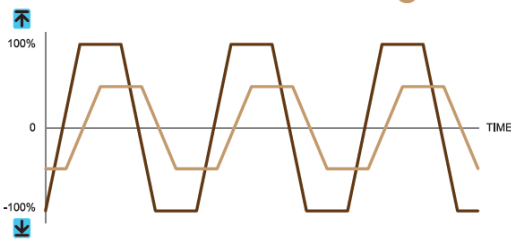
B ⇌ A



B ↔ A



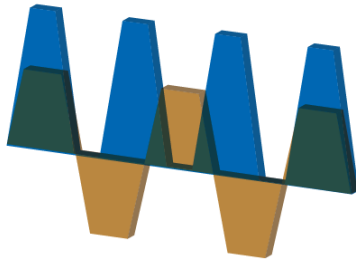
B ⇌ A



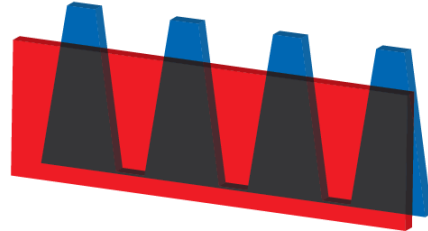
Deutsch

## Darstellungsbeispiele von kombinierten Verfahren

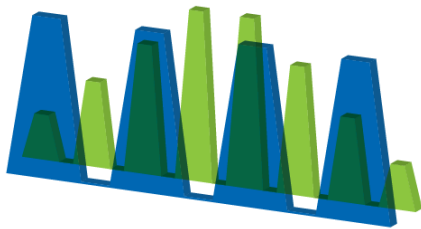
Deutsch



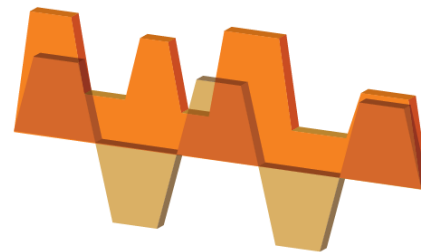
⇒ + ⇌



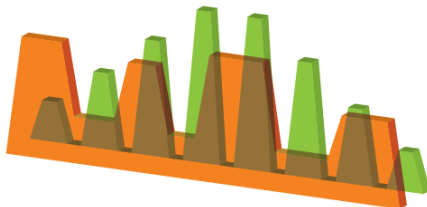
⇒ + ⇒



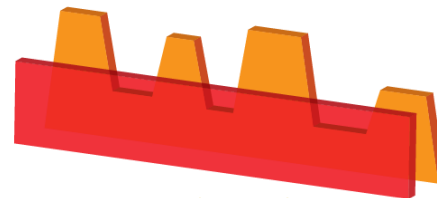
⇒ + ⇒



⇌ + ⇌

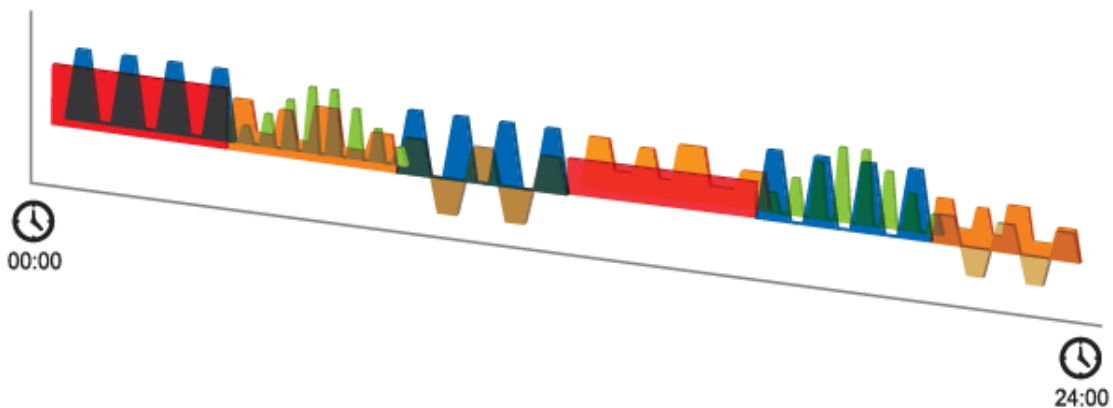


⇒ + ⇒



⇒ + ⇒

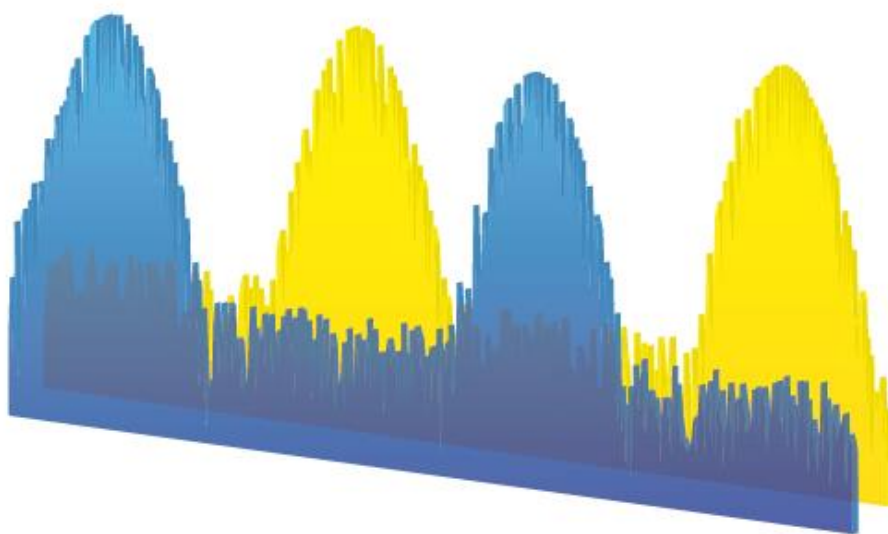
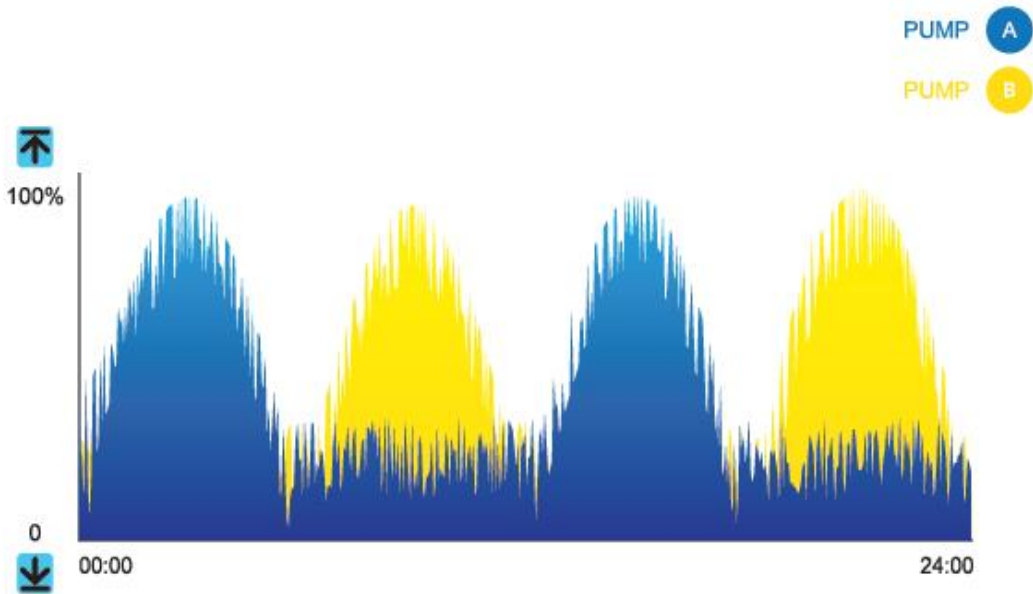
## Darstellungsbeispiele von einem 24 Stunden-Zyklus



## Preset 1 – Lunar Tidal Cycle (LTC)

Der Lunar Tidal Cycle (LTC) ist ein 24-Stunden-Zyklus, der die Art des Wasserstroms in den Ozeane, während Ebbe und Flut nachbildet

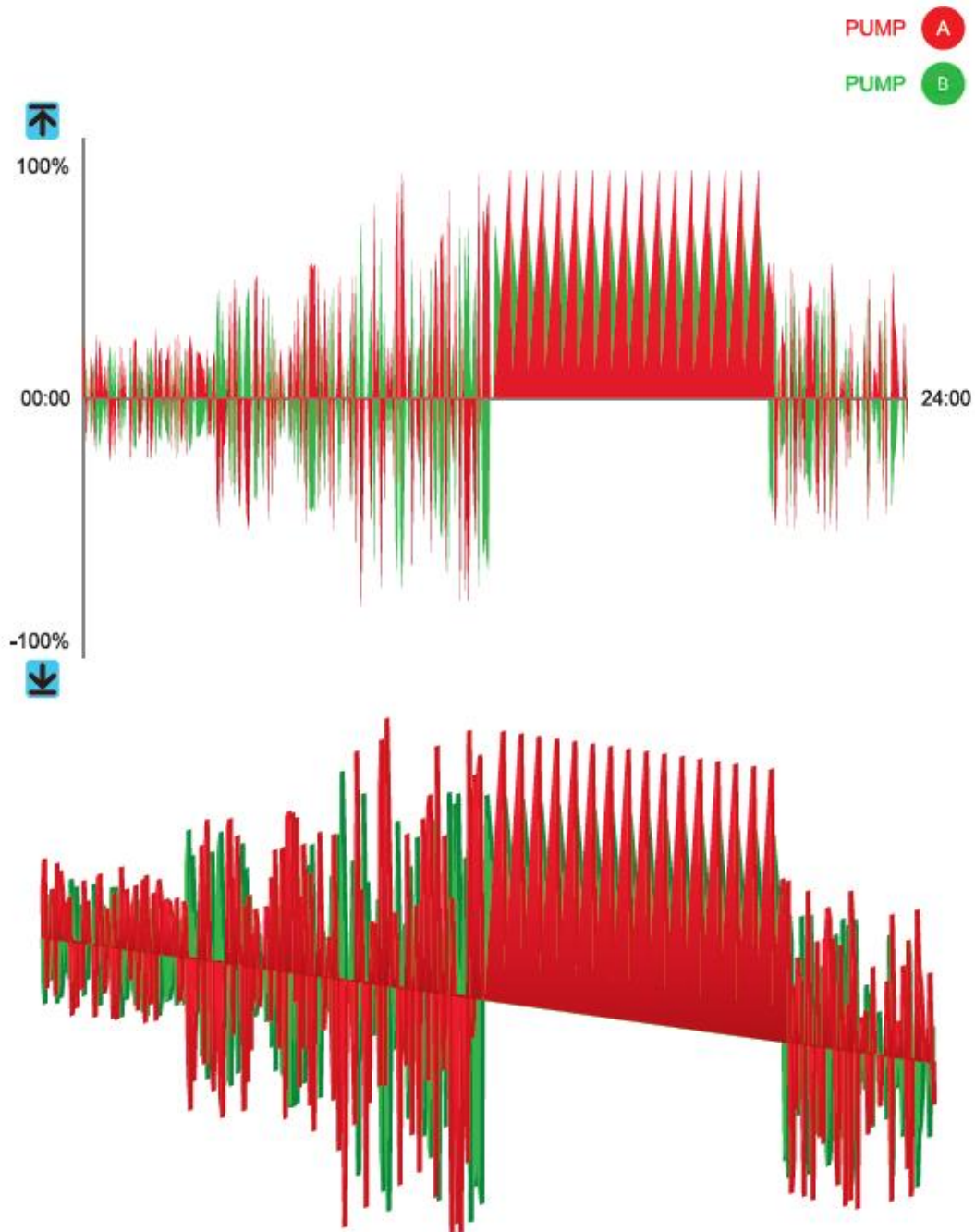
Deutsch



## Preset 2 - Oceanic Gyre Zyklus (OGC)

Der Oceanic Gyre Zyklus (OGC) ist ein 24-Stunden-Zyklus, der eine sanfte wechselnde Gyre Zirkulation im Aquarium schafft.

Deutsch



## Eingeschränkte Garantie

Maxspect (HongKong) Limited haftet für alle Produkte des Maxspect™ Gyre System gegen Mängel in der Ausführung für einen Zeitraum von 12 Monaten ab dem Kaufdatum. Wenn ein Mangel während der Garantiezeit vorliegt, wird Maxspect Ltd das Produkt kostenlos nach eigenem Ermessen entweder reparieren (mit neu- oder Austauschteilen) oder das Produkt ersetzen (durch ein neues oder ein Austauschgerät).

Es besteht die Möglichkeit dass, die Gyre Pumpe Schäden an Ihrem Aquarium verursachen kann. Bitte kontaktieren Sie Ihr Aquarium Hersteller und fragen Sie ihn ob Ihr Aquarium für Strömungspumpen geeignet ist. Sollten Sie Schäden an Ihrem Aquarium bemerken, einschließlich, Rissbildungen, Biegen Kratzen usw. beenden Sie unmittelbar die Verwendung des Gyre Pumpe. Maxspect haftet nicht für Schäden an Ihrem Aquarium, die aus der Nutzung der Gyre Pumpe resultieren und verursacht werden.

Deutsch

### **HAFTUNGSAUSSCHLUSS FÜR FOLGE- UND ZUFALLSSCHÄDEN:**

DIE OBEN DARGELEGTE EXPRESS GARANTIE, HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE UND RECHTSBEHELFE SIND EXKLUSIV UND ERSETZEN ALLE ANDEREN MÜNDLICHEN ODER SCHRIFTLICHEN, AUSDRÜCKLICHEN ODER IMPLIZITEN ABSPRACHEN. IM VOLLEN GESETZLICH ZULÄSSIGEN UMFANG, LEHNT MAXSPECT AUSDRÜCKLICH ALLE IMPLIZITEN GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH DIE IMPLIZITEN GARANTIEN DER VERMARKTBARKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, AB. WENN IMPLIZITEN GARANTIEN NICHT AUSGESCHLOSSEN WERDEN KÖNNEN, SIND ALLE SOLCHE IMPLIZITE GARANTIEN BEGRENZT AUF DIE DAUER DER ANWENDBAREN EXPRESS GARANTIE.

MAXSPECT ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG ÜBER RECHTSBEHELFFEN DIE NICHT AUSDRÜCKLICH IN DEN VORLIEGENDEN BEDINGUNGEN AUFGEFÜHRT SIND. MAXSPECT HAFTET FÜR DIE FEHLERHAFTEN PRODUKTEN IM RAHMEN DIESER GARANTIE ODER IN BEZUG AUF PRODUKTE DIE DADURCH ABGEDECKT SIND, AUFGRUND DER RECHTSGRUNDLAGE, MAXIMAL AUF DEN KAUFPREIS DES PRODUKTES.

KEINER IST BERECHTIGT, DIESE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE ZU ÄNDERN, IN IRGEND EINER ART ODER ANDERE VERPFLICHTUNGEN ODER HAFTUNGEN FÜR MAXSPECT ZU ERSTELLEN, IN VERBINDUNG MIT DER GYRE PUMPE. MAXSPECT LEHNT JEDE HAFTUNG FÜR DIE HANDLUNGEN, AUSLASSUNGEN UND VERHALTEN VON DRITTEN (einschließlich, ohne Einschränkung, den Auftragnehmer) IN VERBINDUNG MIT ODER DURCH DIE GYRE PUMPE.

IN KEINEM FALL HAFTEN MAXSPECT UND DEREN VERTRIEBSPARTNERN FÜR ZUFALL, BESONDERE ODER FOLGESCHÄDEN, EINSCHLIESSLICH OHNE EINSCHRÄNKUNGEN, BEI VERLUST DES GERÄTS, UNANNEHMLICHKEITEN, SCHÄDEN AM PRIVATEIGENTUM, ARBEITSAUSFALL, AQUARIUM SYSTEMFEHLER, BEEINTRÄCHTIGUNG ANDERER WARE, KOSTEN DES AUS- UND WIEDEREINBAU DER GYRE PUMPE, SCHÄDEN AN IHREM AQUARIUM ODER VERLUST AN AQUARIENBEWOHNER, SCHÄDEN AN PERSONEN ODER SACHEN, ENTGANGENES EINKOMMEN UND ENTGANGENE UMSÄTZE, VERLETZUNG EINER GEWÄHRLEISTUNG, VERTRAGSVERLETZUNG, UNERLAUBTE HANDLUNGEN ODER ANDERS, AUCH WENN MAXSPECT UND DEREN VERTRIEBSPARTNERN ÜBER DIE MÖGLICHKEIT EINES SOLCHEN SCHADENS INFORMIERT WORDEN SIND, DER SICH AUS ODER IN VERBINDUNG MIT DER GYRE PUMPE ERGEBEN KÖNNTEN. WENN SIE NICHT MIT DIESEN GESCHÄFTSBEDINGUNGEN EINVERSTANDEN SIND DANN BENUTZEN SIE BITTE NICHT DIE



## Eingeschränkte Garantie

EINIGE LÄNDER ERLAUBEN DEN AUSSCHLUSS ODER DIE BESCHRÄNKUNG VON IMPLIZIERTEN GARANTIEN ODER HAFTUNGEN FÜR ZUFALLS- ODER FOLGESCHÄDEN NICHT, SO DASS DIE OBEN GENANNTEN BESCHRÄNKUNGEN ODER AUSSCHLÜSSE EVENTUELL NICHT AUF SIE ZUTREFFEN.

## Technische Daten

Deutsch

### Hinweis:

Für neuste technische Daten über die Gyre Pumpe oder die Steuereinheit besuchen Sie bitte unsere Internetseite unter [www.maxspect.com](http://www.maxspect.com)

Technische Angaben können sich ohne Vorankündigung ändern.

Gewicht und Abmessungen sind ungefähre Werte.

## ***Cher Client,***

Merci d'avoir acheté ce produit.

Pour des performances et une sécurité optimales, veuillez lire attentivement ces instructions.

### **Mémo utilisateur:**

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Nom du revendeur : \_\_\_\_\_

Adresse du revendeur : \_\_\_\_\_

Site internet du revendeur : \_\_\_\_\_

E-mail du revendeur : \_\_\_\_\_

N° de téléphone du revendeur : \_\_\_\_\_

Français

### **Vous pouvez nous rejoindre sur Facebook ou Twitter!**



<https://www.facebook.com/Maxspect>



<http://twitter.com/maxspectled>

## Contenu de l'emballage

Merci de vérifier le contenu de votre emballage.

### XF230/XF250

Unité de Contrôle



Alimentation



Français

### XF280

Unité de Contrôle



## Précautions d'utilisation

Avant toute utilisation du système Maxspect™, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation. Soyez particulièrement attentif aux consignes de sécurité qui suivent.

Gardez soigneusement ce manuel pour toute future utilisation.

### Avant d'utiliser le système Gyre Maxspect™

1. Si présent, retirez le film protecteur avant toute utilisation et les matériaux d'emballage utilisés pour protéger la pompe et l'unité de contrôle.

### Sécurité sur l'utilisation du bloc d'alimentation

1. **Alimentation électrique** – Ne dégradez pas le système de sécurité de la prise électrique à deux broches. La prise sécurisée possède deux broches rondes et une fiche ronde reliée à la terre. La fiche ronde assure votre sécurité. Si le connecteur électrique du système ne correspond pas à la prise murale, contacter un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
2. **Protection du cordon d'alimentation** – Le cordon doit être installé de sorte qu'il ne puisse pas être piétiné ou coincé par des objets placés sur ou contre lui. Ne tenez jamais la prise ou le cordon si vos mains sont humides et saisissez toujours le corps de la prise lors de la connexion ou déconnexion du cordon d'alimentation.
3. **Installation** – Le système doit être installé en intérieur uniquement et utilisé avec les accessoires fournis et recommandés par le fabricant.

### Sécurité sur l'utilisation du support magnétique

1. **ATTENTION** – Très forte fixation magnétique incluse dans l'emballage.
2. **ATTENTION** – Pour éviter tout risque de blessures graves, maintenir l'aimant de montage hors de portée des enfants !
3. Prenez le support magnétique d'une main sûre et ne réunissez pas directement les deux parties. Ne mettez pas vos doigts entre les surfaces des supports magnétiques.
4. L'aimant de montage peut attirer des objets métalliques. Maintenez-le à l'écart d'objets métalliques lors de la manipulation afin d'éviter des blessures !
5. L'aimant de montage peut également endommager les périphériques de stockage magnétiques et électroniques tels que les périphériques de stockage USB, mais également les stimulateurs cardiaques, cartes de crédit, etc. Restez à l'écart de ces dispositifs lors de la manipulation de l'aimant de montage, afin de ne pas les endommager !

### Sécurité à respecter à cause du flux généré par le système Gyre

1. Générer des flux et des vagues avec le système Gyre peut engendrer des contraintes supplémentaires sur le verre/l'acrylique de l'aquarium et ses joints. Tous les aquariums ne sont pas conçus pour résister à ces charges supplémentaires. Elles pourraient conduire à une défaillance du verre/de l'acrylique et/ou des joints. Veuillez contacter le fabricant de votre aquarium pour lui demander si la construction de votre aquarium est en mesure de faire face aux contraintes générées par les flux et les vagues. Veuillez vous assurer également que votre aquarium est correctement en place sur son support et bien à niveau, afin qu'il contribue à résister aux charges supplémentaires dues aux flux et aux vagues.
2. Maxspect DECLINE TOUTE RESPONSABILITE pour des dommages pouvant être causés à des aquariums ou son environnement, dégâts des eaux ou autres dommages indirects résultant de l'utilisation du système Gyre. UTILISEZ LA GYRE À VOS RISQUES ET PERILS.

### Utilisation – Unité de contrôle

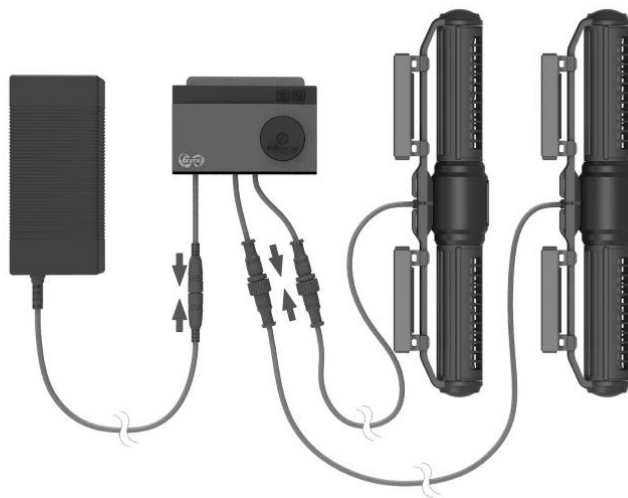
1. **Utilisation** – Suivez toujours les instructions d'utilisation décrites dans ce manuel lorsque vous utilisez le système Gyre.
2. **Chaleur** – L'unité de contrôle doit être éloigné de toute source de chaleur comme des radiateurs et ne doit pas être exposé à des sources de chaleur importante comme le feu ou les rayons de soleil.
3. **Humidité** – Afin de réduire tout risque de choc électrique, maintenez cet unité de contrôle à l'abri de la pluie et de toute source d'humidité.
4. **Dégâts d'eau** – NE PAS immerger l'unité de contrôle dans l'eau. Si l'unité de contrôle tombe dans l'eau, NE PAS LA SAISIR ! Débranchez d'abord l'unité de contrôle avant de la récupérer. Si les éléments électriques de l'appareil sont mouillés, débranchez immédiatement la prise de courant.

### Utilisation – Pompe Gyre

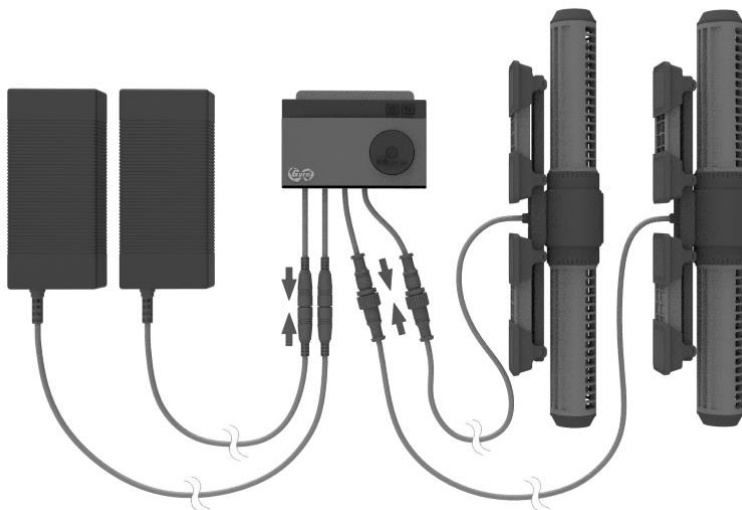
1. **Mise-en-place** – La pompe Gyre peut générer un fort courant. Pour cette raison elle doit être placée dans une zone où les coraux ne sont pas trop près du courant provenant de la pompe.
2. **Panne** – Une panne du moteur de la pompe Gyre peut avoir différentes origines. Veuillez vérifier, en premier lieu, si rien n'a conduit au blocage des rotors.
3. **Surchauffe** – La pompe Gyre a été développée exclusivement pour une utilisation dans l'eau. Ne l'utilisez pas en-dehors de l'eau, car elle pourrait surchauffer et subir des dommages.
4. **Nettoyage** – Veuillez suivre les instructions contenues dans ce manuel pour le nettoyage régulier de votre pompe Gyre.
5. **Coupure de courant** – En cas de panne de courant, si une batterie de secours est branchée à la Gyre, celle-ci passe automatiquement en mode batterie. La Gyre fonctionnera alors à la vitesse minimale, afin de maximiser la durée de cette période critique.

## Montage du système Gyre

1. Le système Gyre comporte un mécanisme de sécurité intégré. En premier lieu, veuillez connecter le câble de l'unité de contrôle à la pompe et ensuite le câble d'alimentation à l'unité de contrôle.



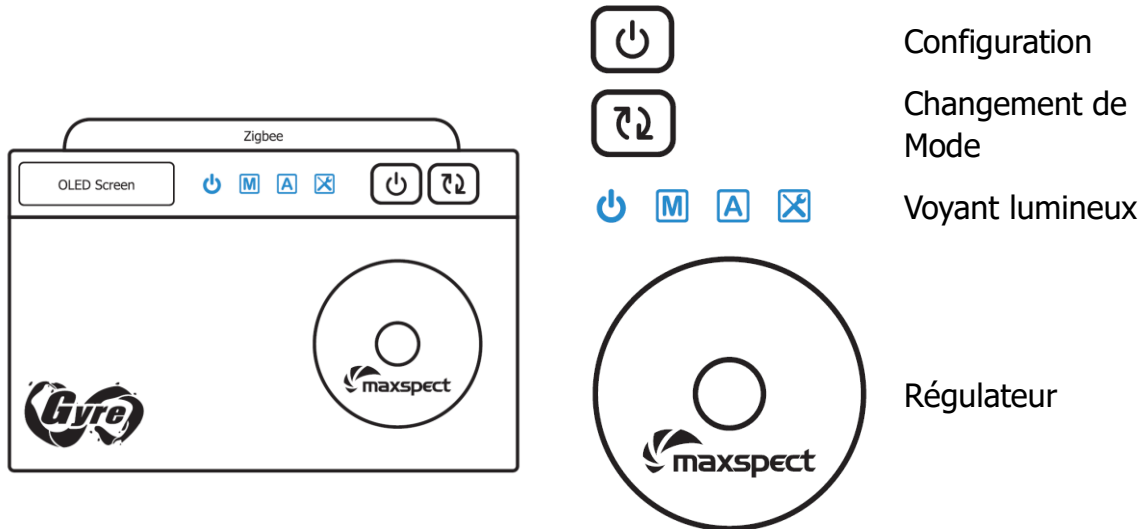
**XF230/XF250**



**XF280**

# Instructions d'utilisation

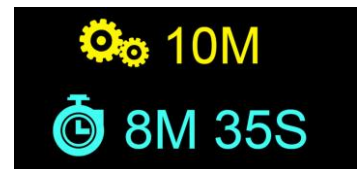
## L'unité de contrôle



Marche-arrêt



Mode nutrition



Commutation entre les modes  
(Mode Auto / Mode Manuel / Preset)



Entrer dans le mode de configuration








Réglage de l'heure / Mode réglage batterie de sauvegarde







# Instructions d'utilisation

## Icône de l'écran OLED

### Modes circulation de l'eau

-  Mode flux constant
-  Mode flux pulsé
-  Mode pulsé progressif
-  Mode aléatoire
-  Mode flux alternatif







### Méthodes jumelée

-  Synchronisé
-  Désynchronisé
-  Temporisation
-  Temporisation inversée

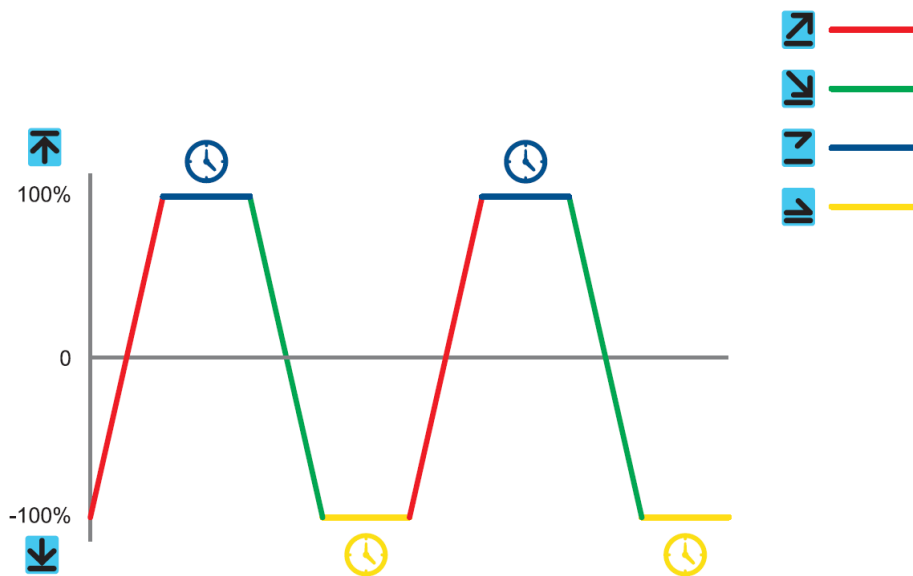
Français

Français

## Variables

-  Débit maximal
-  Temps de montée
-  Temps de descente
-  Débit minimum
-  Temps de débit maximum
-  Temps de débit minimum

## Variables illustrées





# Instructions d'utilisation



## Mode Manuel

#1



Entrer en mode de réglage manuel

#2



A > B



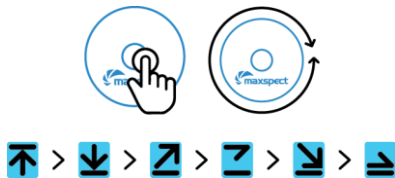
Sélectionner pompe A ou pompe B

#3



Sélectionnez le mode circulation de l'eau pour la pompe sélectionnée

#4



Entrez les variables pour ce mode circulation de l'eau pour la pompe A

#5



Pour la pompe B, il est également possible de sélectionner la méthode jumelée

#6



Confirmer et quitter le mode de réglage

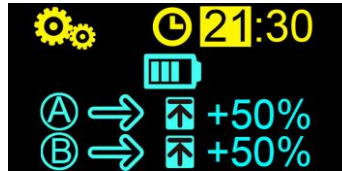
Français

# Instructions d'utilisation



## Mode Auto (cycle de 24 heures)

#1



Régler l'heure en premier

#2



Entrer en mode de réglage automatique

#3



1-18:20



Sélectionnez les points temps et les affecter

#4



#2 → #5

Répétez le mode manuel de l'étape 2 à l'étape 5 pour régler les 2 pompes

#5

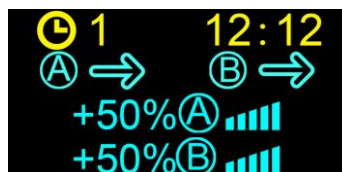


1-18:20 > 2-OFF



Basculer vers le prochain point temps

#6



Une fois terminé, confirmer et quitter le mode de réglage automatique

Français



## Mode flux constant



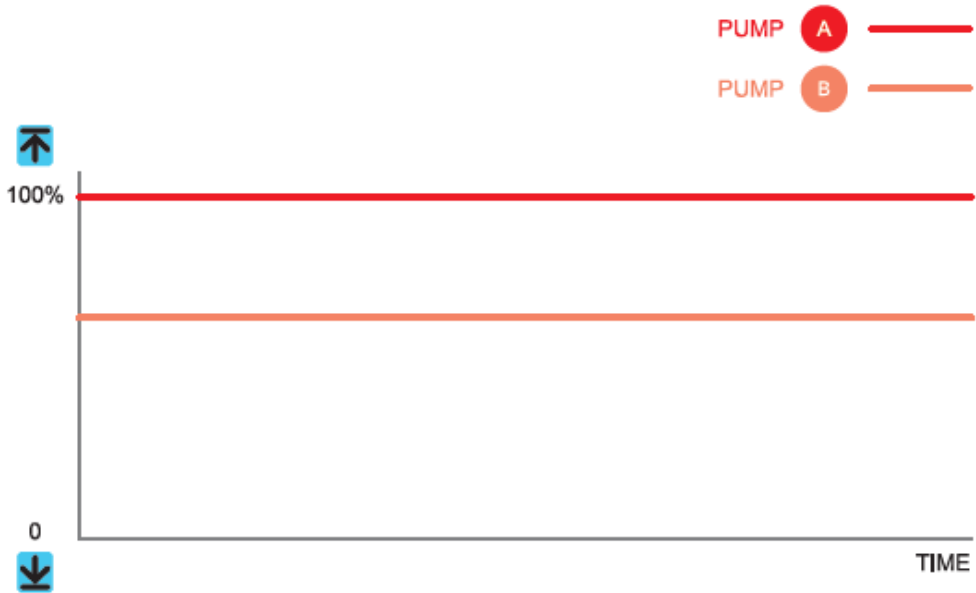
Français

### Variables configurables

	<b>Entrée utilisateur</b>		--		--
	--		--		--

# Instructions d'utilisation

## ➔ Mode flux constant



Français



# Instructions d'utilisation



## Mode flux pulsé



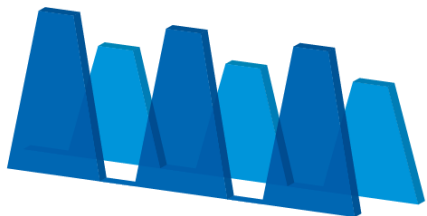
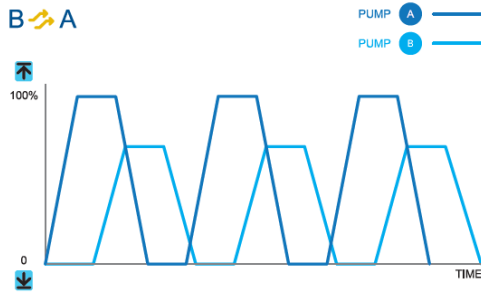
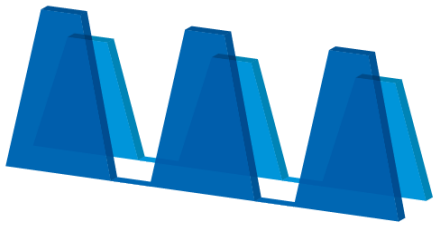
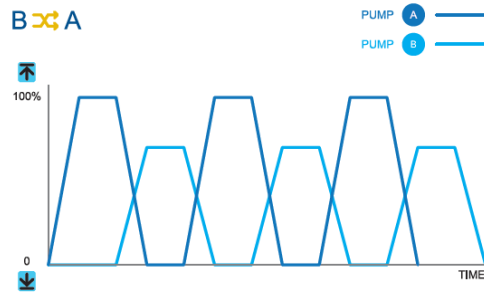
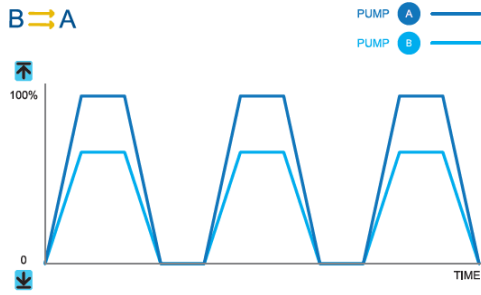
### Variables configurables

	<b>Entrée utilisateur</b>		0.4s		0.4s
	--		<b>Entrée utilisateur</b>		--

# Instructions d'utilisation



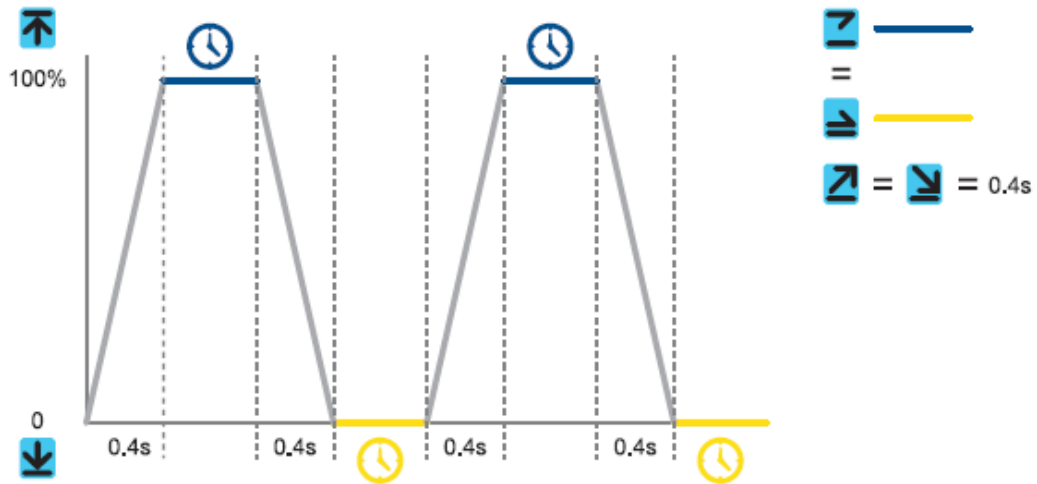
## Mode flux pulsé



# Instructions d'utilisation



## Mode pulsé progressif



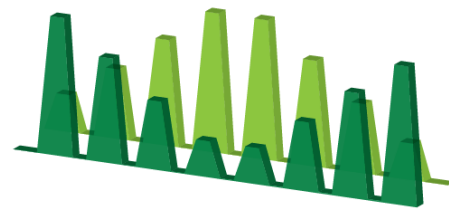
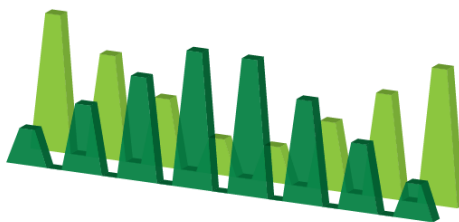
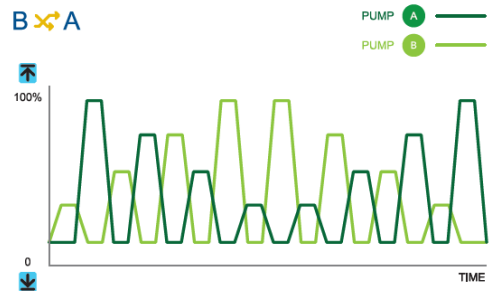
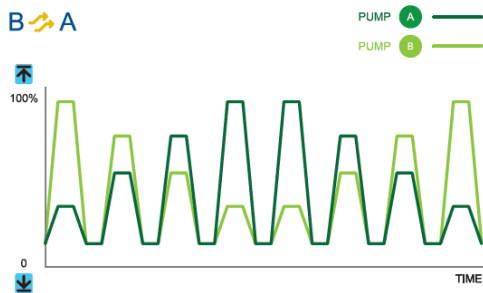
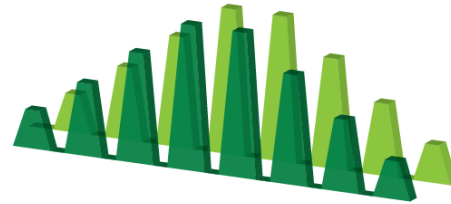
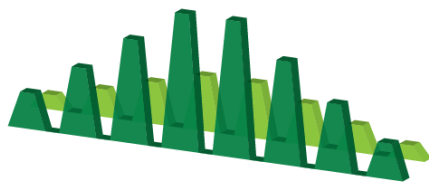
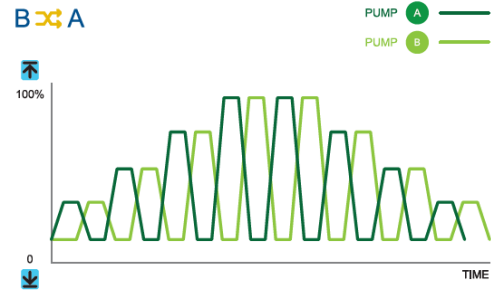
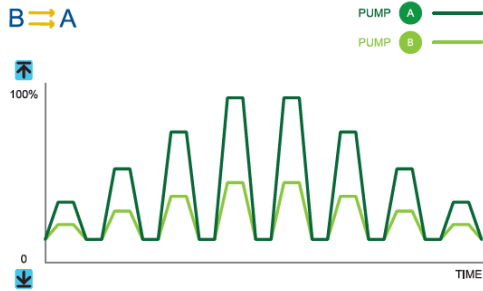
### Variables configurables

	<b>Entrée utilisateur</b>		0.4s		0.4s
	--		<b>Entrée utilisateur</b>		--

# Instructions d'utilisation



## Mode pulsé progressif



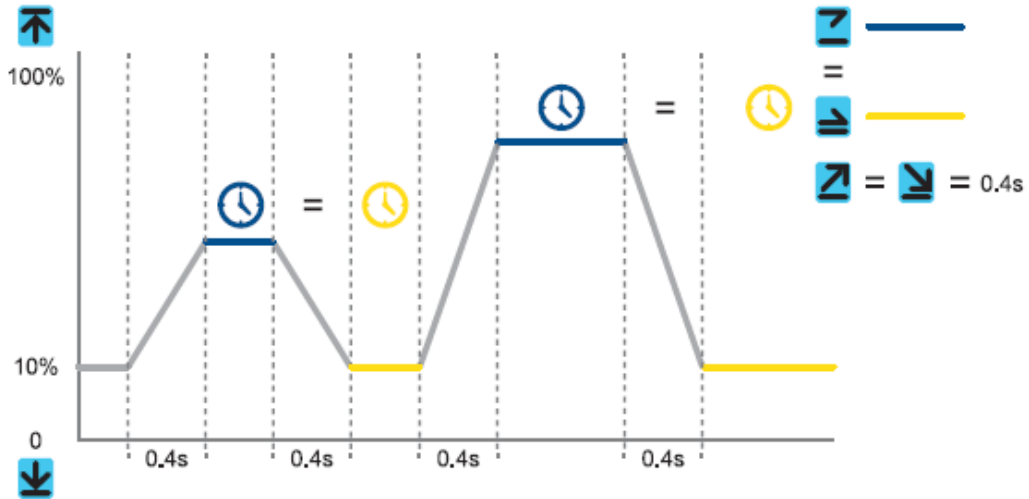
Français



# Instructions d'utilisation



## Mode aléatoire



### Variables configurables



**Entrée utilisateur**



0.4s



0.4s



Choix aléatoire



Choix aléatoire

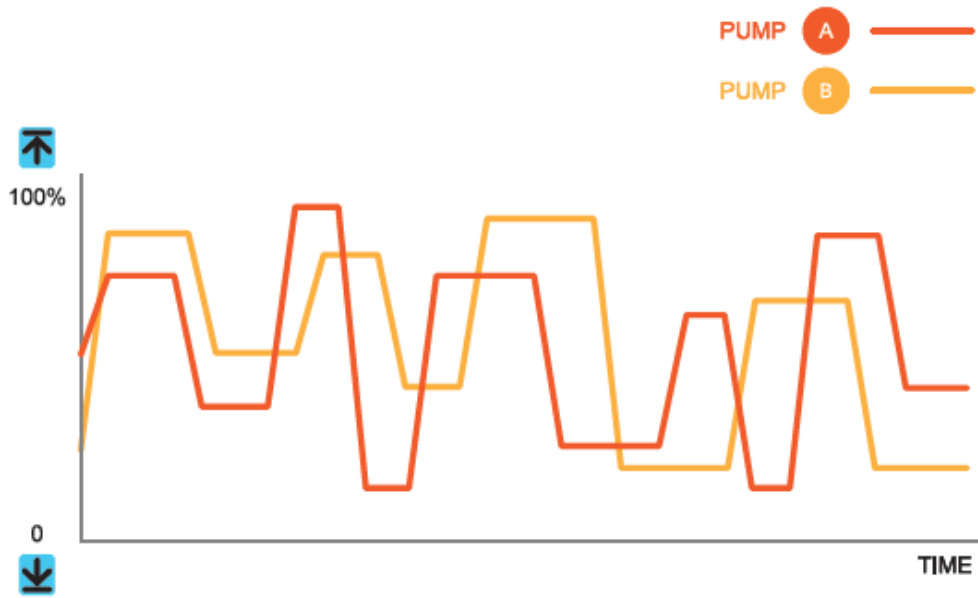


Choix aléatoire

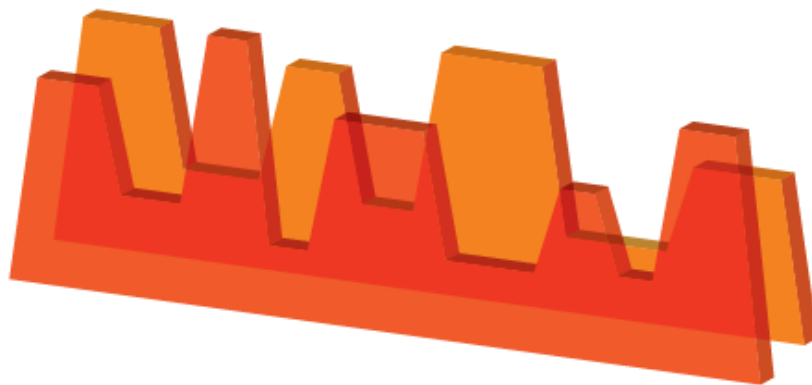
# Instructions d'utilisation



## Mode aléatoire



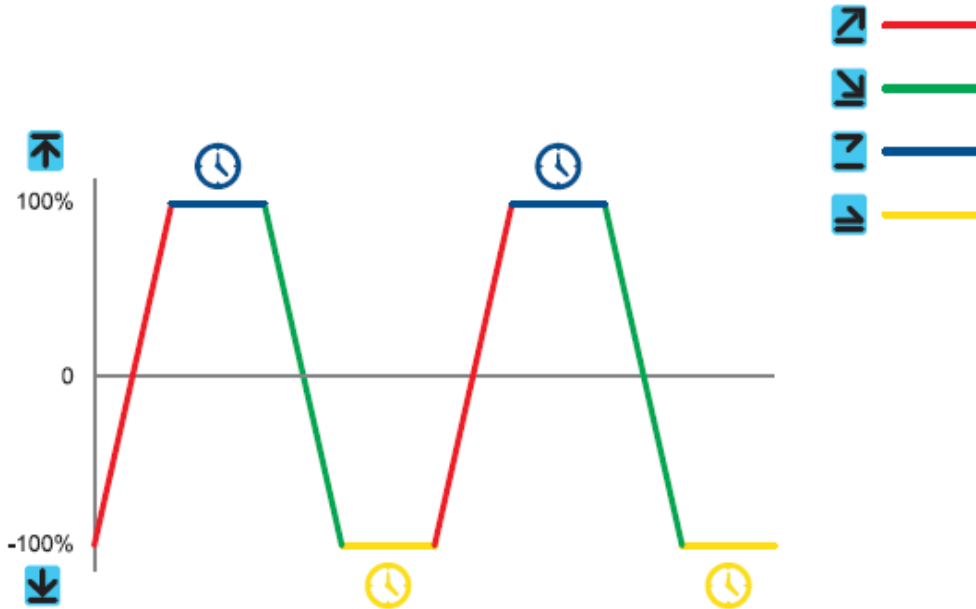
Français









# Instructions d'utilisation



## Mode flux alternatif



### Variables configurables

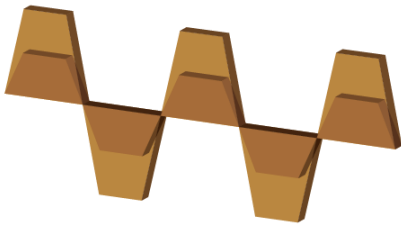
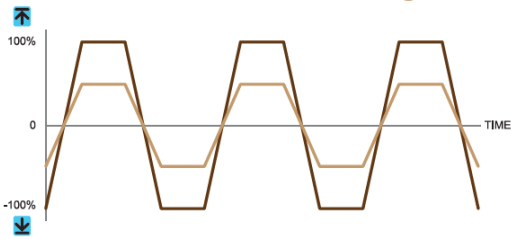
- |   |   |   |
|---|---|---|
|  <b>Entrée utilisateur</b> |  <b>Entrée utilisateur</b> |  <b>Entrée utilisateur</b> |
|  <b>Entrée utilisateur</b> |  <b>Entrée utilisateur</b> |  <b>Entrée utilisateur</b> |

# Instructions d'utilisation

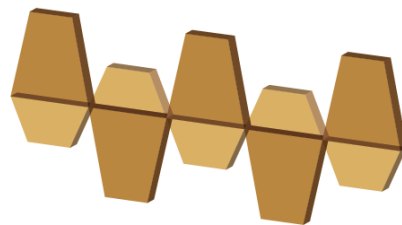
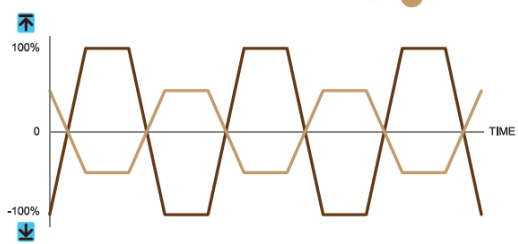


## Mode flux alternatif

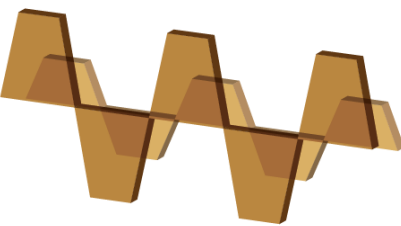
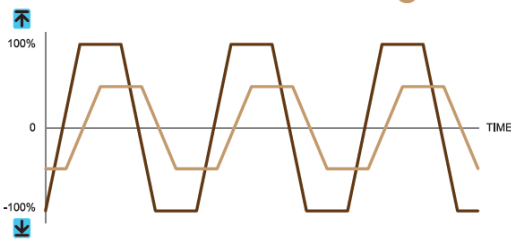
B ⇌ A



B ↔ A



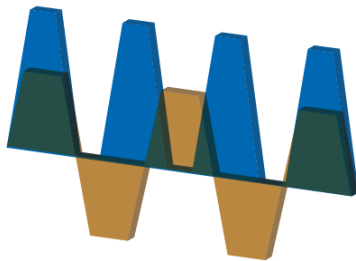
B ⇌ A



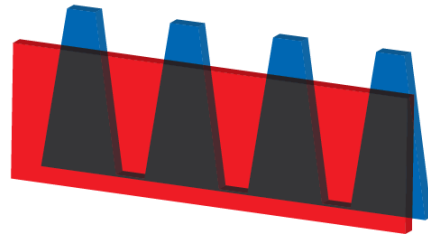
Français

# Instructions d'utilisation

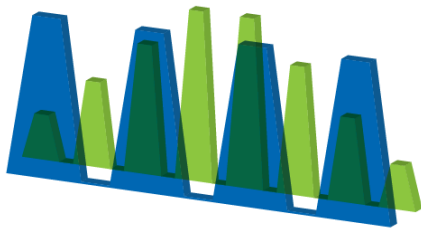
## Illustration d'exemples de méthode jumelée



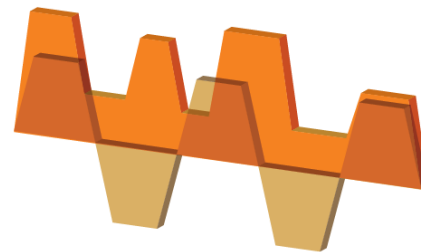
⇒ + ⇒



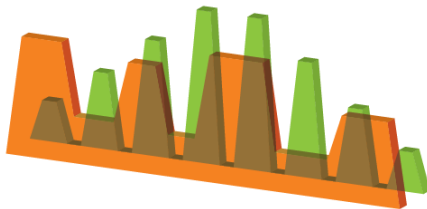
⇒ + ⇒



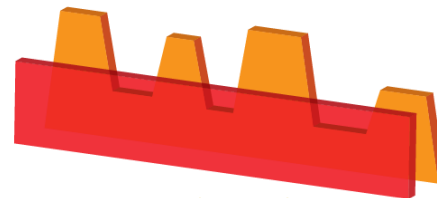
⇒ + ⇒



⇒ + ⇒

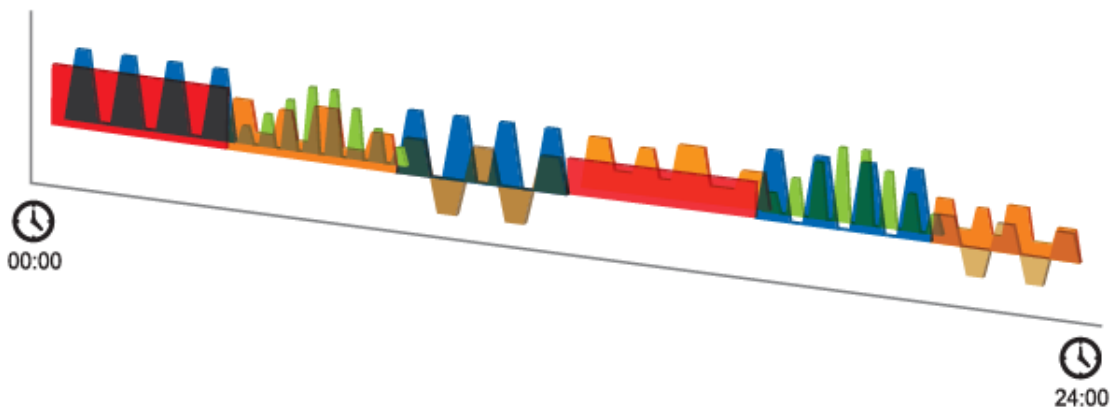


⇒ + ⇒



⇒ + ⇒

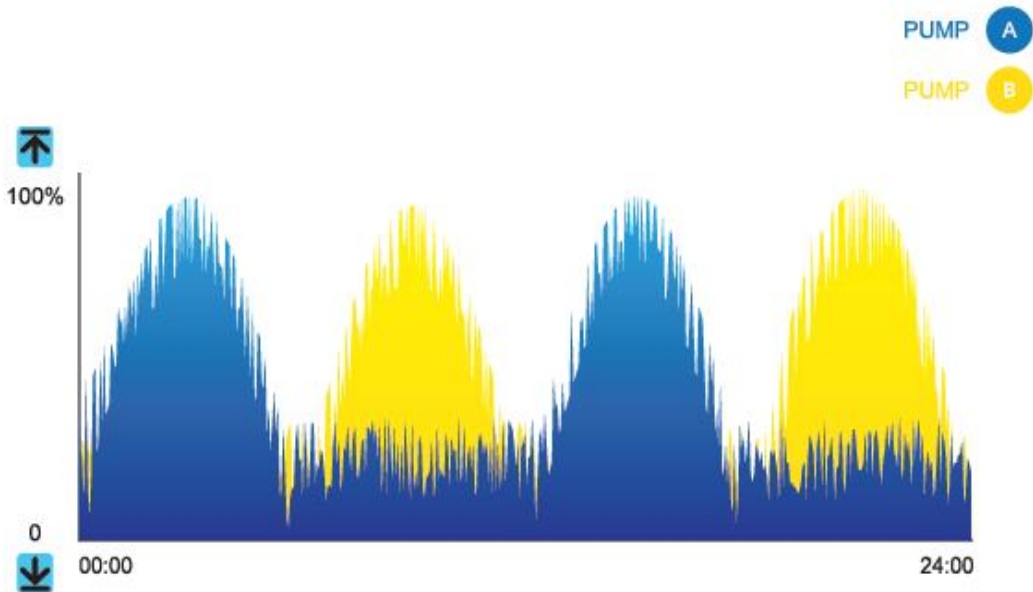
## Illustration d'exemples de cycle de 24 heures



# Instructions d'utilisation

## Preset 1 – Cycle Lunaire Tidal (LTC)

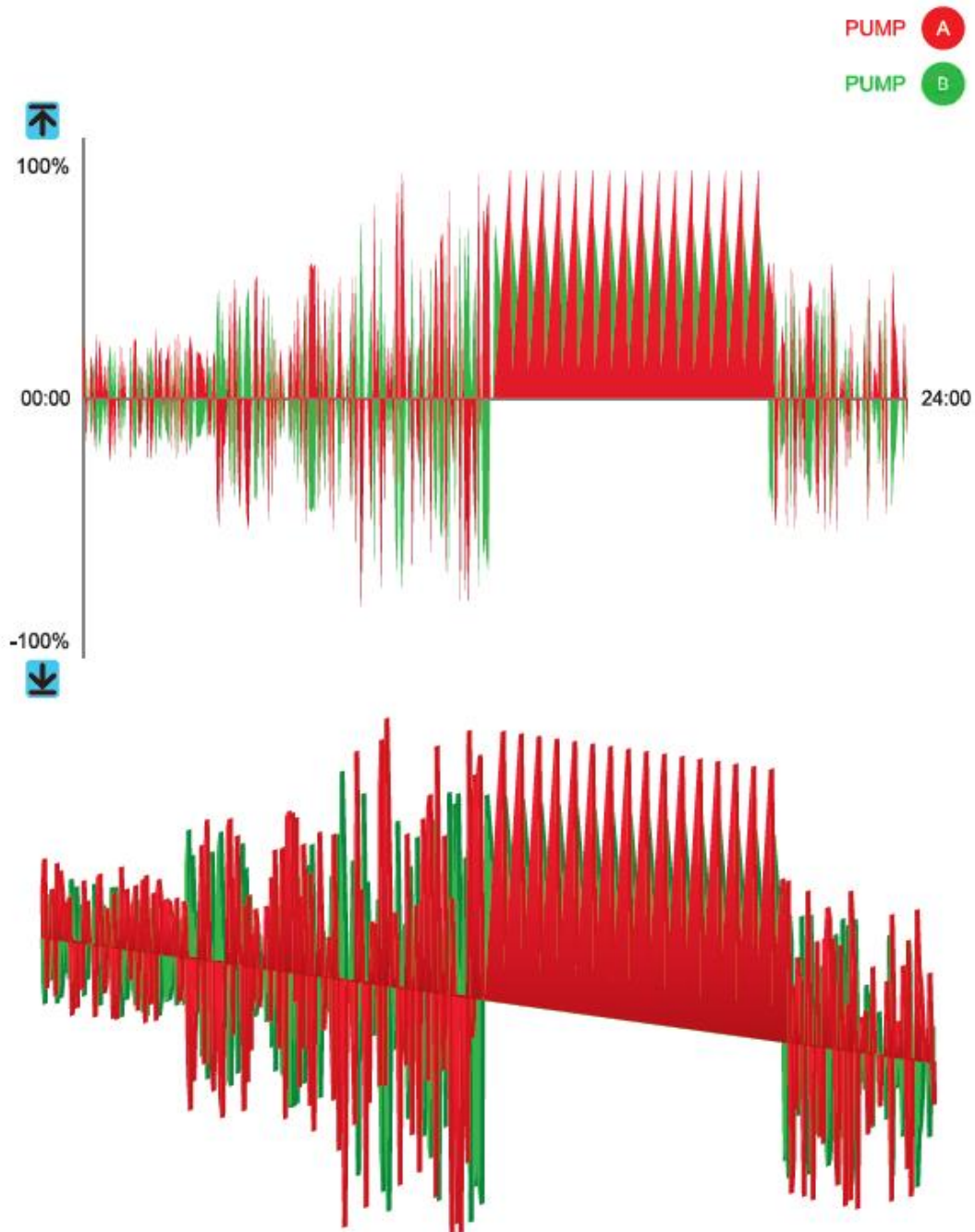
Le Cycle Lunaire Tidal (LTC) est un cycle de 24 heures qui imitent un genre de courant dans l'océan durant les marées hautes et basses.



Français

## Preset 2 – Oceanic Gyre Cycle (OGC)

L'océanique Gyre Cycle (OGC) est un cycle de 24 heures qui crée une circulation gyre alternée et douce au sein de l'aquarium.



Français

## Limite de garantie

Maxspect (HongKong) Limited garantit tous les produits Maxspect™ Gyre contre les défauts de fabrication ou de matériaux pendant une période de 12 mois à compter de la date d'achat. Si un défaut est révélé au cours de la période de garantie, Maxspect Ltd., à sa convenance, réparera (avec des pièces neuves ou de rechanges) ou remplacera (par une unité nouvelle ou réparée) le produit, gratuitement.

Il est possible que la pompe Gyre puisse causer des dommages à votre aquarium. Veuillez contacter le fabricant de votre aquarium, afin de vous assurer que votre aquarium est correctement construit et peut être utilisé avec le système Gyre. Si vous constatez des dommages à votre aquarium, y compris des fissures, cintrages, rayures, etc., cessez immédiatement l'utilisation de la pompe Gyre. Maxspect Ltd ne sera en aucun cas tenu pour responsable pour tout dommage causé à votre aquarium provenant de l'utilisation de la pompe Gyre.

Français

### **EXCLUSION DE DOMMAGES IMMATERIELS OU ACCESSOIRES :**

LES GARANTIES ET RECOURS INDIQUEES CI-DESSOUS SONT EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTES AUTRES GARANTIES ET RECOURS, ORAUX OU ÉCRITS, EXPLICITES OU IMPLICITES. DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI, MAXSPECT DECLINE EXPRESSEMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALISATION ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE PARTICULIER. SI LES GARANTIES IMPLICITES NE PEUVENT ÊTRE DÉCLINÉES, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPRESSE APPLICABLE.

MAXSPECT N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITÉ AU-DELÀ DES VOIES DE RECOURS EXPRESSÉMENTS ÉNONCÉES DANS CETTE GARANTIE. EN AUCUN CAS MAXSPECT ET SES DISTRIBUTEURS PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES POUR DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS. MAXSPECT A LA RESPONSABILITÉ TOTALE DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE OU EN CE QUI CONCERNE TOUT PRODUIT COUVERT PAR LES PRÉSENTES, EN VERTU DE TOUTE THÉORIE LÉGALE ET NE POUVANT DEPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT NON CONFORME. NUL N'EST AUTORISÉ À MODIFIER CETTE GARANTIE LIMITÉE, SOUS AUCUNE FORME QUE CE SOIT OU POUR CREER D'AUTRES OBLIGATIONS OU RESPONSABILITÉS POUR MAXSPECT, EN RELATION AVEC LA POMPE GYRE. MAXSPECT REJETTE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR DES ACTES, OMISSIONS ET COMPORTEMENT DE TOUT TIERS (y compris, sans limitation, l'installateur) EN RAPPORT AVEC OU RELATIFS A LA POMPE GYRE.



## Limite de garantie

EN AUCUN CAS MAXSPECT ET SES DISTRIBUTEURS NE SERONT TENUS RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAEL OU CONSÉCUTIF, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, PERTE DE VALEUR, PERTE DE REVENUS OU DE PROFITS, ARRÊT DE TRAVAIL, DEFAILLANCE DE SYSTEMES LIES A L'AQUARIUM, DEPRECIATIONS D'AUTRES BIENS, FRAIS D'ENLEVEMENT ET DE REINSTALLATION DE LA POMPE GYRE, PERTE D'UTILISATION, DE DOMMAGES CAUSE À VOTRE AQUARIUM OU TOUT HABITANTS DE L'AQUARIUM, BLESSURES CORPORELLES OU AUX BIENS PROVENANTS OU EN RELATIONS AVEC LA POMPE DE GYRE, QU'ILS SOIENT BASÉS SUR LA RUPTURE DE GARANTIE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UN PREJUDICE OU AUTRE, MEME SI MAXSPECT ET SES DISTRIBUTEURS ONT ÉTÉ AVERTIS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. SI VOUS N'ÊTES PAS D'ACCORD AVEC CES TERMES ET CONDITIONS, ALORS N'UTILISEZ PAS LA POMPE GYRE MAXSPECT.

Français

## Caractéristiques

### Remarque:

Pour les dernières spécifications concernant la pompe Gyre et le contrôleur, veuillez-vous rendre sur notre site internet [www.maxspect.com](http://www.maxspect.com)

Les informations techniques peuvent être sujettes à changement sans préavis.

Poids et dimensions sont approximatifs.

## ***Gentile Cliente,***

Grazie e complimenti per aver acquistato il nostro prodotto.

Per ottimizzare prestazioni e sicurezza, vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni.

### **Promemoria:**

Data di acquisto:

---

Rivenditore:

---

Indirizzo del rivenditore:

---

---

Sito web del rivenditore:

---

E-mail del rivenditore:

---

Nr di telefono del rivenditore:

---

Italiano

### **Seguici su Facebook e Twitter!**



<https://www.facebook.com/Maxspect>



<http://twitter.com/maxspectled>

## Contenuto della scatola

Per favore verifica il contenuto della scatola.

### XF230/XF250

Controller di base



Alimentatore



### XF280



Italiano

Prima di utilizzare la Maxspect™ Gyre System Vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni. Far particolare attenzione e seguire i suggerimenti di sicurezza elencati di seguito.

Successivamente tenere questo manuale a portata di mano per futuri riferimenti.

### Prima di utilizzare la Maxspect™ Gyre System

1. Rimuovere eventuali sacchetti di plastica e materiale d'imbballaggio che proteggono la pompa ed il controller.

### Sicurezza di alimentazione

1. **Alimentazione** – Non annullare sulla spina la messa a terra. Se la spina non si inserisce nella presa consultare un elettricista per la sostituzione della presa con una adatta.
2. **Il cavo di alimentazione** – il cavo di alimentazione deve essere disposto in modo che non possa essere calpestato o schiacciato da oggetti posti sopra o contro di esso. Mai prendere in mano la spina o il cavo se la Vostra mano è bagnata; afferrare sempre il corpo della spina per collegare o scollegare la stessa.
3. **Installazione** – Installare solo all'interno e mai all'esterno dei locali; utilizzare gli accessori di montaggio previsti e specificati dal produttore.

Italiano

### Sicurezza del supporto a magnete

1. **ATTENZIONE – Il supporto a magnete** incluso nella confezione è **molto forte**.
2. **ATTENZIONE** - tenere il supporto a magnete fuori dalla portata dei bambini, in quanto vi è il rischio di lesioni personali gravi in caso contrario!
3. Maneggiare il supporto a magnete in maniera corretta, non avvicinare il lati della calamita uno all'altro direttamente. Non inserire le dita tra un lato ed altro della calamita.
4. Il supporto a magnete può attirare gli oggetti metallici; tenere gli oggetti metallici a distanza quando si maneggia il supporto a magnete.
5. Il supporto a magnete può causare danni ad apparecchiature elettriche ed elettroniche quali porte USB, pacemakers, carte di credito, etc. Per evitare eventuali danneggiamenti tenere le suddette apparecchiature / oggetti a distanza quando si maneggia il supporto a magnete.

### Sicurezza del movimento a pulsazione generato da Gyre System

1. I movimenti a pulsazione e le onde generate da Gyre System possono apportare ulteriore stress alle pareti in vetro/acrilico ed i giunti dell'acquario. Non tutti i tipi d'acquario sono progettati e capaci di resistere a tale stress di conseguenza possono danneggiarsi. Pregasi consultare il produttore / costruttore del proprio acquario per verificare la compatibilità con l'apparecchio in questione. E necessario inoltre assicurarsi che la struttura del supporto / mobile dell'acquario sia livellato a dovere, ciò ridurrà ulteriormente lo stress dovuto alla generazione di onde.
2. La Maxspect NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITA' per danni alle vasche ed I loro supporti, all'acqua, o alcun altro apparecchio, derivanti dalla generazione delle onde a mezzo Maxspect Gyre Generator System. GENERATE LE PULSAZIONI E LE ONDE A RISCHIO PROPRIO E SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITA'.

### Funzionamento – Unità di controllo

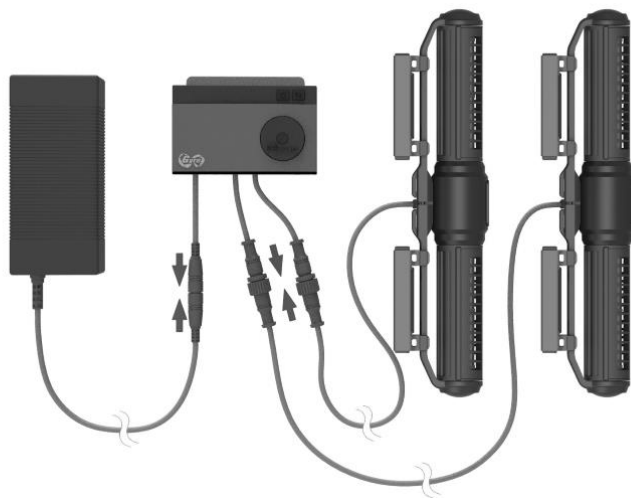
1. **Funzionamento** – Seguire sempre le istruzioni operative contenute nel presente manuale quando si utilizza l'unità di controllo.
2. **Calore** – L'unità di controllo deve essere collocate lontano da fonti di calore quali ad. es. termosifoni, non esporre al calore eccessivo derivante da raggi solari, fuoco, etc.
3. **Umidità** – Per ridurre rischio di incendio o scosse elettriche non esporre l'unità di controllo a pioggia, umidità, gocce o spruzzi d'acqua.
4. **Danni provocati dall'acqua** – NON immergere in acqua. Nel caso di caduta in acqua accidentale, NON riaccendere! Scollegare dalla corrente di seguito riattivare. Se le componenti elettriche dell'apparecchio si bagnano scollegare immediatamente dalla corrente.

### Funzionamento – Pompa Gyre

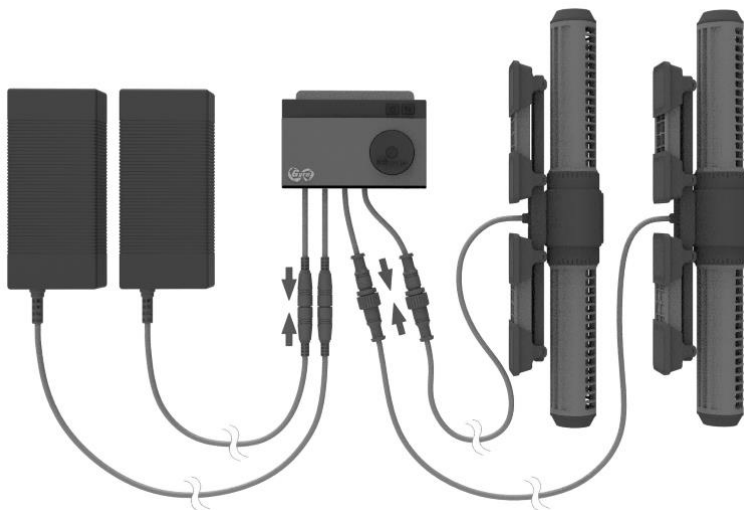
1. **Posizionamento** – la pompa Gyre crea un alto livello di flussi nell'acquario. Posizionare la Gyre in un'area dove i coralli non siano troppo vicini al flusso in uscita dalla pompa.
2. **Blocco** – Nel caso di blocco del motore, la Gyre può essersi fermata per svariati motivi. Prima di tutto controllare che non ci sia nulla che ostacoli il movimento del rotore.
3. **Surriscaldamento** – La pompa Gyre è progettata per uso sommerso. Non utilizzare in assenza dell'acqua. Ciò causerà l'eccessivo riscaldamento della pompa Gyre e di conseguenza il danneggiamento delle componenti della pompa.
4. **Pulizia** – Seguire le istruzioni contenute in questo manuale per eseguire la pulizia.
5. **Interruzione di corrente** – Durante un'interruzione di corrente, se la batteria è dotata dell'accessorio per il backup, la pompa passerà automaticamente alla modalità "Battery Backup". La pompa funzionerà alla velocità minima per prolungare al massimo il tempo di funzionamento nel periodo di assenza della corrente elettrica.

## Montaggio della Gyre System

1. La Gyre System è dotata di un sistema di sicurezza. Occorre collegare per primo il cavo del controller alla Pompa Gyre, in seguito collegare il cavo dell'Alimentatore con il Controller.

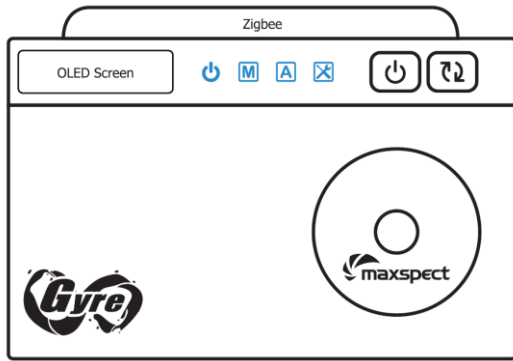


**XF230/XF250**



**XF280**

## Unità di controllo Gyre



Pulsante di accensione



Pulsante impostazioni



Spie luminose



Manopola di controllo

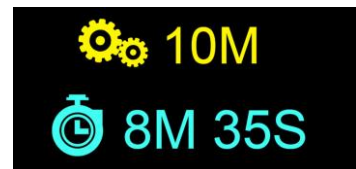
Italiano



Accendere / Spegnerne



Modalità di alimentazione



Il passaggio da una modalità all'altra  
(Modalità automatic / Modalità Manuale / Preset)



Entrare in modalità di impostazione








Imposta ora / impostazione per il backup della batteria







## Icona dello schermo OLED







### Modalità del movimento d'acqua

-  Modalità a velocità costante
-  Modalità a pulsazione
-  Modalità a pulsazioni graduali
-  Modalità casual
-  Modalità alternata

### Metodi di collegamento

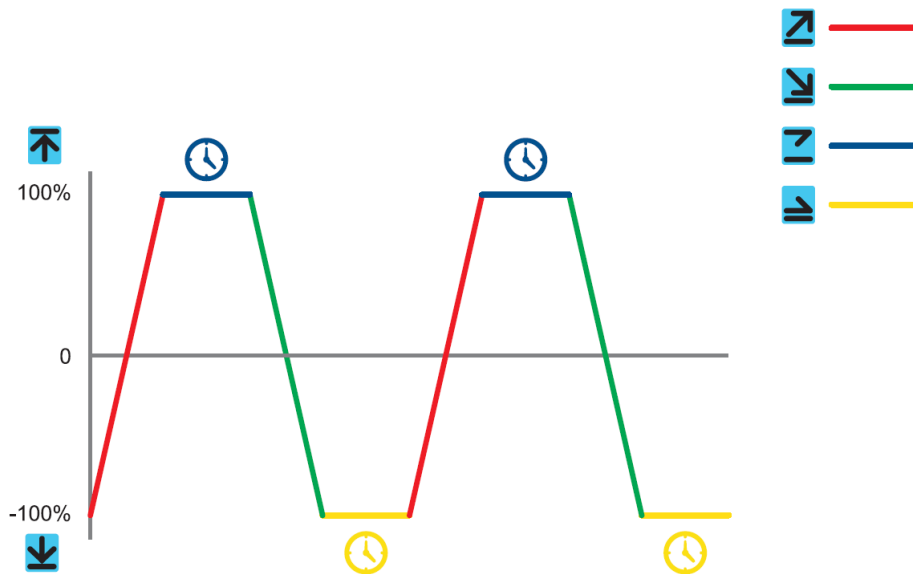
-  Sincronizzato
-  Anti-sincronizzato
-  Temporizzato di ritardo
-  Invertito temporizzato di ritardo

## Variabili

-  Massima flusso d'acqua
-  Durata di accelerazione
-  Durata di decelerazione
-  Minima flusso d'acqua
-  Durata massima di flusso
-  Durata minima di flusso

Italiano

## Illustrazione delle variabili



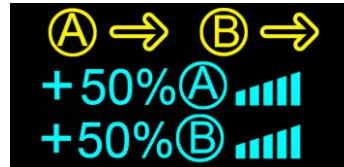


# Istruzioni per l'uso



## Modalità Manuale

#1



Accedi alla modalità manuale

#2



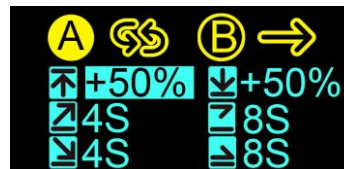
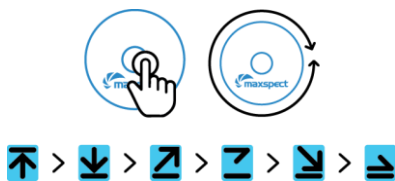
Seleziona pompa A o pompa B

#3



Seleziona la modalità del Movimento d'Acqua per la pompa selezionata

#4



Inserisci le variabili per questa modalità Movimento Acqua per Pompa A

#5



Per pompa B è anche possibile selezionare il metodo di Link-up

#6



Conferma ed esci da questa modalità

Italiano



## Modalità automatica (ciclo di 24 ore)

#1



Per primo imposta il tempo

#2



Accedi alla modalità automatica

#3



1-18:20



Seleziona punto di tempo e assegna il tempo

#4



#2 → #5

Ripeti dal punto 2 al punto 5 della modalità manuale per impostare le 2 pompe

#5

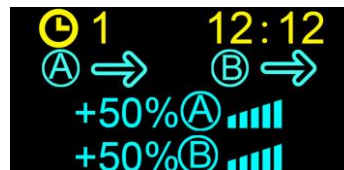


1-18:20 > 2-OFF



Passa al successivo punto di tempo

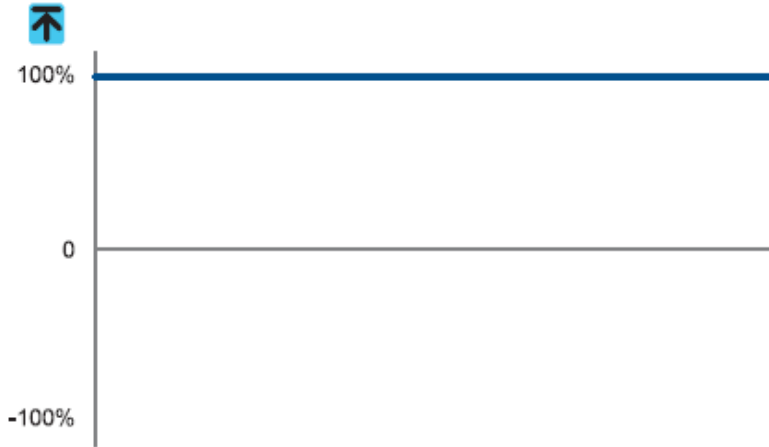
#6



A termine, conferma ed esci dalla modalità automatica

Italiano

## ➔ Modalità a velocità costante



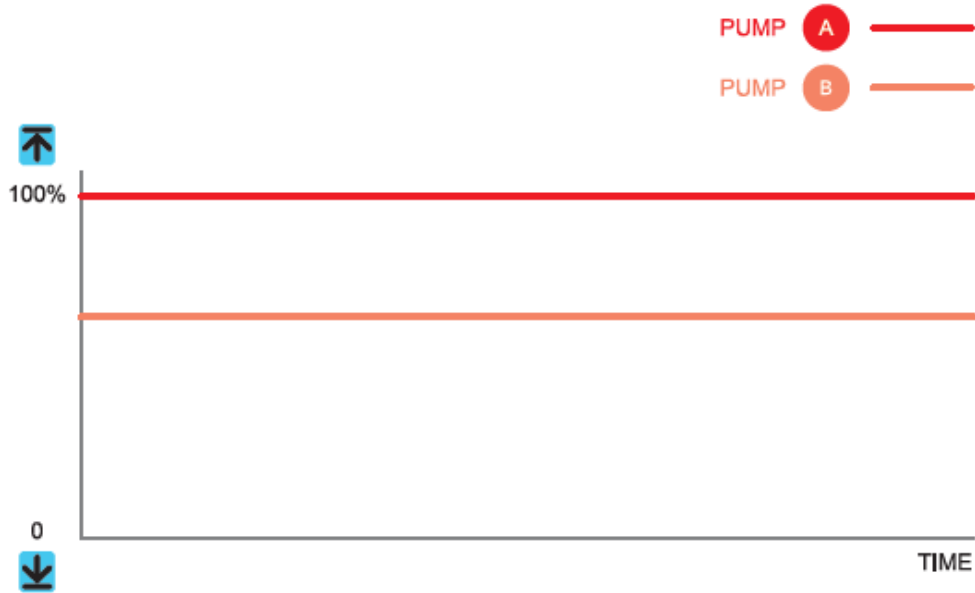
Italiano

### Variabili configurabili

	<b>Input dell'utente</b>		--		--
	--		--		--

# Istruzioni per l'uso

## ➔ Modalità a velocità costante



Italiano





## Modalità a pulsazione



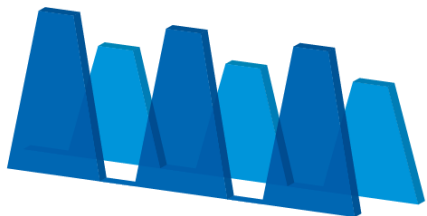
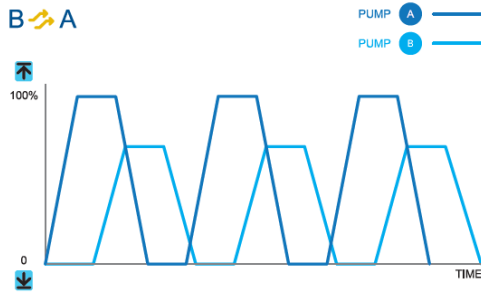
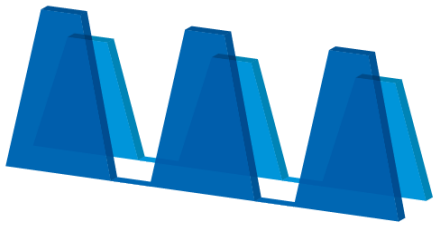
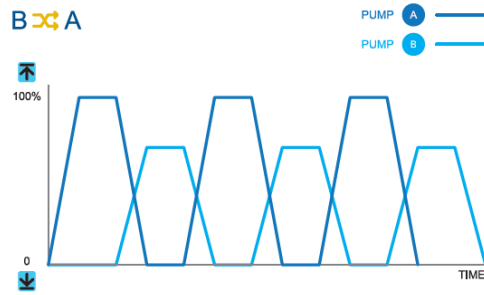
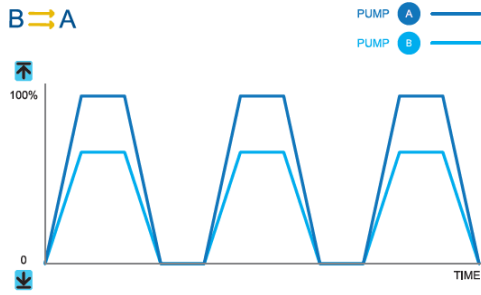
Italiano

### Variabili configurabili

	<b>Input dell'utente</b>		0.4s		0.4s
	--		<b>Input dell'utente</b>		--



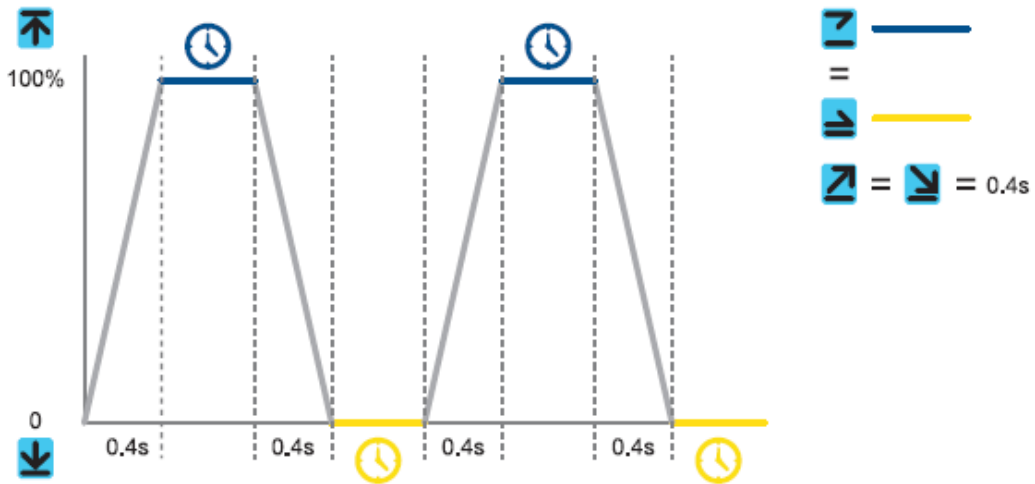
## Modalità a pulsazione



Italiano



## Modalità a pulsazioni graduali



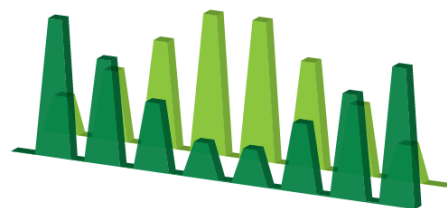
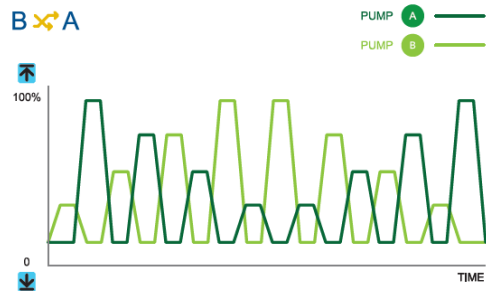
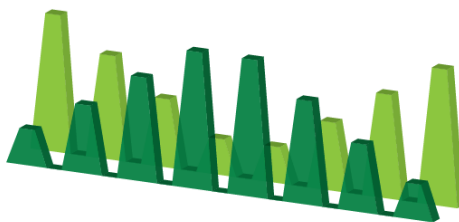
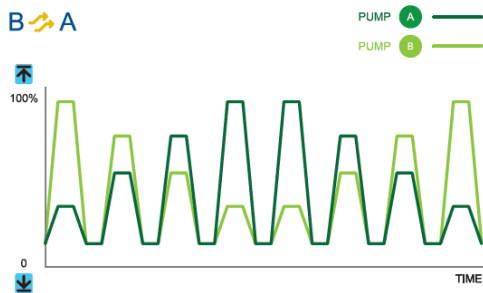
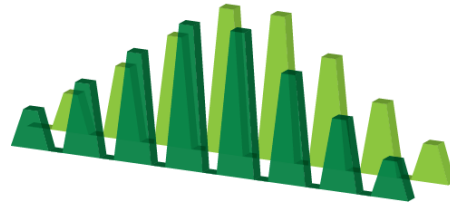
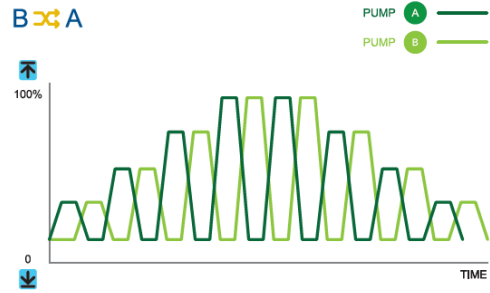
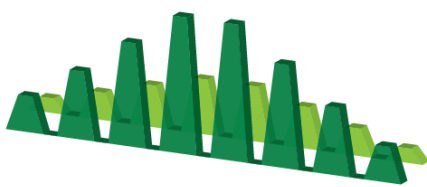
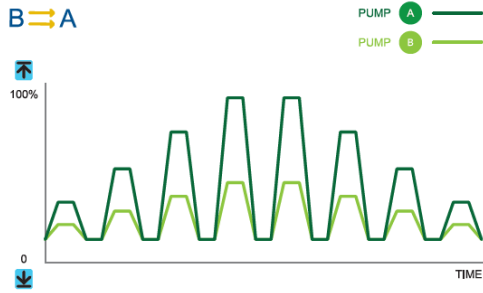
Italiano

### Variabili configurabili

	<b>Input dell'utente</b>		0.4s		0.4s
	--		<b>Input dell'utente</b>		--



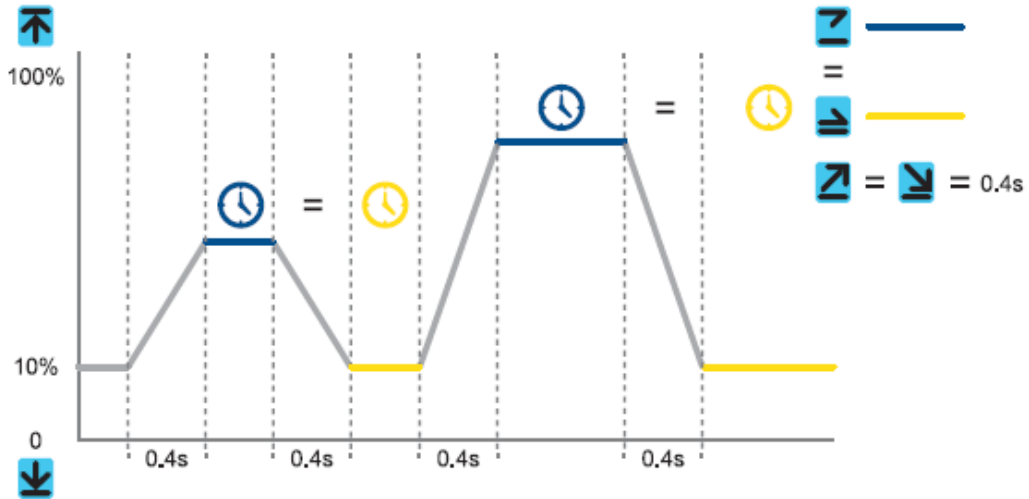
## Modalità a pulsazioni graduali







## Modalità casual



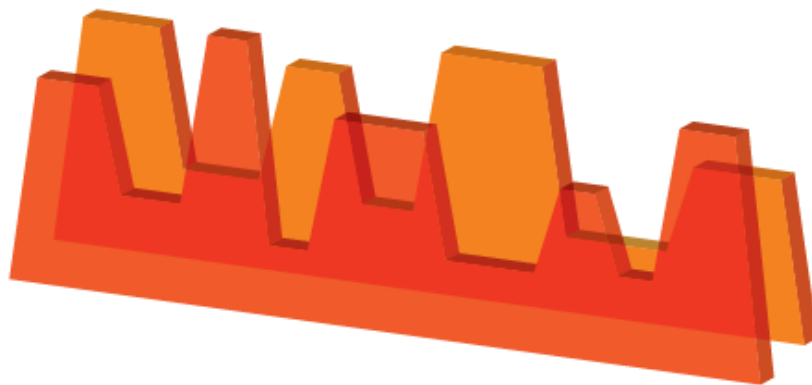
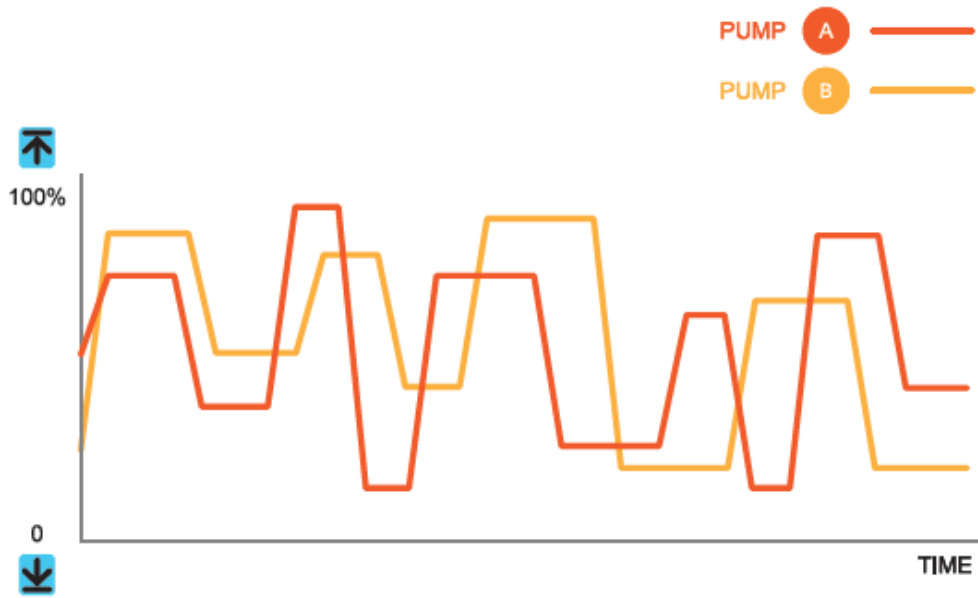
Italiano

### Variabili configurabili

- |  |                          |  |              |  |              |
|--|--------------------------|--|--------------|--|--------------|
|  | <b>Input dell'utente</b> |  | 0.4s         |  | 0.4s         |
|  | Randomizzato             |  | Randomizzato |  | Randomizzato |

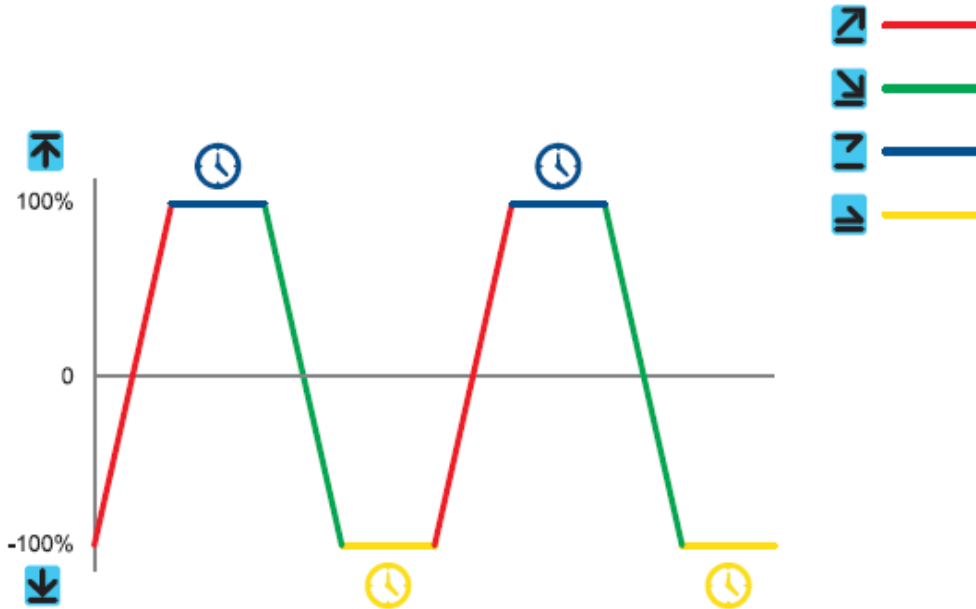


## Modalità casual











## Modalità alternata

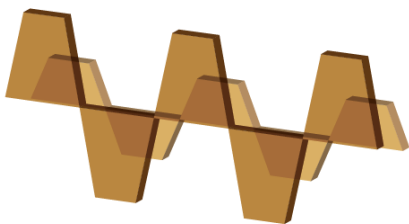
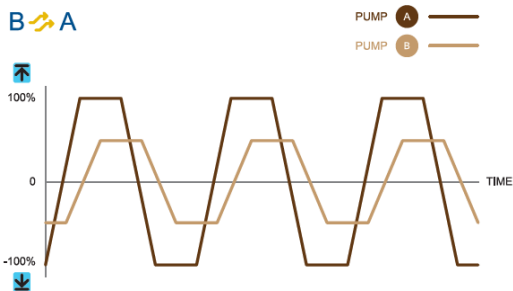
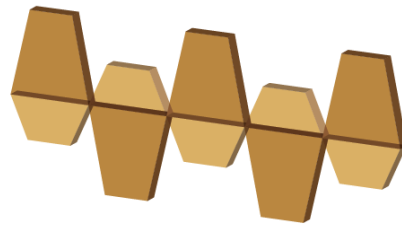
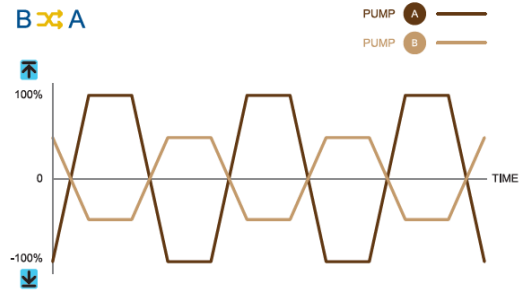
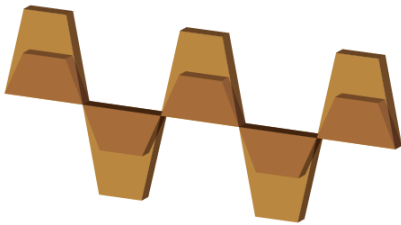
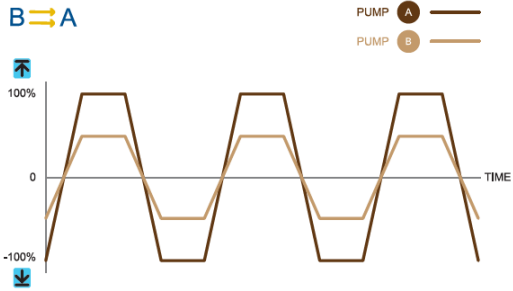


### Variabili configurabili

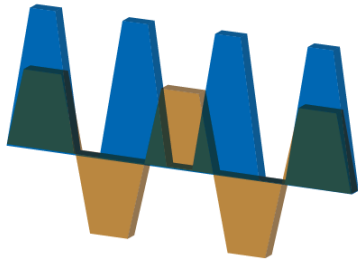
- |  |  |  |
|--|--|--|
|  <b>Input dell'utente</b> |  <b>Input dell'utente</b> |  <b>Input dell'utente</b> |
|  <b>Input dell'utente</b> |  <b>Input dell'utente</b> |  <b>Input dell'utente</b> |



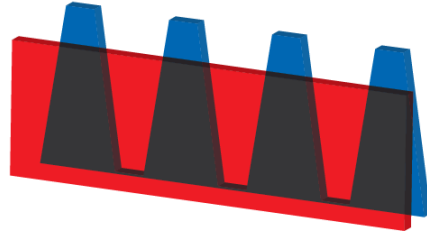
## Modalità alternata



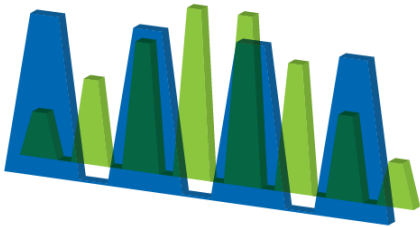
## Esempi illustrati dei collegamenti Link-up



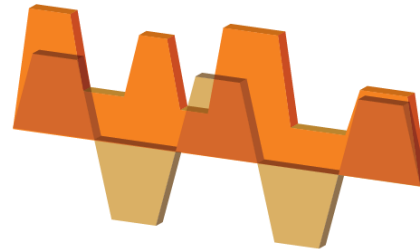
⇒ + ⇨



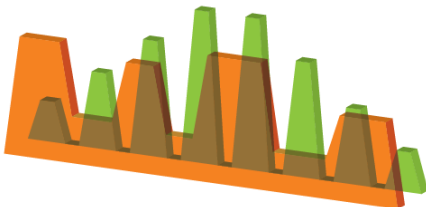
⇒ + ⇨



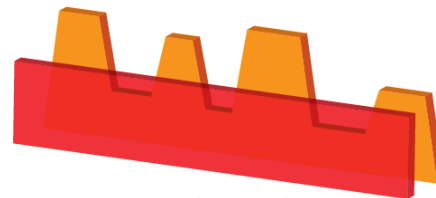
⇒ + ⇨



⇨ + ⇨

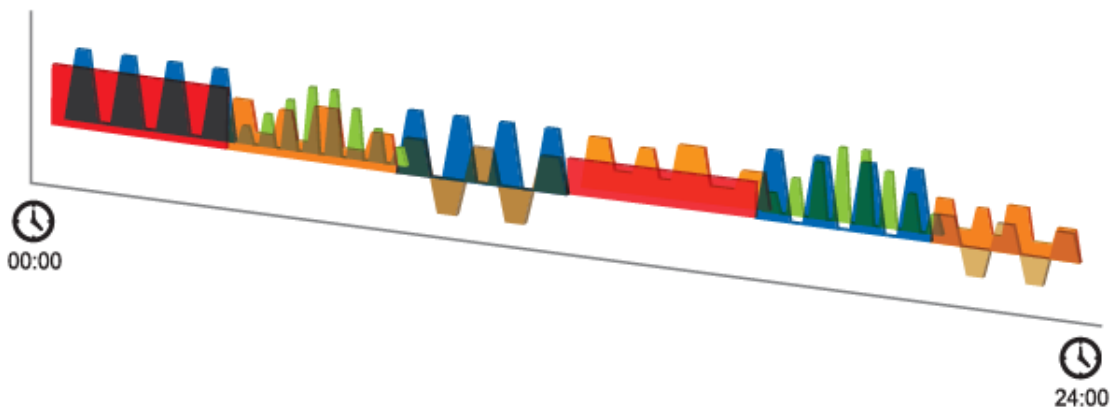


⇨ + ⇨



⇒ + ⇨

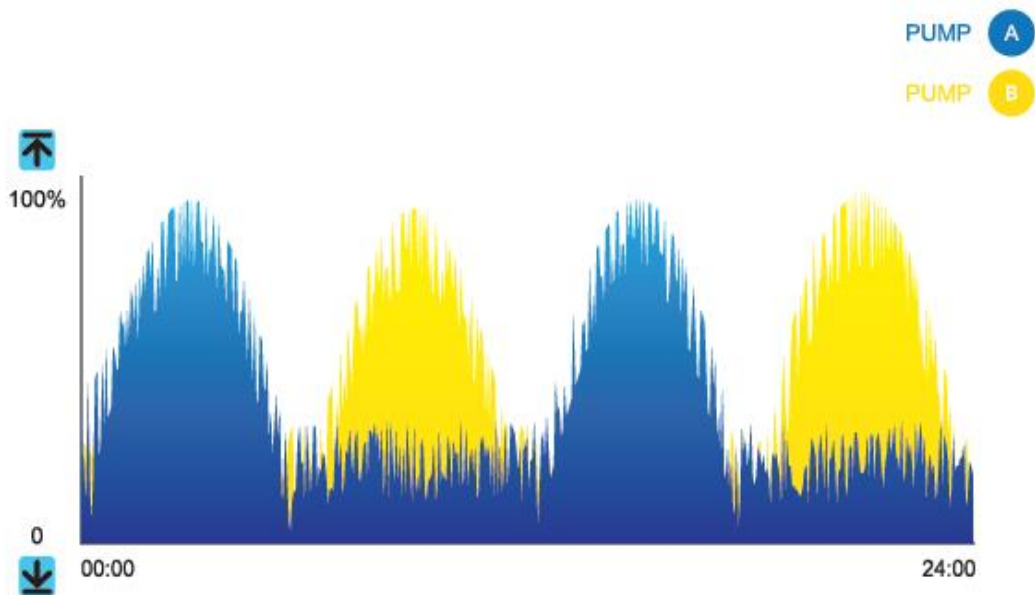
## Illustrazione del Ciclo di 24 ore



Italiano

## Preset 1 – Ciclo delle maree lunari (LTC)

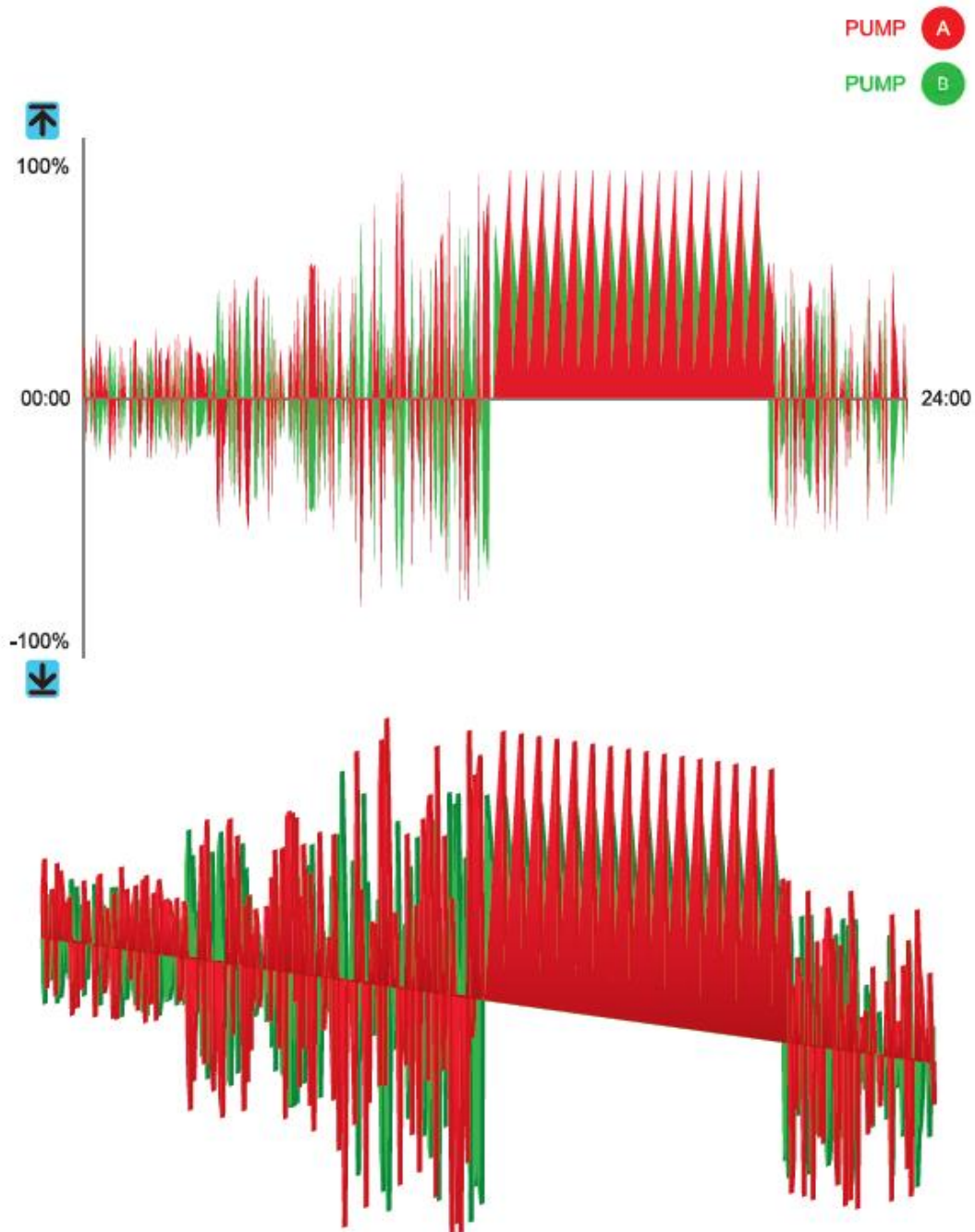
Il Ciclo delle maree lunari (LTC) è un ciclo di 24 ore che imita il tipo di corrente dell'acqua nell'oceano durante alte e basse maree.



Italiano

## Preset 2 – Ciclo dei vortici oceanici (OGC)

Il Ciclo dei vortici oceanici (OGC) è un ciclo di 24 ore che crea un movimento alternato a lievi vortici all'interno del vostro acquario.



Italiano

## Termini di garanzia

Maxspect (HongKong) Limited garantisce tutti i prodotti Maxspect™ Gyre per i difetti di fabbricazione, per un periodo di 12 mesi dalla data di acquisto. Se un difetto di produzione si presenta durante il periodo di garanzia, Maxspect a sua discrezione, riparerà (usando componenti nuovi o ricostruiti) o sostituirà (con una nuova unità o rigenerata) il prodotto senza alcun costo.

Sussiste rischio che la pompa Gyre causerà danneggiamenti al Tuo acquario. Pregasi contattare il produttore della Tuo acquario per verificare se esso sia costruito in maniera adeguata per poter essere sottoposto all'azione delle onde. Se noti qualsiasi danneggiamento al Tuo acquario, incluso spaccature, piegature, graffi, interrompi immediatamente di utilizzare la pompa Gyre. La Maxspect non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati al Tuo acquario derivanti dall'utilizzo della pompa Gyre.

### **ESCLUSIONE DEI DANNI INDIRETTI E ACCIDENTALI:**

LA GARANZIA ED I RIMEDI SOPRA ELENCATI SONO ESCLUSIVI E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE E TUTELE, ORALI O SCRITTE, ESPLICITE O IMPLICITE. NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE, LA MAXSPECT DECLINA ESPRESSAMENTE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA, COMPRESO, SENZA LIMITAZIONI, LE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO. SE LE GARANZIE NON POSSONO ESSERE ESCLUSE, TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE COME TALI SONO LIMITATE ALLA DURATA DELLA GARANZIA ESPLICITA APPLICABILE.

MAXSPECT NON ACCETTA RESPONSABILITÀ OLTRE QUANTO ESPRESSAMENTE STABILITO IN QUESTA GARANZIA. IN NESSUN CASO MAXSPECT E I SUOI DISTRIBUTORI POTRANNO ESSERE RESPONSABILI PER DANNI DIRETTI O INDIRETTI. RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DELLA MAXSPECT, AI SENSI DELLA PRESENTE GARANZIA O IN RELAZIONE A QUALSIASI PRODOTTO COPERTO DA QUESTO ACCORDO, SOTTO QUALUNQUE TITOLO, NON SUPERERÀ IL PREZZO PAGATO PER IL PRODOTTO NON CONFORME.

NESSUNO È AUTORIZZATO A CAMBIARE QUESTA GARANZIA LIMITATA IN ALCUN MODO O CREARE QUALSIASI ALTRO OBBLIGO O RESPONSABILITÀ PER LA MAXSPECT IN RELAZIONE ALLA POMPA GYRE. MAXSPECT DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER ATTI, OMISSIONI E CONDOTTA DI TUTTE LE PARTI TERZE (tra cui, a titolo esemplificativo, il tecnico installatore) IN RELAZIONE CON O RELATIVI ALLA POMPA GYRE.



## Termini di garanzia

IN NESSUNA CIRCOSTANZA MAXSPECT E I SUOI DISTRIBUTORI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER DANNI ACCIDENTALI, SPECIALI O CONSEGUENZIALI COMPRESI, SENZA LIMITAZIONE, PERDITA DI BUON NOME, RICAVI O PROFITTI, INTERRUZIONE DEL LAVORO, GUASTO AL SISTEMA DELL'ACQUARIO, DETERIORAMENTO DI ALTRI BENI, COSTI DI RIMOZIONE E REINSTALLAZIONE DELLA POMPA GYRE, PERDITA DI USO, DANNI AL VOSTRO ACQUARIO E/O AGLI ANIMALI CHE OSPITA, DANNI A PERSONE O COSE DERIVANTI O CORRELATI ALLA POMPA GYRE BASATI SU VIOLAZIONE DELLA GARANZIA, VIOLAZIONE DEL CONTRATTO, ILLECITO O ALTRO, ANCHE NEL CASO MAXSPECT E I SUOI DISTRIBUTORI SONO STATI INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. SE SIETE IN DISACCORDO CON QUESTI TERMINI E CONDIZIONI NON USARE LA POMPA MAXSPECT GYRE.

## Caratteristiche

### Italiano

**Note:**

For latest specifications on the Gyre pump and controller, please visit our website at

[www.maxspect.com](http://www.maxspect.com)

Specifications are subject to change without notice.

Weight and dimensions are approximate.

## ***Prezado Cliente,***

Obrigado por adquirir este produto.

Para um melhor desempenho e segurança, favor ler atentamente este manual.

### **Notas do usuário:**

Data da compra:

---

Loja:

---

Vendedor:

---

---

WEB Site (loja):

---

E-mail (loja):

---

Fax (loja):

---

Português

### **Siga-nos no Facebook e Twitter**



<https://www.facebook.com/Maxspect>



<http://twitter.com/maxspectled>

## Conteúdo do embalagem

Por favor, verifique o conteúdo do pacote.

### XF230/XF250

Controlador



Fonte de Energia



### XF280

Controlador



Português

Antes de utilizar este produto, por favor, leia cuidadosamente este manual de instruções. Sistema Gyre Maxspect™. Tome especial cuidado de seguir as recomendações de segurança a seguir.

Em seguida, manter este manual acessível para referência futura.

### Antes de utilizar o Sistema Maxspect™ Gyre

1. Remova qualquer material plástico ou embalagem para proteger a unidade de bomba e controlador.

### Fonte de alimentação de segurança

1. **Fonte de alimentação** – Não anule o plugue polarizado ou tomada terra. A tomada do tipo terra tem duas lâminas e um terceiro para o aterramento. A mais ampla ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se o plugue não se encaixar na sua tomada, consulte um electricista para trocar a tomada obsoleta.
2. **Cabo de Alimentação Proteção** – cabos de alimentação devem ser colocados de forma que não serem susceptíveis de serem pisados ou esmagados por elementos colocados sobre ou contra eles. Nunca carregue uma tomada ou cabo se sua mão estiver molhada, e sempre segure o corpo do plugue quando ligar ou desligar da tomada.
3. **Instalação** – Instale apenas dentro de casa, e usar suplementos e acessórios fornecidos e especificados pelo fabricante.

### Segurança do suporte magnético

1. **CUIDADO** – suporte magnético muito forte incluso no pacote.
2. **ATENÇÃO** – manter o suporte magnético fora do alcance das crianças, pois, caso contrário existe o risco de danos pessoais sérios!
3. Lidar com os ímãs com muito cuidado, não agrupar os ímãs diretamente. Mantenha os dedos entre os meios magnéticos.
4. A montagem magnética pode atrair objetos de metal. Mantenha sua área de trabalho livre de objetos de metal, para evitar lesões.
5. Os meios magnéticos podem danificar os dispositivos de armazenamento magnético, como pen drives, cartões de crédito, cartões de telefone, etc. Manter afastado de qualquer destes dispositivos para evitar danos.

## Ondas de segurança e de pulso gerado Sistema Gyre

1. Os pulsos de ondas pelo Sistema Gyre pode colocar pressão adicional sobre vidro/aquário de acrílico e suas articulações. Nem todos os aquários são capazes ou são projetados para suportar o aumento de pressão e quebras podem ocorrer como resultado dessa pressão. Por favor, verifique com o fabricante do seu aquário para saber se a construção do aquário é adequada para suportar os pulsos e ondas adicionais de estresse gerado pelo movimento. Certifique-se também que o seu aquário ou gabinete é nivelado, ajudando a reduzir o estresse adicional resultante da geração de ondas.
2. Maxspect REJEITA E NÃO FAZ DECLARAÇÕES, danos a qualquer aquário ou meio ambiente, danos causados pela água ou quaisquer outros danos indiretos decorrentes da geração de ondas. Gerar pulsos e ondas é por sua conta e risco.

## Operação – Controlador

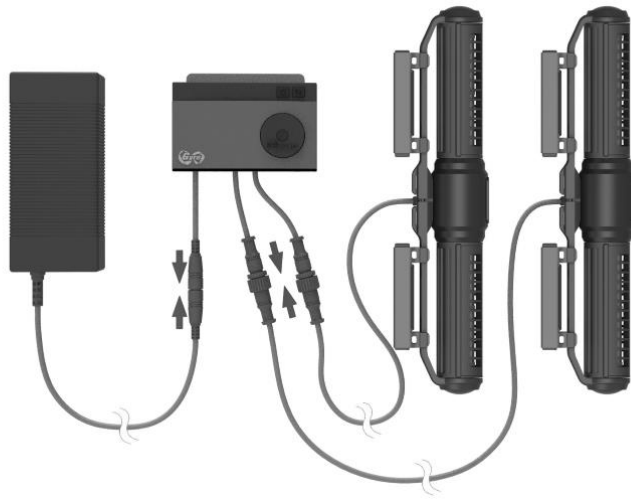
1. **Operação** – Siga sempre as instruções de uso deste manual quando esta unidade for usada.
2. **Calor** – A unidade de comando deve estar localizada longe de fontes de calor, como radiadores, e não ser exposta ao calor excessivo, como a luz do sol, fogo ou algo semelhante.
3. **Umidade** – Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha o controlador à chuva, umidade, pingos ou respingos.
4. **Danos por água** – Não mergulhe em água. Se a unidade de controle cair na água, não tente pegá-lo! Primeiro desligue-o e, em seguida, retire-o da água. Se os componentes elétricos do aparelho molhar, desligue o aparelho imediatamente.

## Operação – Sistema Gyre

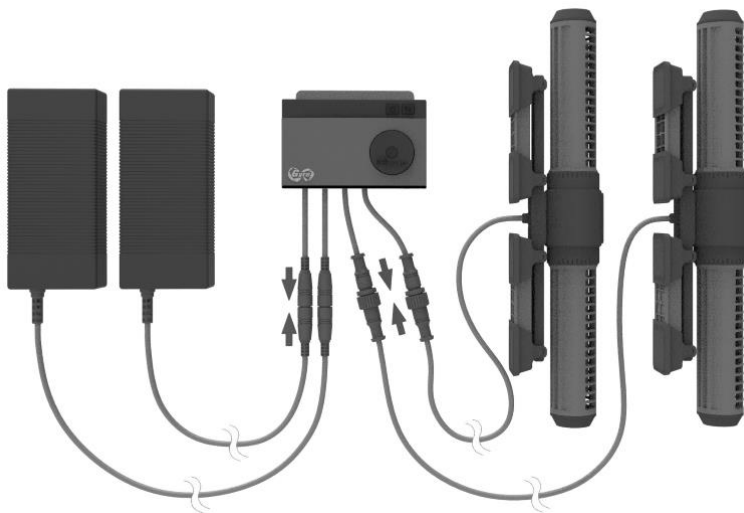
1. **Localização** – O Sistema Gyre cria um alto fluxo dentro do seu aquário. Por favor, coloque a bomba em uma área onde os corais não estão muito próximos do fluxo da bomba.
2. **Bloqueio** – Se houver o bloqueio do motor, a bomba poder ter sido interrompida por várias razões. Você deve primeiro verificar se não há nada que impeça que os rotores girem livremente.
3. **Super aquecimento da bomba** – Esse sistema foi projetado para operar debaixo d'água. Não ligue quando não submerso na água. Isso fará com que o módulo possa superaquecer e danificar a bomba.
4. **Limpeza** – Por favor, siga as instruções contidas neste manual para limpar regularmente o Sistema Gyre.
5. **Queda de Energia** – Durante a interrupção, se um acessório de backup de bateria foi instalado no Sistema Gyre, a bomba muda automaticamente para o modo de bateria durante uma queda de energia. As bombas serão executados na velocidade mínima para o tempo máximo de execução durante este período crítico.

## Montagem do Sistema Gyre

1. O Sistema Gyre possui um mecanismo de segurança. Primeiro, você deve conectar a bomba ao cabo do controlador. Em seguida, ligue a fonte de alimentação ao controlador.



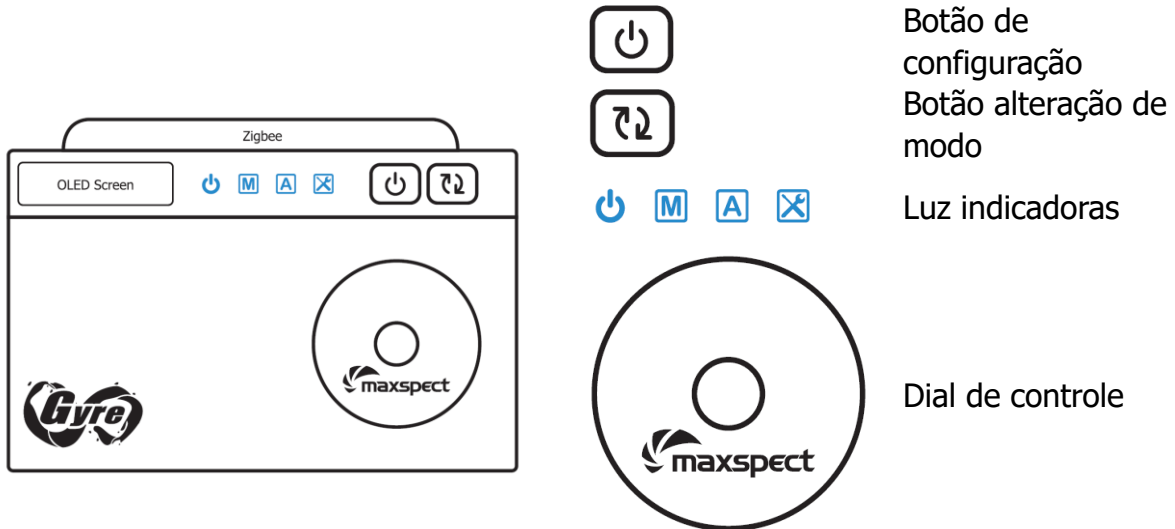
**XF230/XF250**



**XF280**

# Instruções de operação

## Unidade de Controle



Botão de configuração  
Botão alteração de modo

Luz indicadoras

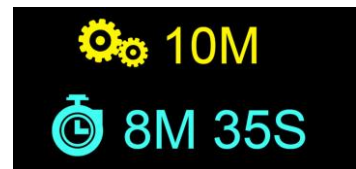
Dial de controle



Ligar / Desligar



Modo de alimentação



Alternar entre os modos  
(Modo Auto / Modo Manual /  
Preset)



Entre no modo de configuração








Configuração de tempo /  
Configuração do modo bateria de  
backup







Português

## Ícone da tela OLED







### Modos de movimento da água

-  Modo de velocidade constante
-  Modo de Pulso
-  Modo Pulsar Gradual
-  Modo Randomico
-  Gyre em modo Alternado

### Métodos Link-up

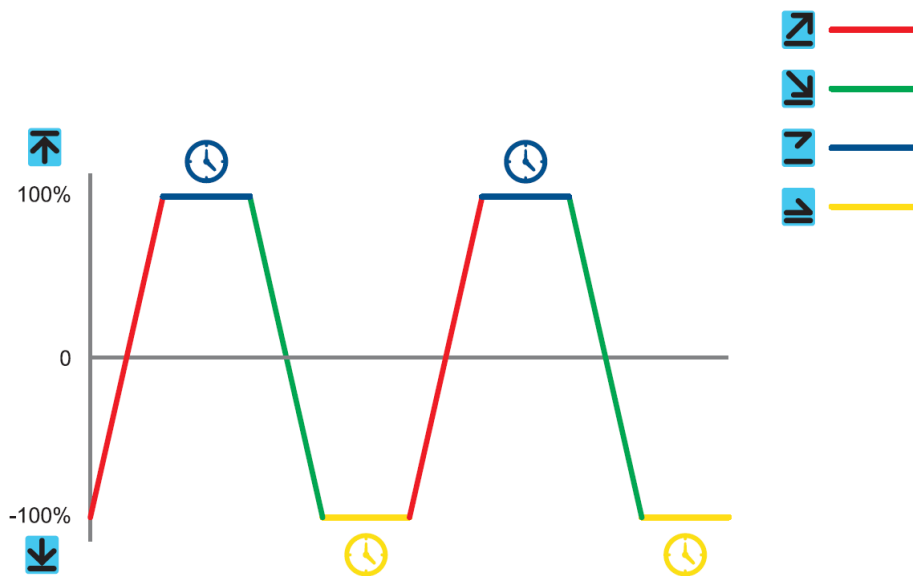
-  Sincronizado
-  Anti-sincronizado
-  Atraso cronometrado
-  Atraso reverso cronometrado

## Variáveis

-  Fluxo máximo
-  Tempo de subida
-  Tempo de relaxamento
-  Fluxo mínimo
-  Tempo de fluxo máximo
-  Tempo de fluxo mínimo

Português

## Variáveis ilustradas



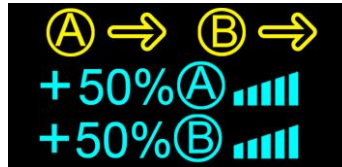


# Instruções de operação



## Modo Manual

#1



Entre no modo de ajuste manual

#2



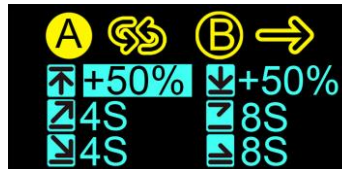
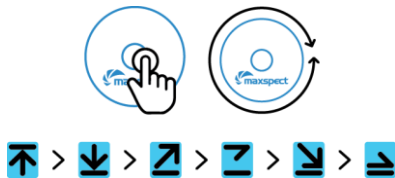
Selecionar bomba A ou bomba B

#3



Selecione Modo Movimento de Água para bomba selecionada

#4



Insira as variáveis para este Modo Movimento de Água para Bomba A

#5



Para Bomba B, também é possível selecionar Método Link-up

#6



Confirmar e sair do modo de ajuste

Português

# Instruções de operação



## Modo Auto (ciclo de 24 horas)

#1



Defina o tempo primeiro

#2



Entre no modo de configuração automática

#3



1-18:20



Selecione ponto de tempo e atribuir tempo

#4



#2 → #5

Repita o Passo 2 até Passo 5 do Modo Manual para configurar as 2 bombas

#5

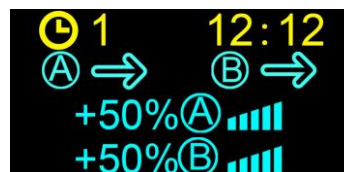


1-18:20 > 2-OFF



Alternar para o próximo ponto de tempo

#6



Quando terminar, confirmar e sair do modo de configuração automática

Português

# Instruções de operação



## Modo de velocidade constante



### Variáveis Configuráveis

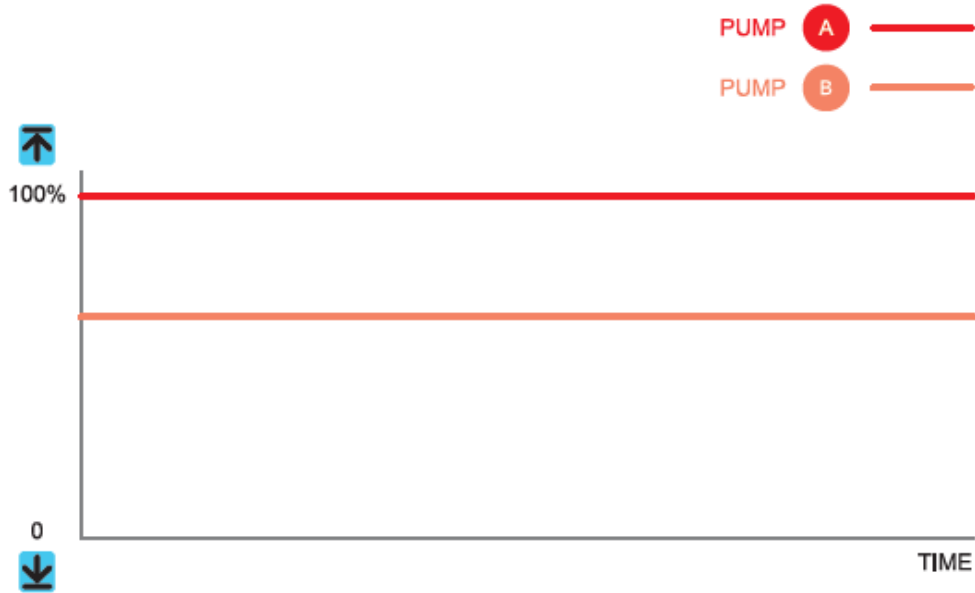
	<b>Entrada de usuário</b>		--		--
	--		--		--

Português

# Instruções de operação



## Modo de velocidade constante



Português



# Instruções de operação



## Modo de Pulso



### Variáveis Configuráveis

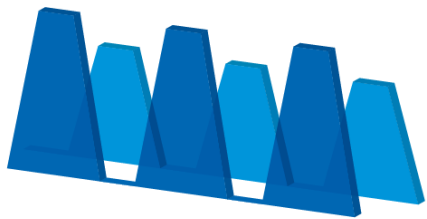
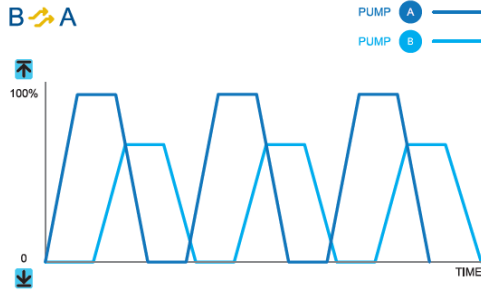
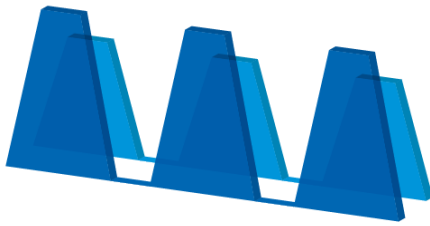
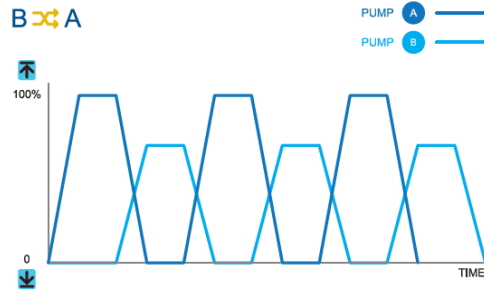
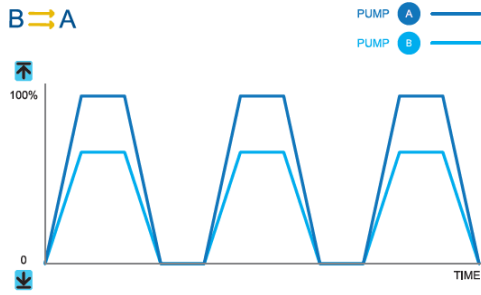
Português

	<b>Entrada de usuário</b>		0.4s		0.4s
	--		<b>Entrada de usuário</b>		--

# Instruções de operação



## Modo de Pulso

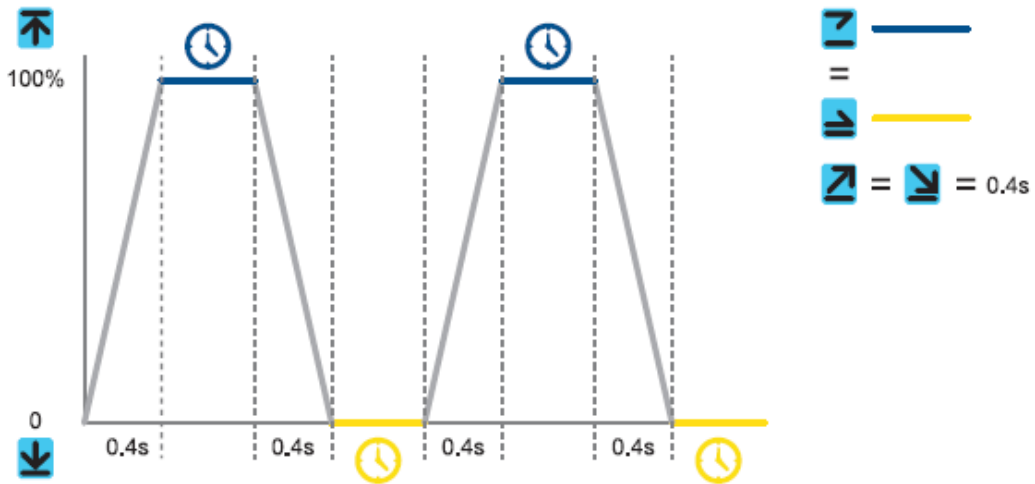


Português

# Instruções de operação



## Modo Pulsar Gradual



### Variáveis Configuráveis

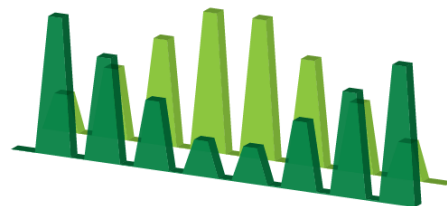
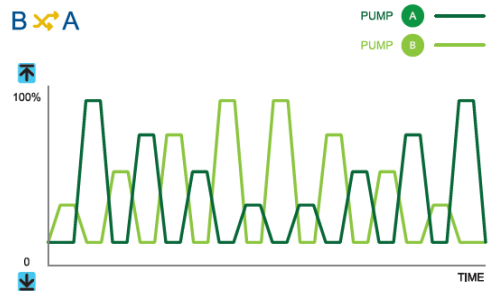
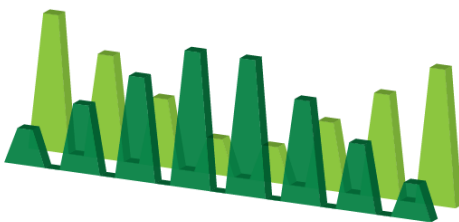
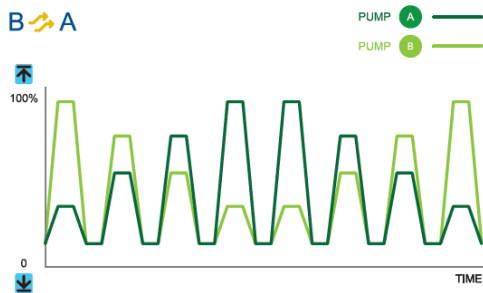
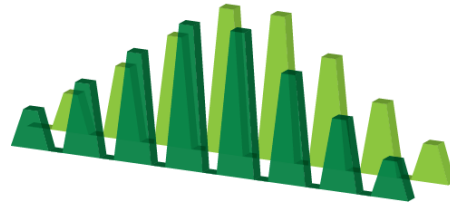
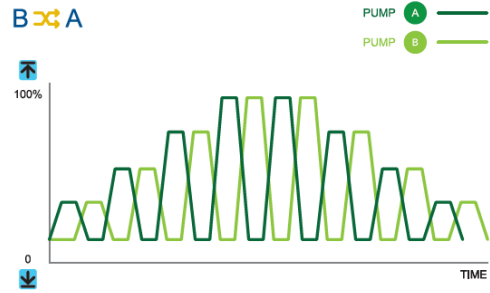
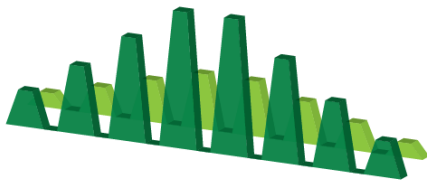
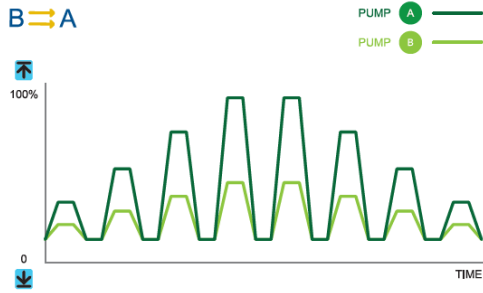
	<b>Entrada de usuário</b>		0.4s		0.4s
	--		<b>Entrada de usuário</b>		--

Português

# Instruções de operação



## Modo Pulsar Gradual



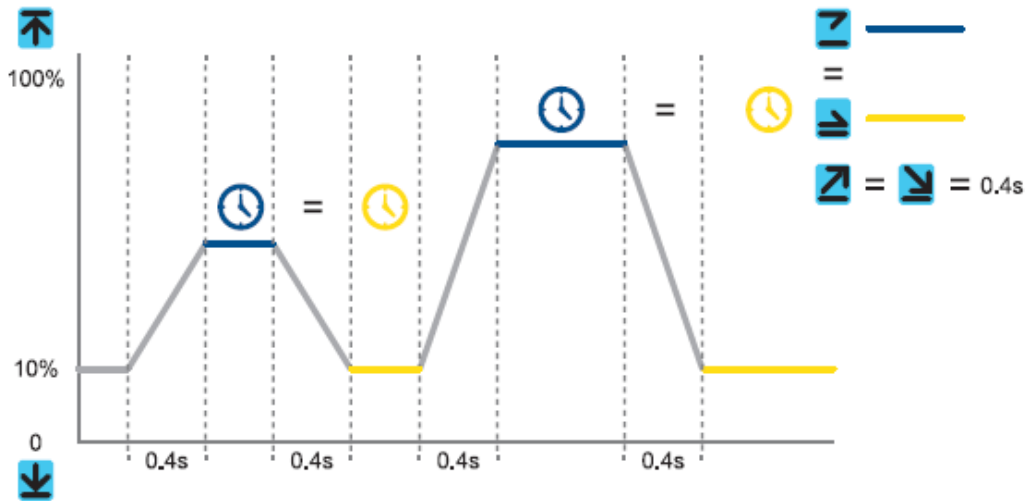
Português



# Instruções de operação



## Modo Randomico



### Variáveis Configuráveis



**Entrada de usuário**



0.4s



0.4s



Randomizado



Randomizado



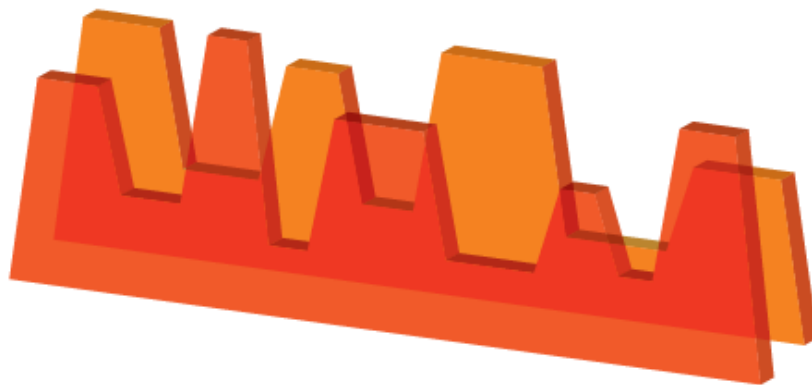
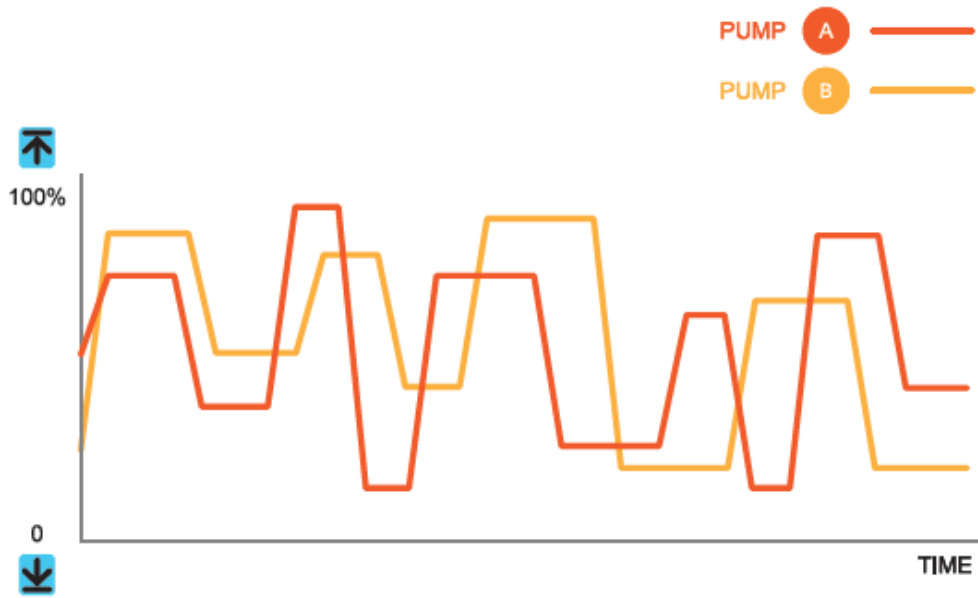
Randomizado

Português

# Instruções de operação



## Modo Randomico

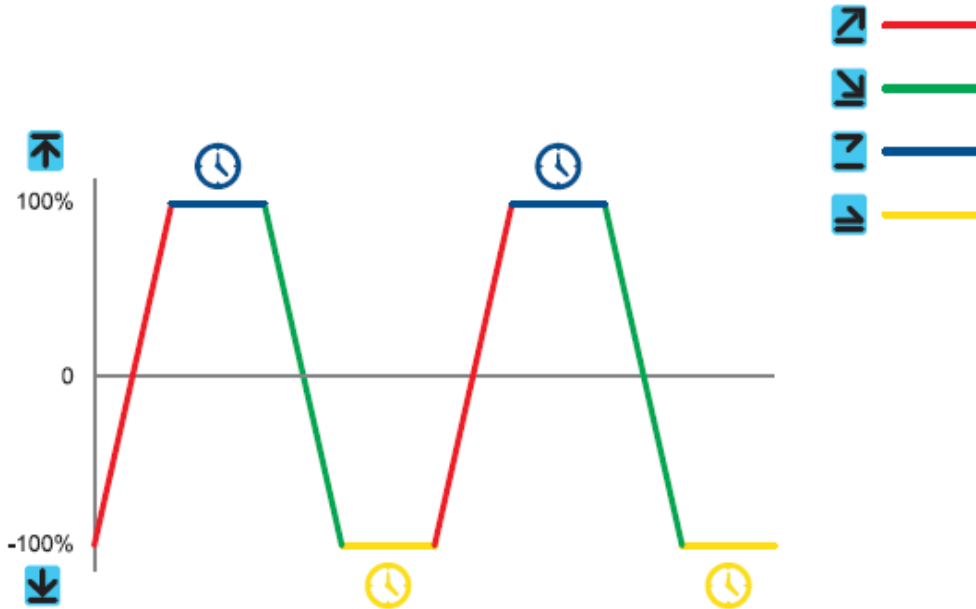


Português

# Instruções de operação



## Gyre em modo Alternado



Português

### Variáveis Configuráveis



Entrada de usuário



Entrada de usuário



Entrada de usuário



Entrada de usuário



Entrada de usuário

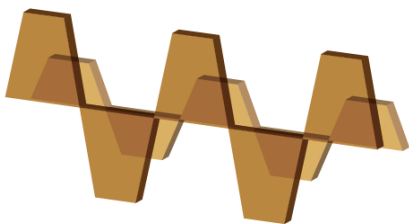
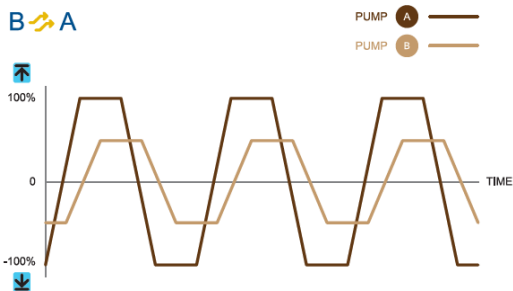
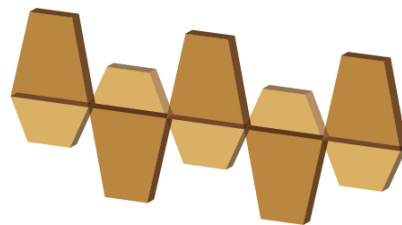
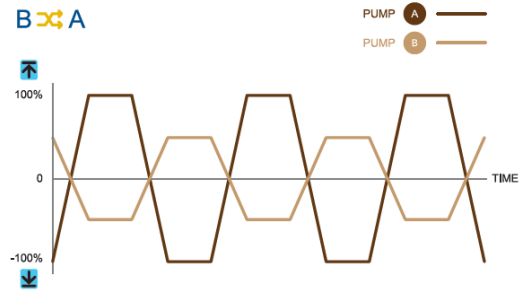
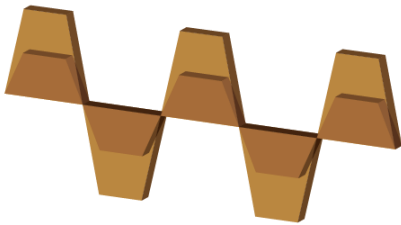
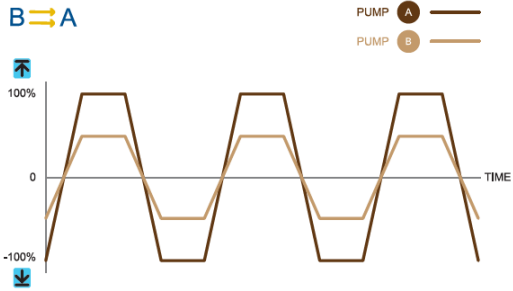


Entrada de usuário

# Instruções de operação

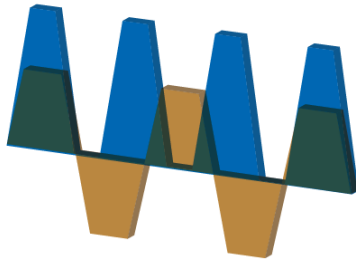


## Gyre em modo Alternado

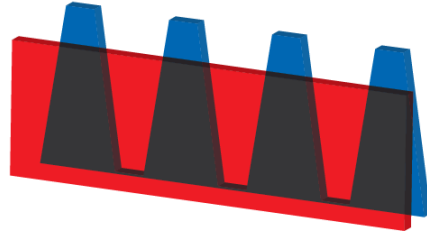


Português

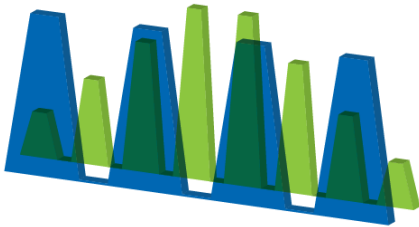
## Amostras Ilustradas do Método Link-up



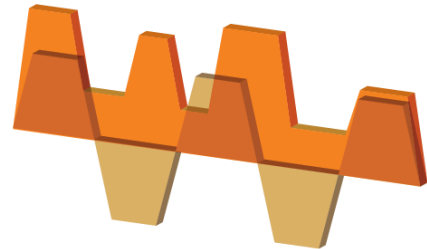
⇒ + ⇒



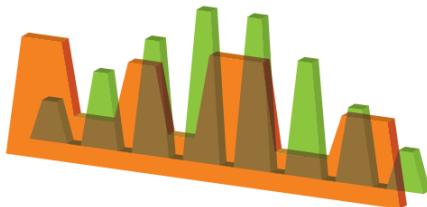
⇒ + ⇒



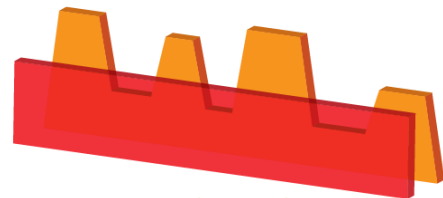
⇒ + ⇒



⇒ + ⇒

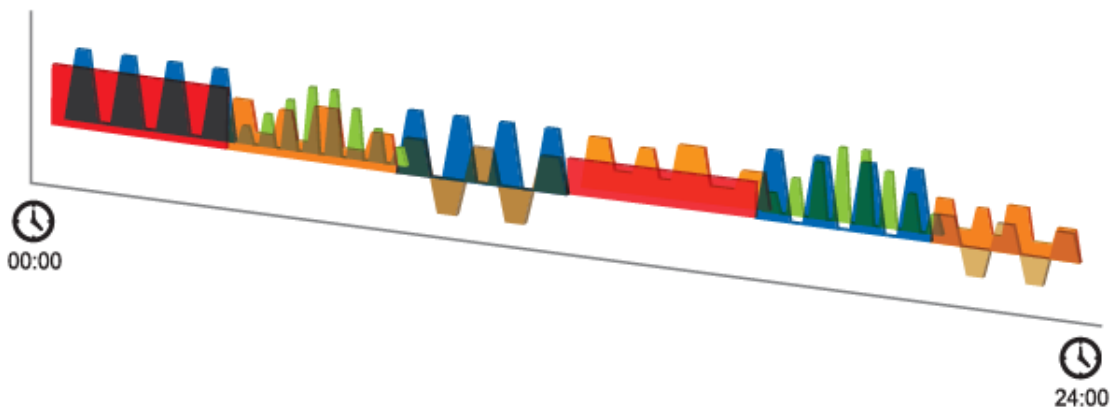


⇒ + ⇒



⇒ + ⇒

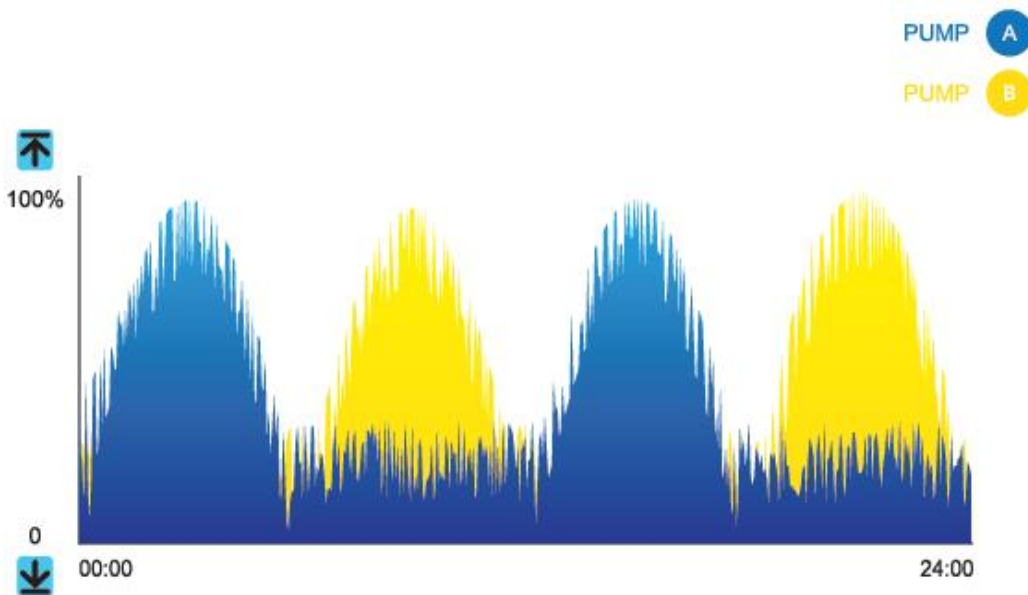
## Ilustradas ciclo de 24 horas



Português

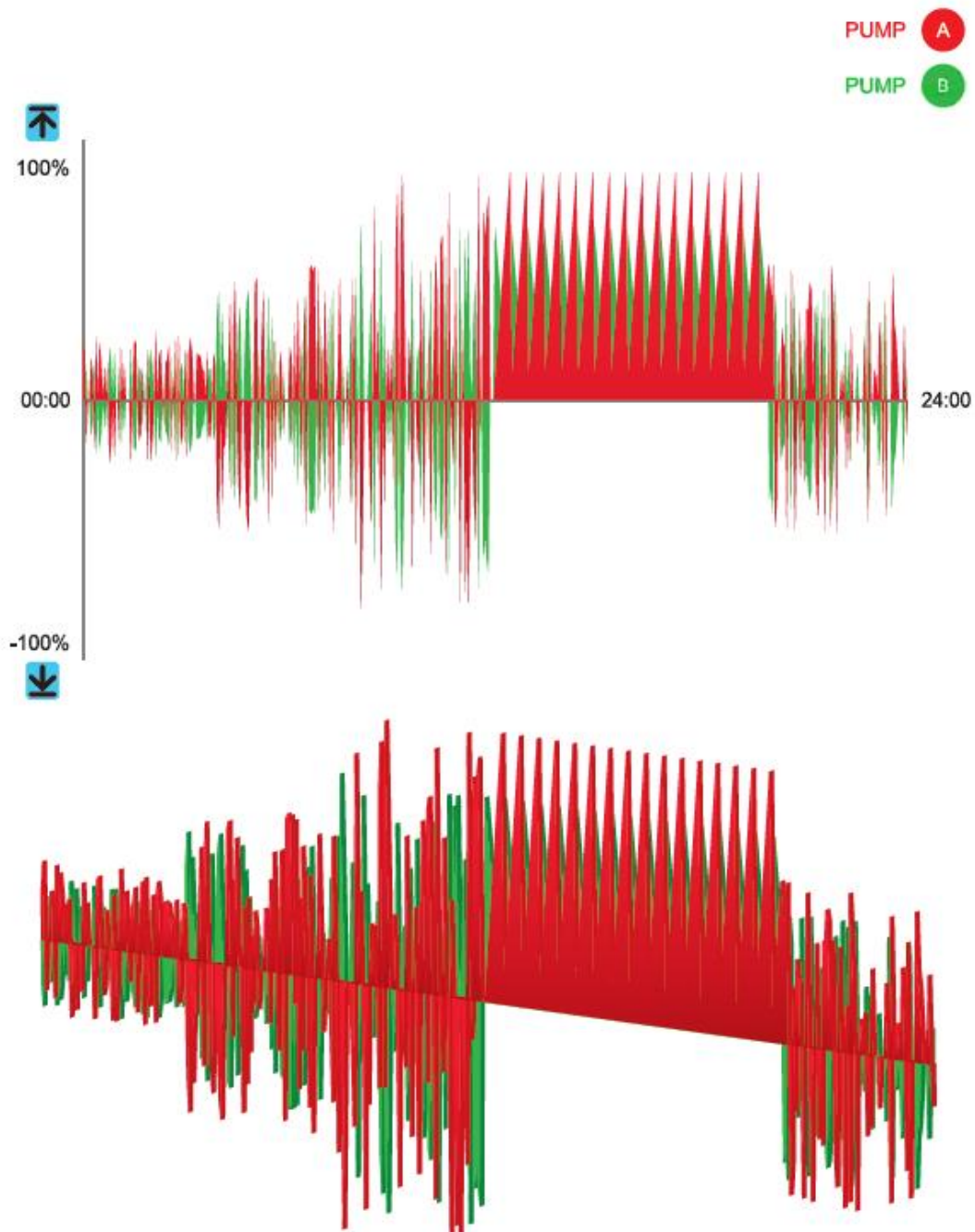
## Preset 1 - Ciclo Lunar das Marés (LTC)

O Ciclo Lunar das Marés (LTC) é um ciclo de 24 horas que imita o tipo de corrente de água no oceano durante as marés altas e baixas.



## Preset 2 - Ciclo Oceanic Gyre (OGC)

O Ciclo Oceanic Gyre (OGC) é um ciclo de 24 horas, que cria uma circulação de giro alternado e suave dentro de seu aquário.



Português

## Garantia Limitada

Maxspect (HongKong) Limited garante que todos os produtos Maxspect™ Gyre contra defeitos de fabricação por um período de 12 meses a partir da data da compra. Se existir um defeito durante o período de garantia, a seu critério Maxspect ou vai reparar (usando peças novas ou recondicionadas) ou substituir (com uma unidade nova ou recondicionada) o produto sem nenhum custo.

Há uma possibilidade de que a bomba Gyre Pode causar danos ao seu aquário. Entre em contato com o fabricante do aquário para determinar se o seu aquário está devidamente construído e recomendado para a ação das ondas. Se você notar qualquer dano ao seu aquário, tratar incluindo mas não limitado a rachaduras, flexão, risco, etc. interromper imediatamente o uso da bomba Gyre. Maxspect não será responsável por qualquer dano ao seu aquário resultante causou a partir do uso de bomba de Gyre.

### **ISENÇÃO DE DANOS E consequencial:**

A GARANTIA E RECURSOS ACIMA DESCRITOS SÃO EXCLUSIVOS E EM LUGAR DE TODAS AS OUTRAS recursos e garantias, oral ou escrito, se, expressa ou implícita. ATÉ AO LIMITE MÁXIMO PERMITIDO POR LEI, expressamente isenta de quaisquer MAXSPECT E todas as garantias implícitas, incluindo, sem limitação, as garantias implícitas de COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. Se garantias não pode ser imputada REJEITADAS, todas as garantias implícitas ESSES SÃO LIMITADAS À DURAÇÃO DA GARANTIA EXPRESSA APLICÁVEL.

MAXSPECT NÃO ACEITA RESPONSABILIDADES ALÉM DOS RECURSOS expressamente previstos no ESTA GARANTIA. EM NENHUMA HIPÓTESE A MAXSPECT e os seus distribuidores SERÁ RESPONSÁVEL POR conseqüentes ou danos acidentais ou responsáveis. RESPONSABILIDADE TOTAL MAXSPECT SOB ESTA GARANTIA OU EM RELAÇÃO A QUALQUER PRODUTO COBERTO Por este meio, SOB QUALQUER TEORIA LEGAL, NÃO SERÁ SUPERIOR AO VALOR PAGO PELO não conformidade do PRODUTO.

Ninguém está autorizado a alterar esta GARANTIA LIMITADA OU EM QUALQUER ASPECTO criar qualquer outra obrigação ou responsabilidade EM CONEXÃO COM MAXSPECT PARA O Sistema Gyre. MAXSPECT REJEITA QUALQUER RESPONSABILIDADE pelos actos, omissões e CONDUTA DE TERCEIROS (incluindo, sem limitação, a empresa de instalação) EM CONEXÃO COM OU RELACIONADAS AO Sistema Gyre.



## Garantia Limitada

EM NENHUM CASO SERÁ MAXSPECT e os seus distribuidores POR QUALQUER responsável incidentais, especiais ou danos conseqüentes incluindo, sem limitação, o ágio LOST, receitas ou lucros cessantes, suspensão do trabalho, sistema do aquário fracasso, por imparidade de outros bens, custos de remoção e DA réinstallation gyre PUMP, PERDA DE USO, DANOS AO SEU AQUÁRIO AQUÁRIO OU QUAISQUER habitantes, lesões a pessoas ou PROPRIEDADE OU RELACIONADO COM dECORRENTES DA BOMBA gyre BASEADOS EM QUEBRA DE GARANTIA Se, QUEBRA DE CONTRATO OU DE OUTRA FORMA, MESMO QUE seus distribuidores e MAXSPECT TENHAM SIDO AVISADO DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS. Se não concordar com ESTES TERMOS E CONDIÇÕES NÃO USE A BOMBA MAXSPECT Gyre.

## Especificações

### Note:

For latest specifications on the Gyre pump and controller, please visit our website at [www.maxspect.com](http://www.maxspect.com)

Specifications are subject to change without notice.

Weight and dimensions are approximate.

Português

## ***Apreciado cliente,***

Gracias por adquirir este producto.

Para un mayor rendimiento y seguridad lea atentamente este manual.

### **User Memo:**

Fecha de compra :	_____
Tienda :	_____
Dir. Tienda :	_____
Web tienda :	_____
Email tienda :	_____
Tel tienda :	_____
Fax tienda :	_____

### **Visítanos en Facebook o twitter!**



<https://www.facebook.com/Maxspect>



<http://twitter.com/maxspectled>

**Español**

## Contenido de Paquete

Por favor compruebe el contenido del paquete.

### XF230/XF250

Controlador



Fuente Alimentación



### XF280

Controlador



Español

Antes de utilizar este sistema Maxspect™ Gyre por favor, lea cuidadosamente este manual de instrucciones. Tenga especial cuidado de seguir las recomendaciones de seguridad que figuran a continuación.

Después mantenga este manual a mano para futuras consultas.

### Antes de usar Maxspect™ Gyre Sistema

1. Retire cualquier plástico o material de embalaje que protegen a la unidad de la bomba y el controlador.

### Seguridad en la fuente de alimentación

1. **Fuente de Alimentación** – No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera como toma de tierra. Se proporciona la más ancha o la tercera clavija para su seguridad. Si el enchufe no encaja en su toma, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.
2. **Protección del cable de alimentación** - Los cables de alimentación deben colocarse de manera que no sea probable que sean pisados o aplastados por objetos colocados sobre o contra ellos. Nunca sujete un enchufe o el cable si su mano está mojada, y siempre agarre el cuerpo del enchufe al conectarlo o desconectarlo.
3. **Instalación** - Instalar sólo en interiores, y utilice los suplementos y accesorios suministrados y especificados por el fabricante.

### Seguridad en el soporte magnético

1. **PRECAUCIÓN - Soporte magnético muy potente incluido en el paquete.**
2. **PRECAUCION** - mantener el soporte magnético fuera del alcance de los niños, ya que de lo contrario existe riesgo de lesiones personales graves!
3. Maneje los imanes con cuidado, no junte los imanes directamente. No ponga los dedos entre los soportes magnéticos.
4. El soporte magnético puede atraer objetos metálicos. Mantenga el espacio de trabajo libre de objetos metálicos para prevenir lesiones.
5. El soporte magnético puede dañar dispositivos magnéticos de almacenamiento como memorias USB, tarjetas de crédito, tarjetas de móvil etc. Mantenga alejados estos dispositivos del soporte magnético para no dañarlos.

### Seguridad en los pulsos y olas generadas con Gyre System

1. Los pulsos y olas generadas con el sistema Gyre pueden poner tensión adicional al cristal/ acrílico del acuario y sus juntas. No todos los acuarios son capaces o están diseñados para soportar el aumento de tensión y pueden producirse roturas como resultado. Por favor, consulte con el fabricante de su acuario para determinar si la construcción del acuario es adecuada para soportar el estrés adicional generado por los pulsos y las olas en movimiento. Por favor, asegúrese también que el pie o mueble de su acuario esté bien nivelado, lo que ayudará a reducir el estrés adicional resultante de la generación de olas.
2. Maxspect RECHAZA Y NO SE HACE RESPONSABLE, de daños a cualquier acuario o su entorno, daños por agua, o cualquier otros daños indirectos resultantes de la generación de olas. Genere pulsos y olas bajo su responsabilidad!

### Operación – Controlador

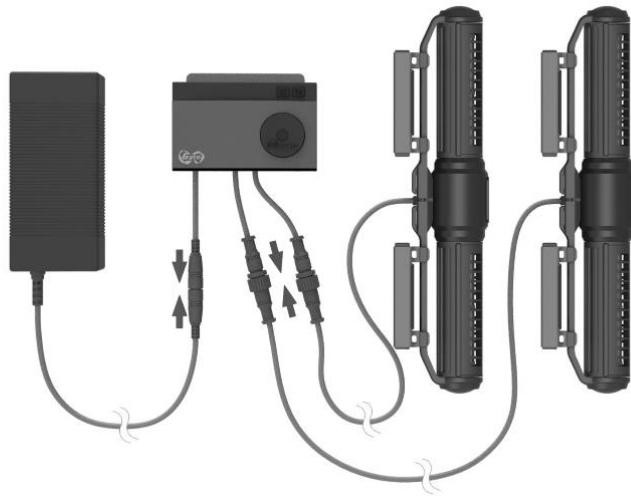
1. **Operación** - Siga siempre las instrucciones de funcionamiento incluidas en este manual cuando se utiliza esta unidad controladora.
2. **Calor** – La unidad de control debe estar situada lejos de fuentes de calor, como radiadores, y no la exponga a un calor excesivo como el sol, fuego o similares.
3. **Humedad** – Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad de control a la lluvia, humedad, goteos o salpicaduras.
4. **Daños por Agua** No la sumerja en agua. Si la unidad de control cae al agua, NO INTENTE COGERLA! Primero desenchúfelo y luego recupérela. Si los componentes eléctricos del aparato se mojan, desenchufe el aparato inmediatamente.

### Operación – Bomba Gyre

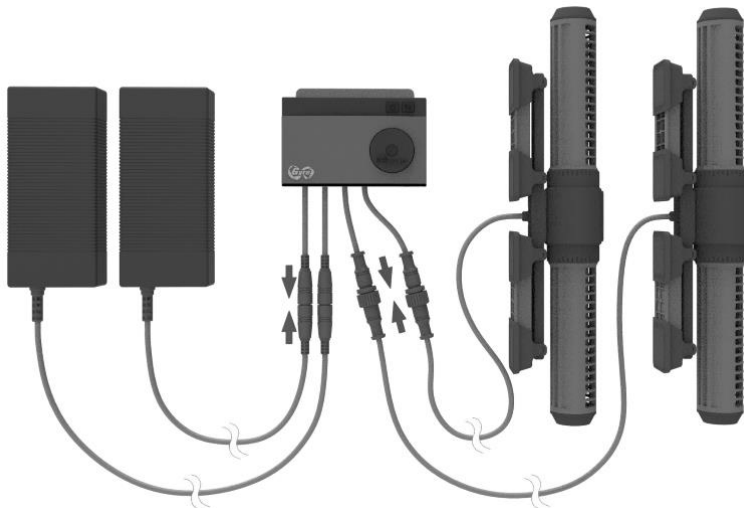
1. **Emplazamiento** – La bomba Gyre crea altos niveles de flujo dentro de su acuario. Por favor, coloque la bomba en un área donde los corales no estén demasiado cerca del flujo de salida de la bomba.
2. **Bloqueo** – En caso de bloqueo del motor, la bomba de Gyre se ha podido detener por varias razones posibles. Primero debería verificar que no hay algo que impida a los rotores girar libremente.
3. **Sobrecalentamiento** – La bomba de Gyre está diseñada para funcionar bajo el agua. No haga funcionar la bomba Gyre cuando no está sumergida en agua. Si lo hace, hará que el módulo de la bomba de Gyre se sobrecaliente y podría dañar la bomba.
4. **Limpieza** – Por favor, siga las instrucciones de este manual para limpiar el Gyre regularmente.
5. **Interrupción del suministro eléctrico** – Durante el corte de luz, si un accesorio de batería de respaldo se ha instalado en la bomba de Gyre, la bomba cambiará automáticamente al modo batería durante un apagón. Las bombas funcionarán a la velocidad mínima para maximizar su tiempo de ejecución durante este período crítico.

## Montaje del sistema Gyre

1. El Sistema de Gyre tiene un mecanismo de seguridad incorporado. Debe conectar primero el cable del controlador de la bomba de Gyre. A continuación, conecte el cable de la fuente de alimentación al controlador.



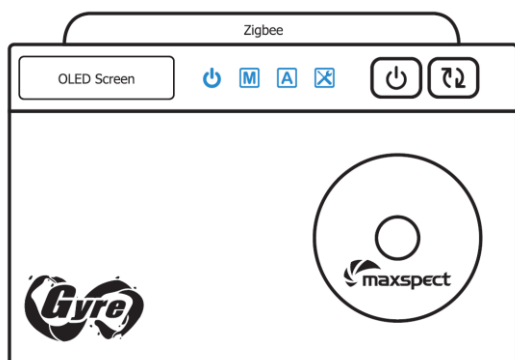
**XF230/XF250**



**XF280**

# Instrucciones de manejo

## Unidad de control Gyre



Botón configuración



Botón cambio de modo



Luces indicadoras



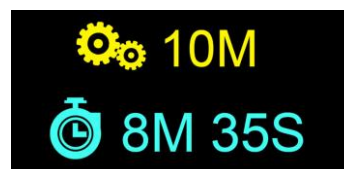
Dial de control



Interruptor de encendido



Modo de alimentacion



Cambio entre modos de operacion  
(Modo Automatico / Modo Manual /  
Prestablecido)



Entre en el modo de configuración



Modo de ajuste de la hora del sistema / de la batería de respaldo








Español





# Instrucciones de manejo

## OLED Icono de Pantalla







### Modos de movimiento de agua

-  Modo de velocidad constante
-  Modo pulsos
-  Modo pulsante gradual
-  Modo aleatorio
-  Modo torbellino alterno

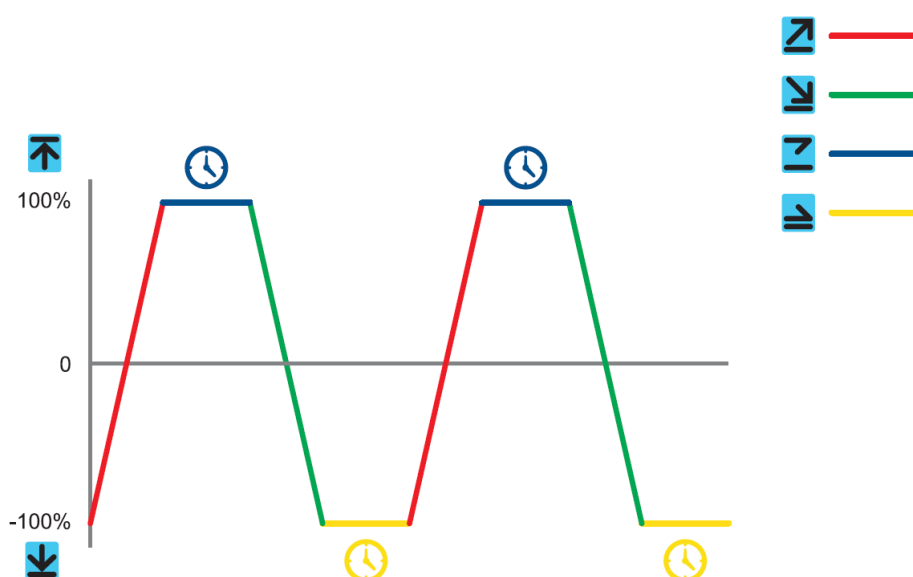
### Link-up Methods

-  Sincronizada
-  Anti Sincronizada
-  Retardo de tiempo
-  Retardo de tiempo invertido

## Variables

-  Corriente de agua maxima
-  Acelerar tiempo
-  Desacelerar tiempo
-  Corriente de agua minima
-  Tiempo maximo de corriente de agua
-  Tiempo minimo de corriente de agua

## Ilustracion de variables



Español

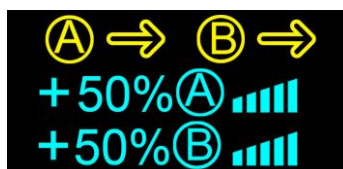


# Instrucciones de manejo



## Modo Manual

#1



Entre en el modo de Ajuste Manual

#2



A > B



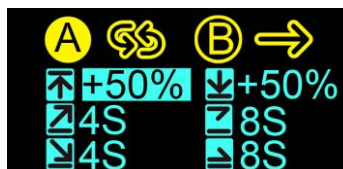
Seleccione bomba A o bomba B

#3



Seleccione el modo de movimiento de agua para el bomba selecionado

#4



Entre las variables para el movimiento del agua en bomba A

#5



Para el bomba B, es posible seleccionar el modo Link-Up

#6



Confirmar y salir de la operacion de ajuste

Español

# Instrucciones de manejo



## Modo Automatico (ciclo de 24 horas)

#1



Primero ajustar el tiempo

#2



Entrar an modo se ajuste automatico

#3



1-18:20



Seleccionar punto de tiempo y asignacion de tiempo

#4



#2 → #5

Repetir el paso 2 al paso 5 para modo Manual para ajuste de ambos bomba (A y B)

Español

#5



1-18:20 > 2-OFF



Cambiar al siguiente punto de tiempo

#6



Al terminar, confirmar y salir del modo automatico

## Instrucciones de manejo



### Modo de velocidad constante



### Configurar las variables

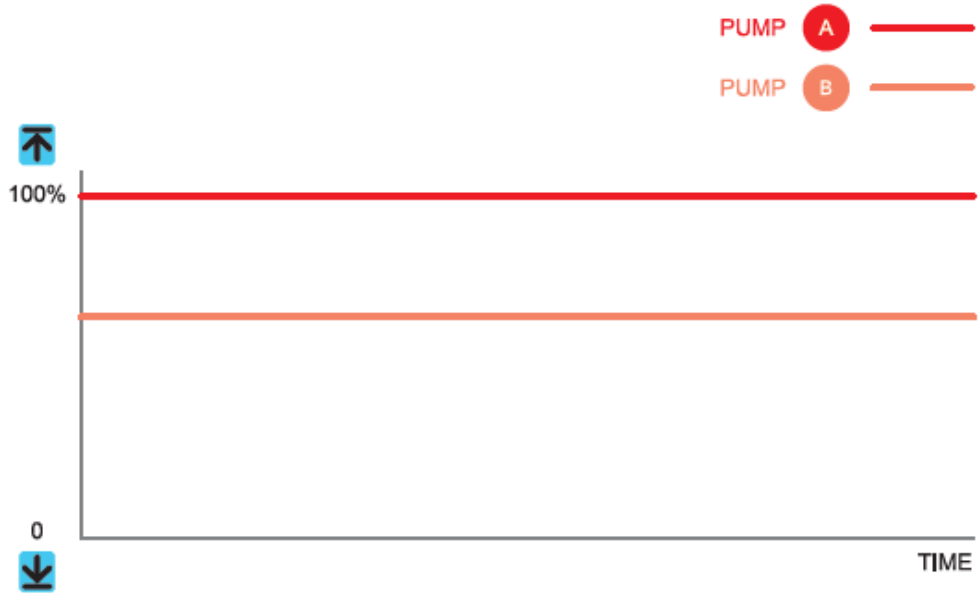
	<b>Entrada del Usuario</b>		--		--
	--		--		--

Español

# Instrucciones de manejo



## Modo de velocidad constante



Español

# Instrucciones de manejo



## Modo pulsos



### Configurar las variables

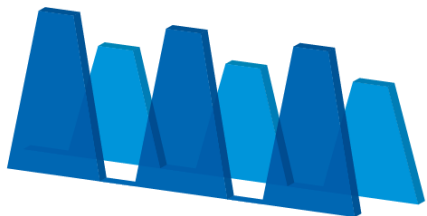
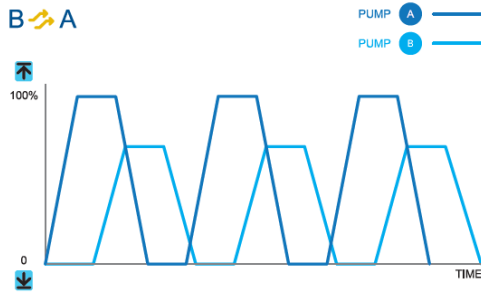
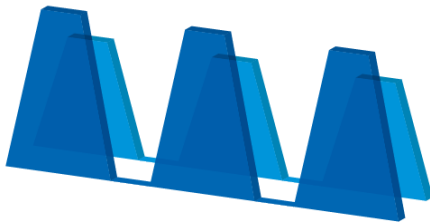
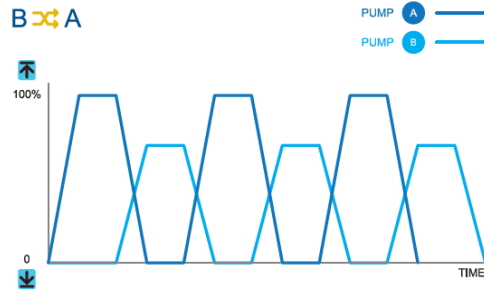
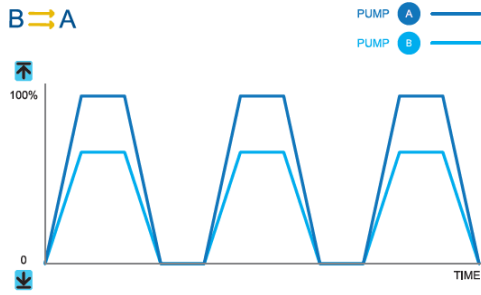
	<b>Entrada del Usuario</b>		0.4s		0.4s
	--		<b>Entrada del Usuario</b>		--

Español

# Instrucciones de manejo



## Modo pulsos

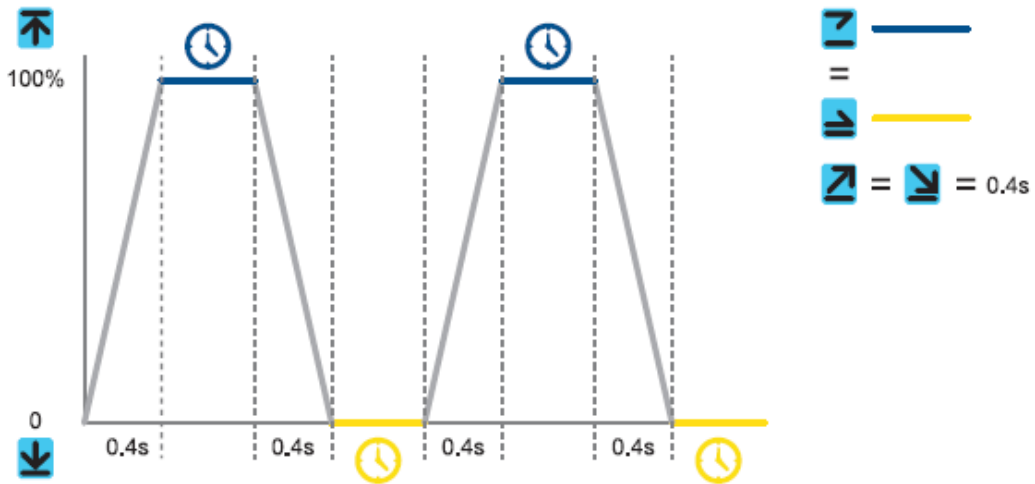


Español

# Instrucciones de manejo



## Modo pulsante gradual



### Configurar las variables

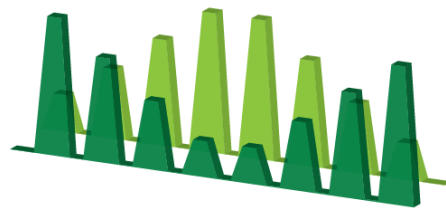
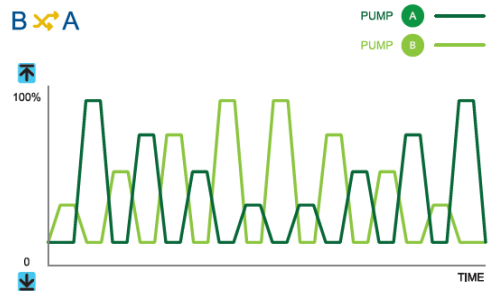
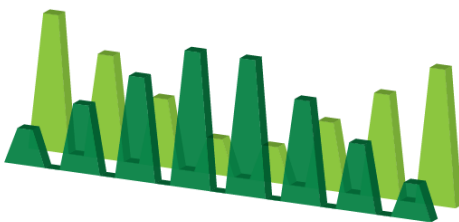
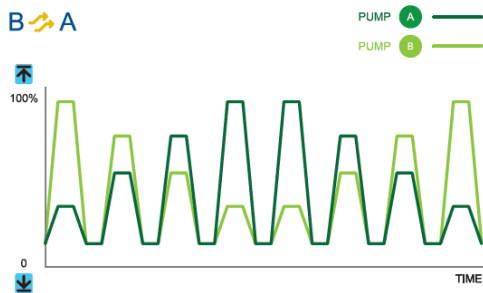
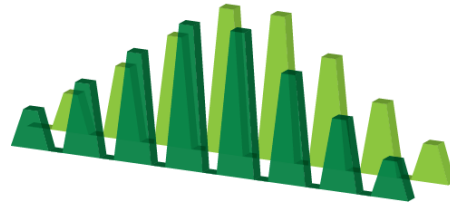
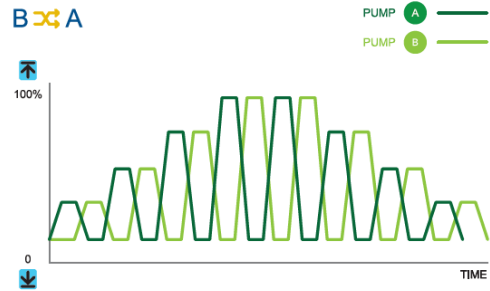
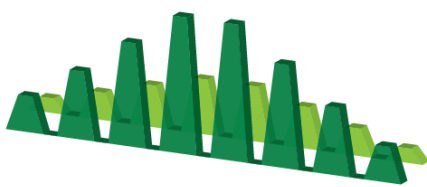
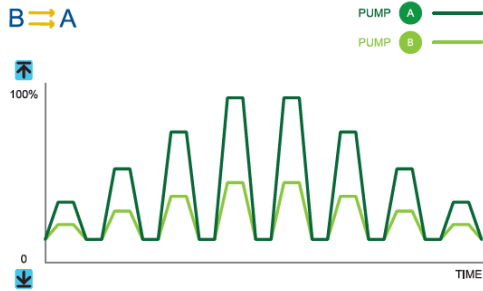
↑	Entrada del Usuario	↗	0.4s	↘	0.4s
↓	--	↖	Entrada del Usuario	↙	--

Español

# Instrucciones de manejo



## Modo pulsante gradual



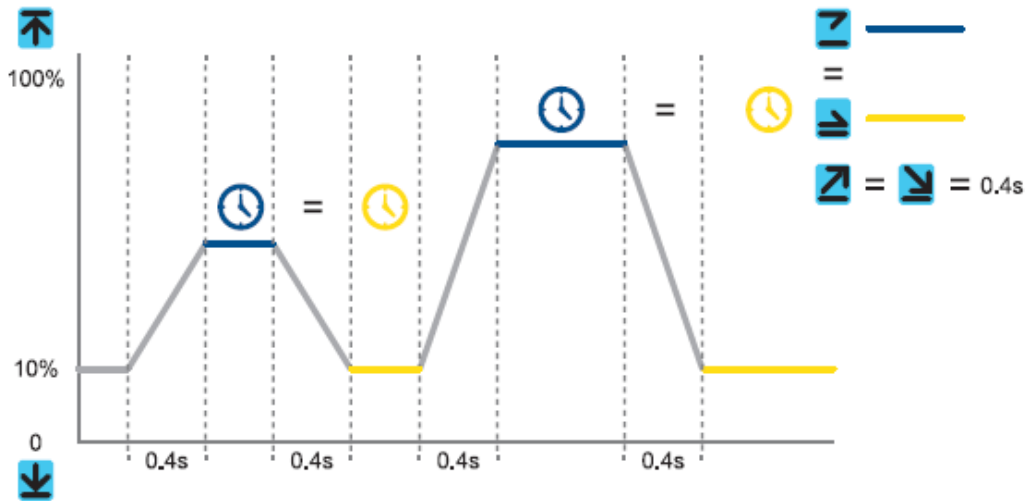
Español



# Instrucciones de manejo



## Modo aleatorio



### Configurar las variables



**Entrada del Usuario**



0.4s



0.4s



Aleatorizado



Aleatorizado



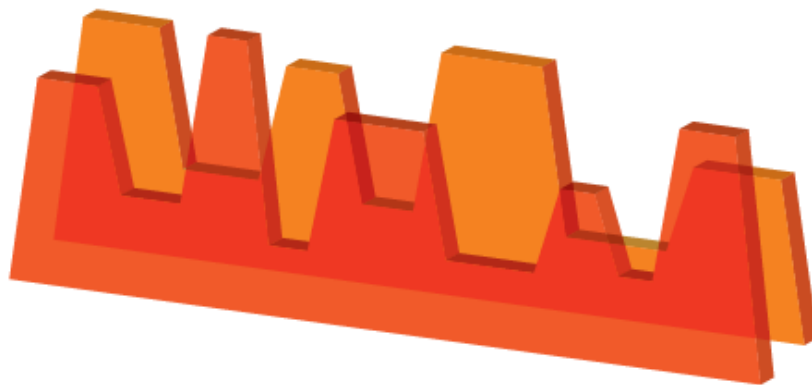
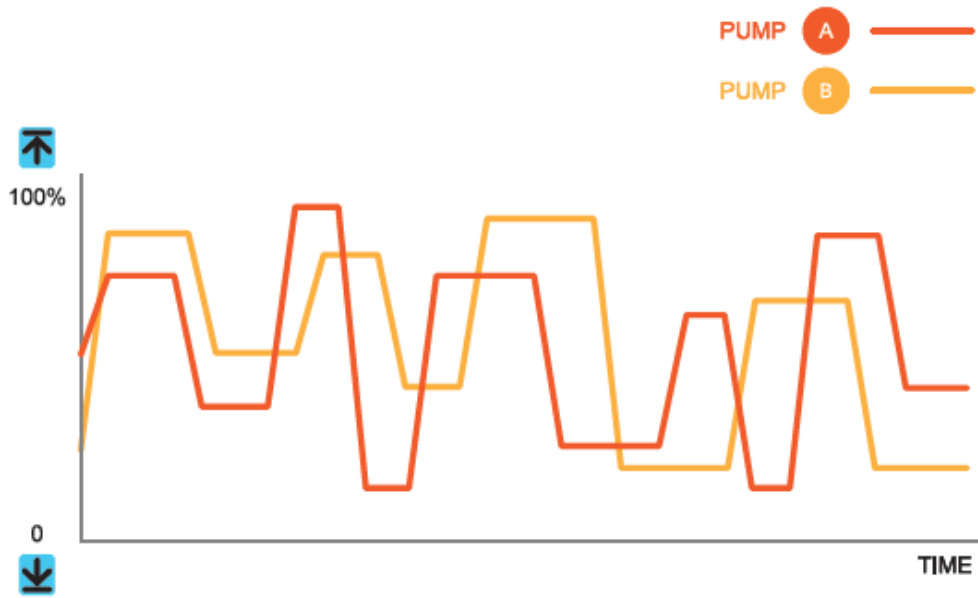
Aleatorizado

Español

# Instrucciones de manejo



## Modo aleatorio

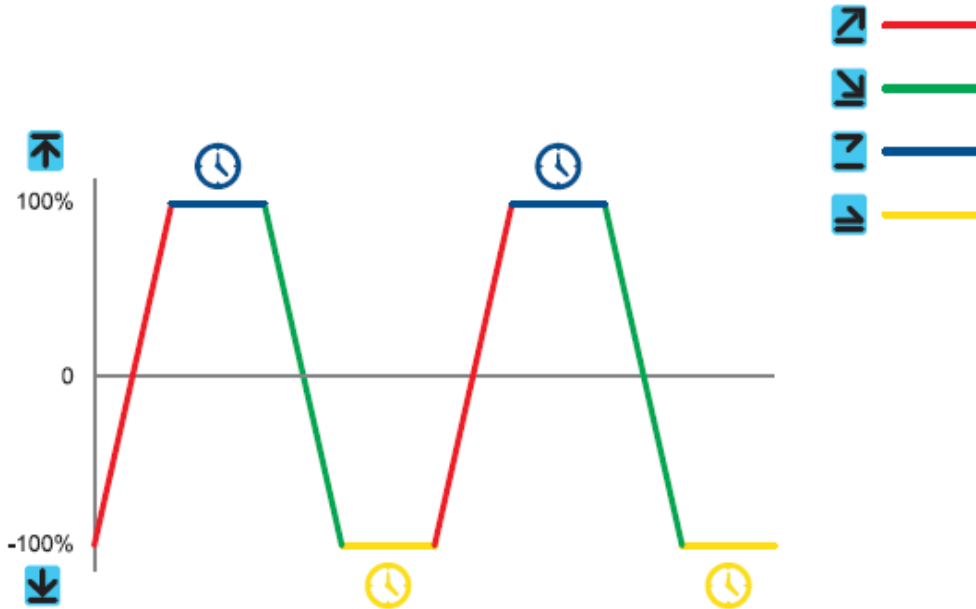


Español

# Instrucciones de manejo



## Modo torbellino alterno



### Configurar las variables



Entrada del Usuario



Entrada del Usuario



Entrada del Usuario



Entrada del Usuario



Entrada del Usuario



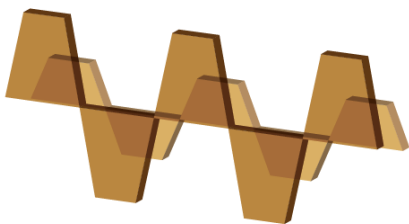
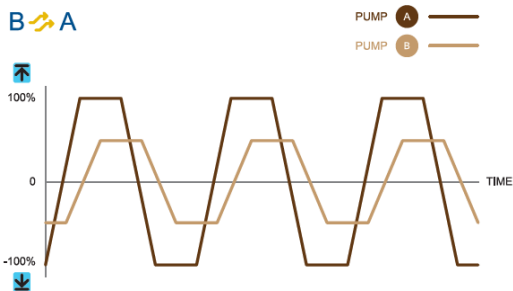
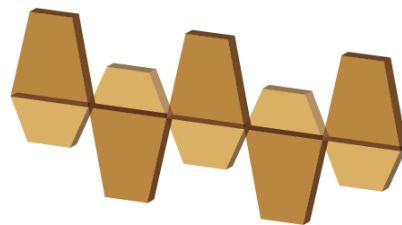
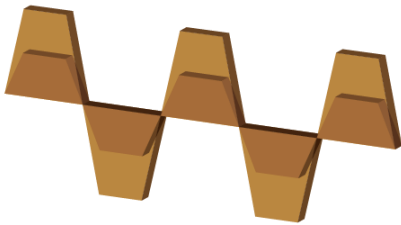
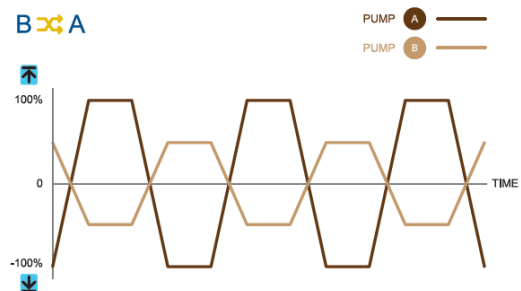
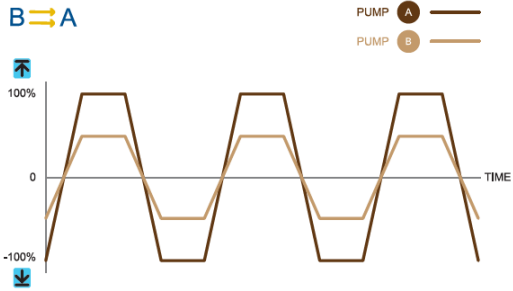
Entrada del Usuario

Español

# Instrucciones de manejo



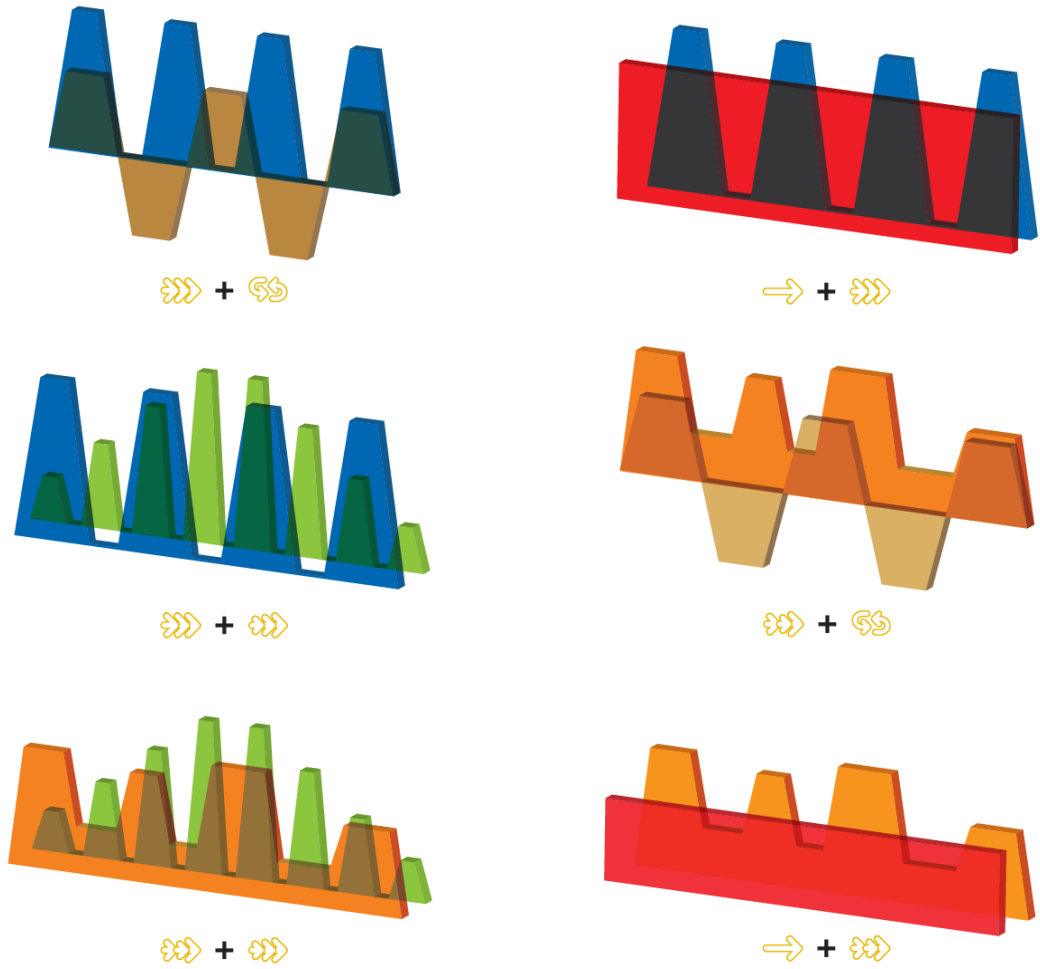
## Modo torbellino alterno



1.

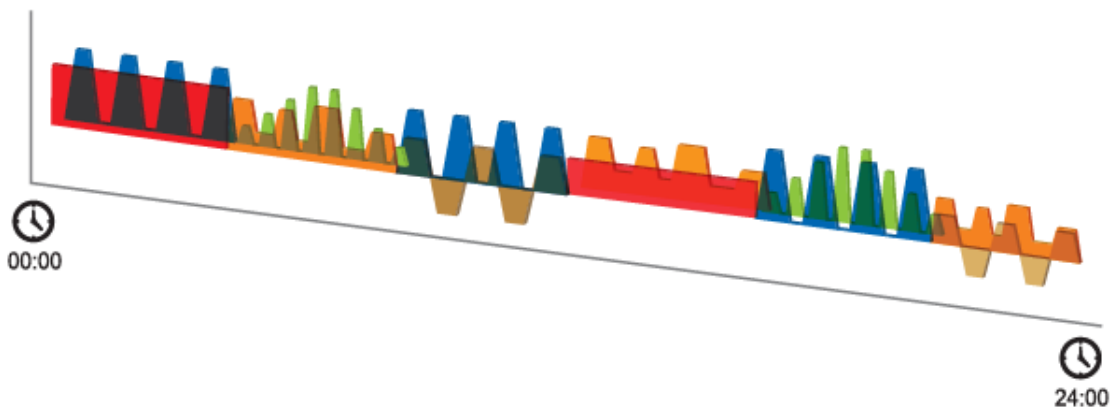
Español

## Ilustracion de modos Link-up



Español

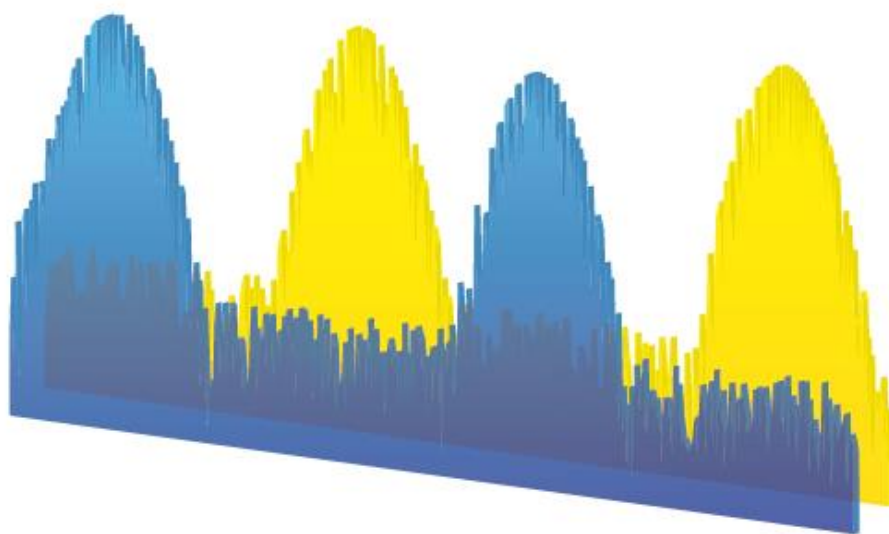
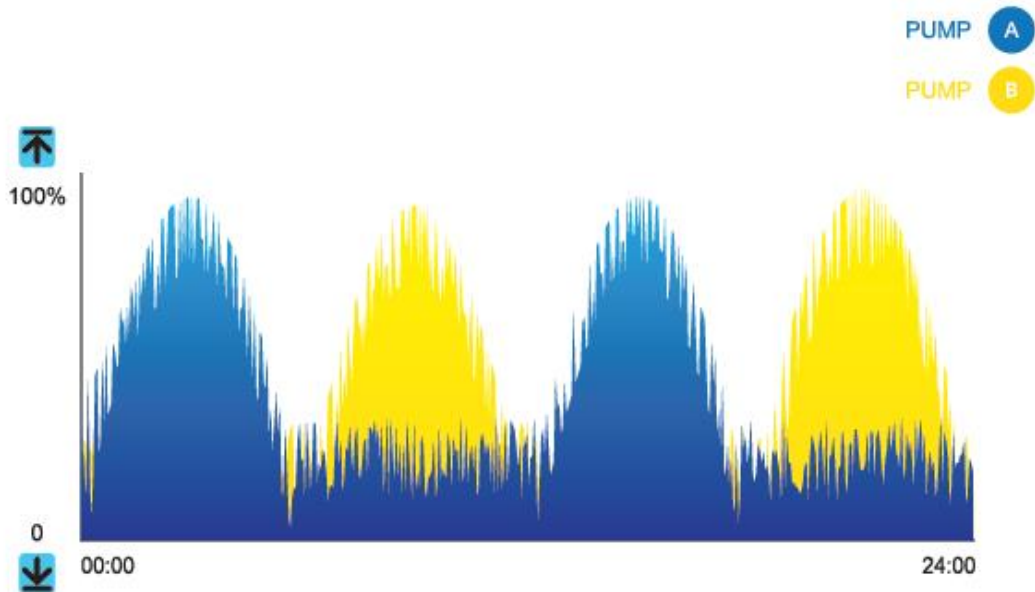
## Ilustracion de ciclo de 24 horas



## Instrucciones de manejo

### Preestablecido 1 – Programa de ciclo lunar de marea (LTC)

El ciclo lunar de marea (LTC) es un modo de 24 horas que imita las corrientes de agua en estado de alta y baja marea.

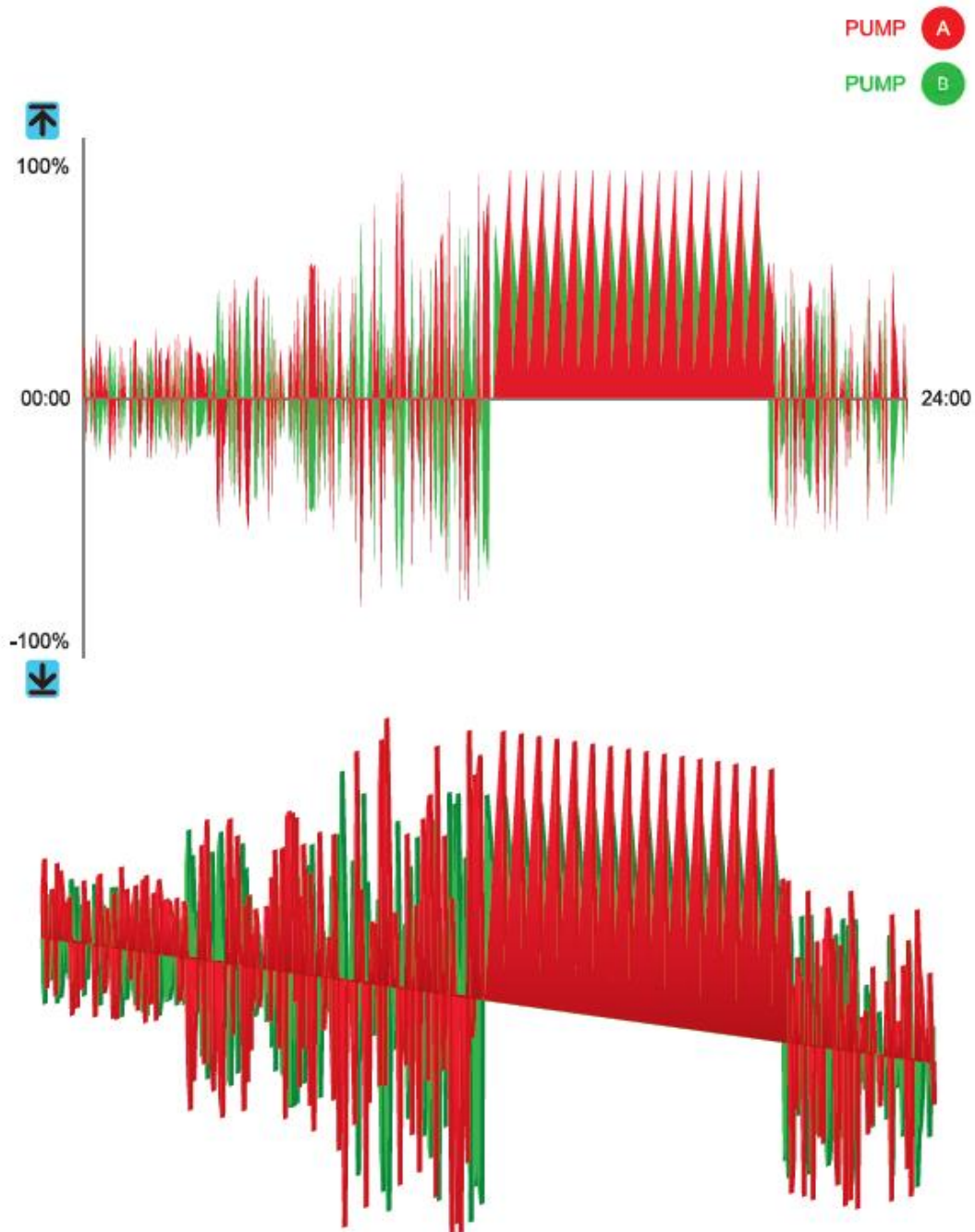


Español

## Instrucciones de manejo

### Preestablecido 2 – Programa de ciclo Gyre oceanico (OGC)

El ciclo Oceanico (OGC) es un modo de 24 horas que es una corriente Gyre, suave que cambia constantemente la circulacion de agua en el estanque.



Español

Maxspect (HongKong) Limited garantiza todos los productos Maxspect™ Gyre contra defectos de fabricación por un periodo de 12 meses desde la fecha de compra. Si existe un defecto durante el período de garantía, Maxspect a su opción reparará (utilizando piezas nuevas o reacondicionadas) o reemplazará (con una unidad nueva o reconstruida) el producto sin cargo alguno.

Hay una posibilidad de que la bomba de Gyre puede causar daños a su acuario. Por favor, póngase en contacto con el fabricante de su acuario para determinar si su acuario está construido correctamente y se recomienda para la acción del oleaje. Si observa algún daño en su acuario, incluyendo pero no limitado a las grietas, flexión, arañazos, etc., suspenda inmediatamente el uso de la bomba de Gyre. Maxspect no será responsable por cualquier daño causado a su acuario como resultado del uso de la bomba de Gyre.

### **EXCLUSIÓN DE DAÑOS EMERGENTES Y/O ACCIDENTALES:**

LA GARANTÍA NO SE APLICA AL PRODUCTO SI SE HA DAÑADO POR EL MAL USO, ALTERACIÓN, ACCIDENTE, MANIPULACIÓN O FUNCIONAMIENTO INADECUADO, O SI SE HA PROCEDIDO A UNA REPARACIÓN NO AUTORIZADA. USTED Y CUALQUIER OTRO USUARIO DE PRODUCTOS MAXSPECT NO TENDRÁ DERECHO A DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN, PÉRDIDA DE USO DE LA UNIDAD, INCONVENIENTES, DAÑOS A LOS BIENES PERSONALES, LLAMADAS TELEFÓNICAS, PÉRDIDA DE INGRESOS O GANANCIAS. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DEPENDIENDO DE CADA PAÍS.

MAXSPECT NO HACE NINGUNA GARANTÍA NI REPRESENTACIÓN, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A LA CALIDAD DEL PRODUCTO, EL RENDIMIENTO, COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. EN CONSECUENCIA, ESTE PRODUCTO, ES VENDIDO "TAL CUAL", Y USTED EL COMPRADOR ASUME TODO EL RIESGO EN CUANTO A SU CALIDAD Y RENDIMIENTO.

EN NINGÚN CASO MAXSPECT LTD SERÁN RESPONSABLES POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, IMPREVISTOS, O COMO CONSECUENCIA DE CUALQUIER DEFECTO DEL PRODUCTO O SU DOCUMENTACIÓN.



## Garantía

LA GARANTÍA, DESCARGO DE RESPONSABILIDAD, Y LOS REMEDIOS ESTABLECIDOS ANTERIORMENTE SON EXCLUSIVAS Y SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS, ORAL O ESCRITA, EXPRESA O IMPLÍCITA. EN NINGÚN MOMENTO NINGUNO DE LOS DISTRIBUIDORES MAXSPECT LTD., AGENTES O EMPLEADOS ESTÁN AUTORIZADOS A REALIZAR NINGUNA MODIFICACIÓN, AMPLIACIÓN O ADICIÓN A ESTA GARANTÍA. ALGUNOS PAÍSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE GARANTÍAS O RESPONSABILIDADES POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES IMPLÍCITAS, POR LO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE EN SU CASO.

## Especificaciones

### Note:

Para especificaciones más recientes de la bomba Gyre y controlador, por favor visite nuestro sitio web en [www.maxspect.com](http://www.maxspect.com)

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

El peso y las dimensiones son aproximados.

## ***Szanowny Kliencie,***

Dziękujemy i gratulujemy zakupu naszego produktu.

Prosimy o uważne przeczytanie poniższych instrukcji w celu uzyskania optymalnej wydajności i bezpieczeństwa.

### **User Memo:**

Data zakupu:

---

Sprzedawca:

---

Adres sprzedawcy:

---

---

Strona www:

---

E-mail sprzedawcy:

---

Telefon sprzedawcy:

---

### **Zobacz nas na Facebook i Twitter!**



<https://www.facebook.com/Maxspect>



<http://twitter.com/maxspectled>

Polski

## Zawartość opakowania

Proszę sprawdzić zawartość opakowania.

### XF230/XF250

Kontroler podstawowy



Zasilacz



### XF280

Kontroler podstawowy



Proszę o uważne przeczytanie poniższych instrukcji obsługi przed użyciem zestawu oświetleniowego Maxspect™ Gyre. Proszę zwrócić szczególną uwagę na zawarte poniżej instrukcje.

Prosimy o przechowanie podręcznika do wykorzystania w przyszłości.

### Przed użyciem systemu Maxspect™ Gyre

1. Usunąć wszystkie zabezpieczenia foliowe oraz opakowanie chroniące jednostkę pompy i regulatora.

### Bezpieczeństwo - zasilacz

1. **Źródło zasilania** – nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Odpowiednio trzeci bolec stosuje się w celu zapewnienia bezpieczeństwa. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skontaktować się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazda.
2. **Ochrona kabla zasilającego** – Przewody zasilające powinny być prowadzone w sposób uniemożliwiający chodzenie po nich bądź przygniatane przedmiotami umieszczonymi w ich pobliżu, bądź nad nimi. Nigdy nie chwytać wtyczki i kabla zasilającego mokra ręką; nie ciągnąć kabla zasilającego, a chwytać za wtyczkę w celu jej odłączenia lub podłączenia.
3. **Zastosowanie** – Pompa nadaje się tylko do użytku wewnątrz lokalu. Nie instalować na zewnątrz; do instalacji używać wyłącznie elementów przewidzianych i dostarczonych przez producenta.

### Zasady bezpieczeństwa używania mocowania magnetycznego

1. **Ostrzeżenie** – Bardzo mocny magnes w zestawie.
2. **Ostrzeżenie** – magnes zamontować z dala od dzieci, ponieważ istnieje ryzyko poważnych obrażeń przez użytkowanie w inny sposób niż przeznaczony!
3. Mocowanie uchwytu magnesu – nie wkładać palców między mocowanie magnesu.
4. Mocowanie magnetyczne może przyciągać metalowe przedmioty, dlatego należy je trzymać z dala od metalowych przedmiotów podczas pracy, aby uniknąć obrażeń.
5. Magnes może spowodować uszkodzenie urządzenia pamięci elektronicznych i magnetycznych, takie jak urządzenia pamięci USB, rozruszników serca, kart kredytowych, itp. Trzymać z dala te urządzenia od magnesu, aby uniknąć ryzyka ich uszkodzenia.

### Bezpieczeństwo Ruchu Pulsacyjnego generowanego przez Gyre System

1. Pulsowanie i fale wytwarzane przez Gyre System mogą nałożyć dodatkowy nacisk na szkło/akryl w akwarium oraz na łączenia szyb. Nie wszystkie akwaria są w stanie wytrzymać takie obciążenie i nie wszystkie są zaprojektowane tak, aby takie obciążenie wytrzymać, może ale nie musi to skutkować wadą łączeń. Skonsultuj się z producentem Twojego akwarium, aby upewnić się czy jego konstrukcja jest w stanie wytrzymać dodatkowy nacisk wytwarzany przez pulsowanie i fale. Upewnij się że akwarium stoi na prawidłowo ustawionym podłożu/stelażu, co pomoże zredukować dodatkowe obciążenie.
2. Maxspect ZRZEKA SIĘ I NIE BIERZE ODPOWIEDZIALNOŚCI za jakiegokolwiek uszkodzenia akwarium, sprzętu oraz otoczenia, zalania lub jakiegokolwiek inne zniszczenia wywołane przez wygenerowane fale. WYTWARZASZ PULSUJĄCE FALE NA SWOJĄ WŁASNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ.

### Eksploatacja – Kontroler

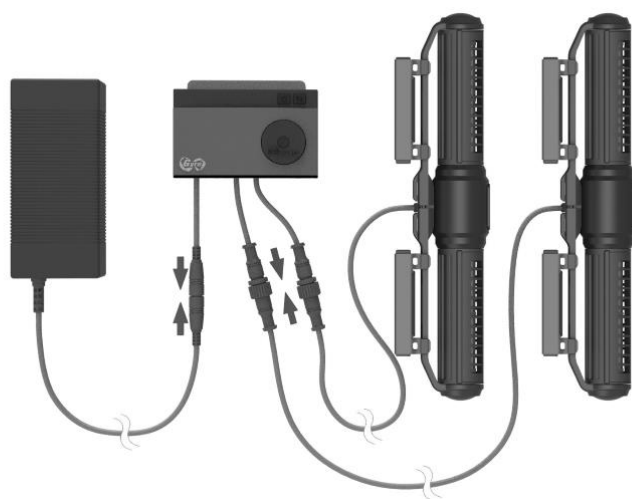
1. **Operowanie** – Zawsze przestrzegaj instrukcji użytkownika ustalonych dla tego sprzętu.
2. **Ogrzewanie** – Kontroler powinien być umieszczony z dala od źródeł ciepła takich jak grzejniki, oraz nie powinien być wystawiany na nadmiernie nagrzanie promieniami słonecznymi lub ogniem.
3. **Wilgoć** – Aby zredukować ryzyko pożaru lub porażenia prądem nie wystawiaj kontrolera na działanie wilgoci takie jak chłapanie, kapanie lub rozpryskiwanie.
4. **Zalanie** – NIE ZANURZAĆ w wodzie. Jeżeli kontroler wpadnie do wody NIE WYCIĄGAĆ go ręką! Najpierw odłącz od zasilania i dopiero wtedy wyjmij. Jeżeli elektryczne komponenty urządzenia zamoczą się natychmiast odłącz zasilanie urządzenia.

### Eksploatacja – Pompa Gyre

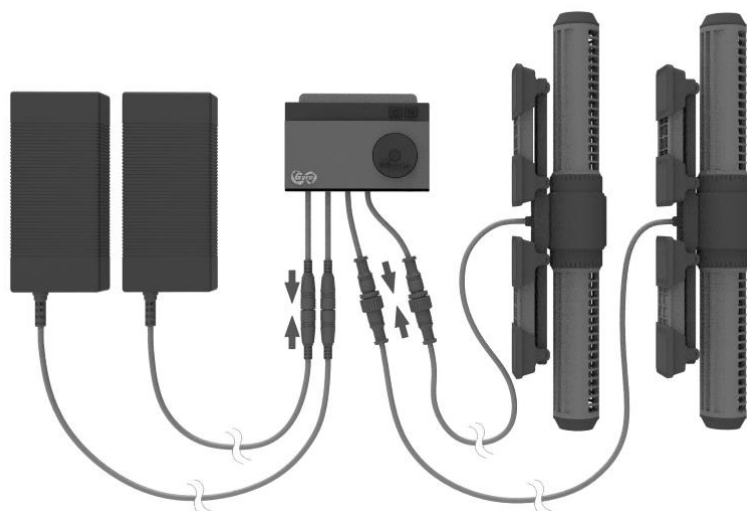
1. **Umiejscowienie** – Pompa Gyre wytwarza wysoki poziom przepływu w Twoim akwarium. Proszę umiejscowić Gyre w miejscu gdzie korale nie będą zbyt blisko strumienia wyjściowego pompy.
2. **Klatka wirnika** – praca Gyre może zostać wstrzymana z kilku możliwych powodów. Najpierw należy sprawdzić, czy coś nie blokuje wirnika urządzenia.
3. **Przegrzanie** – Pompa Gyre jest zaprojektowana do działania pod wodą. Nie włączaj pompy gdy nie jest ona zanurzona w wodzie. Takie działanie może spowodować przegrzanie i może zniszczyć elementy pompy.
4. **Czyszczenie** – Proszę przestrzegać instrukcji czyszczenia pompy zawartych w instrukcji i czyścić pompę regularnie.
5. **Przerwa w dostawie prądu** – W trakcie przerwy w dostawie prądu, jeżeli do pompy dodane zasilanie awaryjne, pompa automatycznie przełączy się na tryb Baterii Zapasowej. Pompa będzie działać na minimalnej szybkości, aby zmaksymalizować czas działania w tym krytycznym momencie.

## Montaż Systemu Gyre

1. System Gyre posiada wbudowany mechanizm bezpieczeństwa. Najpierw podłącz kabel z Kontrolera do Pompy Gyre, a następnie podłącz kabel z Zasilacza do Kontrolera.

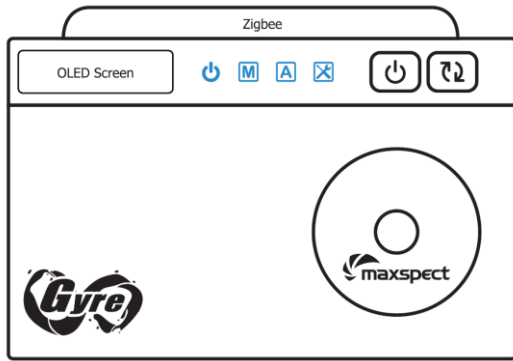


**XF230/XF250**



**XF280**

## Jednostka kontrolująca Gyre



Przycisk włącz /  
wylącz



Przycisk zmiany  
trybu



Wskaźniki świetlne



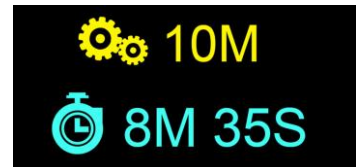
Pokrętko sterowania



Włączać / Wyłączać



Tryb karmienia



Przełączanie między trybami  
(Tryb Auto / Tryb ręczny / Tryb  
wgrany)



Wejście w tryb konfiguracji








Ustawienie czasu/Tryb  
podtrzymania kopii zapasowej (bez  
zasilania zewnętrznego)







Polski

## Wyświetlacz ikon OLED







### Tryby falowania

-  Tryb ręczny
-  Tryb pulsacyjny
-  Tryb stopniowego pulsowania
-  Tryb losowy
-  Tryb zmienny

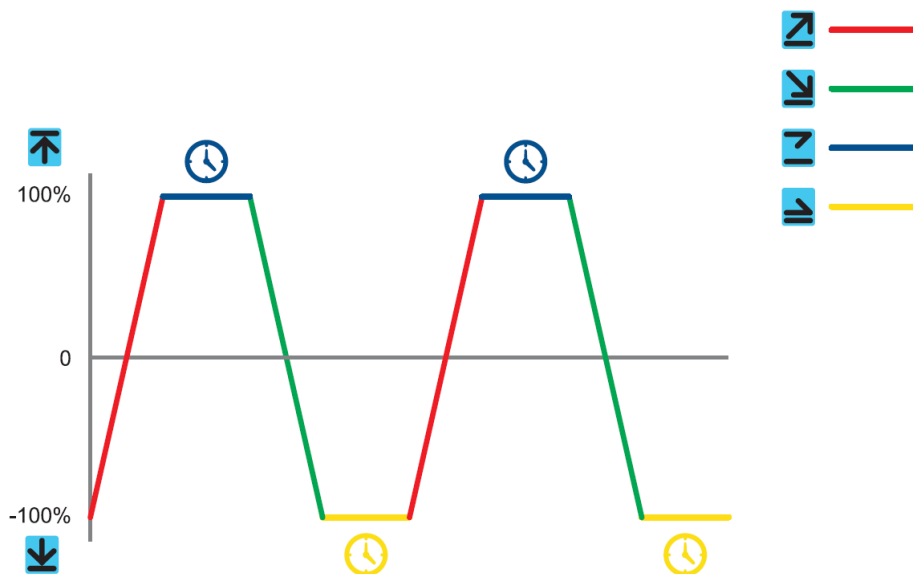
### Odwołuje się metody

-  Praca synchroniczna
-  Praca asynchroniczna
-  Opóźnienie czasowe
-  Opóźnienie czasowe odwrotne

## Tryb zmienny

-  Maksymalny przepływ
-  Czas przyspieszania
-  Czas hamowania
-  Minimalny przepływ
-  Maksymalny czas przepływu
-  Minimalny czas przepływu

## Ilustracja Trybu zmiennego



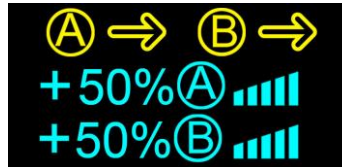


# Instrukcje Użytkowania



## Tryb ręczny

#1



Wejdź w tryb manualny

#2



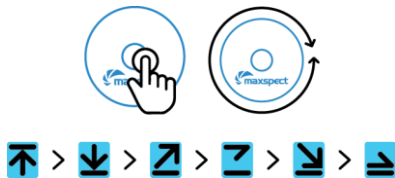
Wybierz pompę A lub B

#3



Wybierz tryb falowania dla wybranej pompy

#4



Wprowadź zmienne dla tego trybu falowania dla pompy A

Polski

#5



Dla pompy B też jest możliwy wybór łączonych metod

#6



Potwierdź i wyjdź z trybu ustawień

# Instrukcje Użytkowania



## Tryb Auto (cykl dobowy)

#1



Najpierw ustaw czas

#2



Wejdź w tryb automatyczny

#3



1-18:20



Wybierz punkt czasowy i przypisz czas

#4



#2 → #5

Powtórz kroki od 2 do 5 trybu ręcznego aby skonfigurować 2 pompy

#5

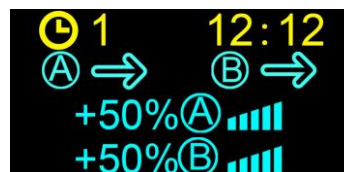


1-18:20 > 2-OFF



Przejdź do następnego punktu czasowego

#6



Po zakończeniu potwierdź i wyjdź z trybu automatycznego

Polski

## → Tryb ręczny

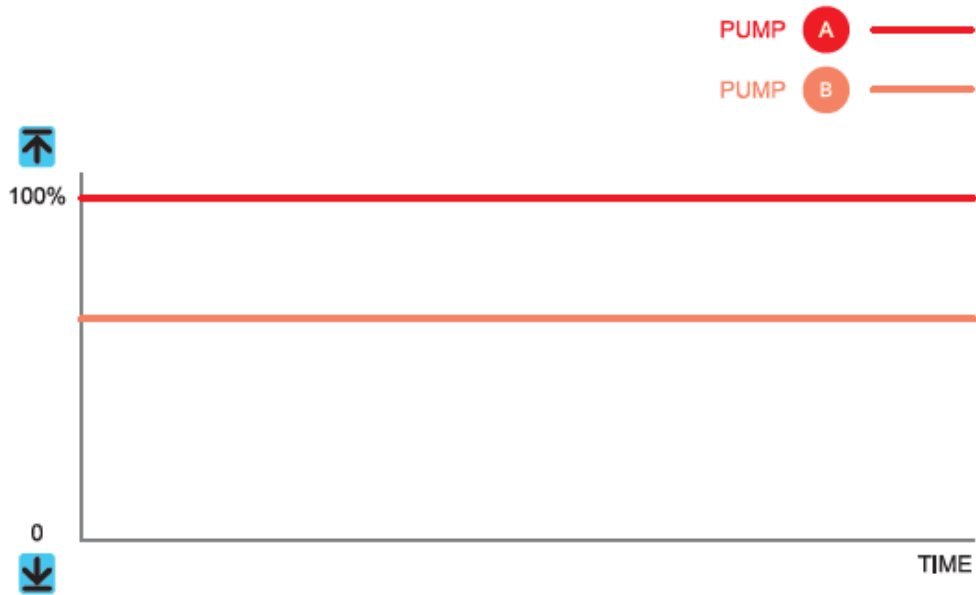


### Zmienne konfigurowalne

	<b>Wejście użytkownika</b>		--		--
	--		--		--

# Instrukcje Użytkowania

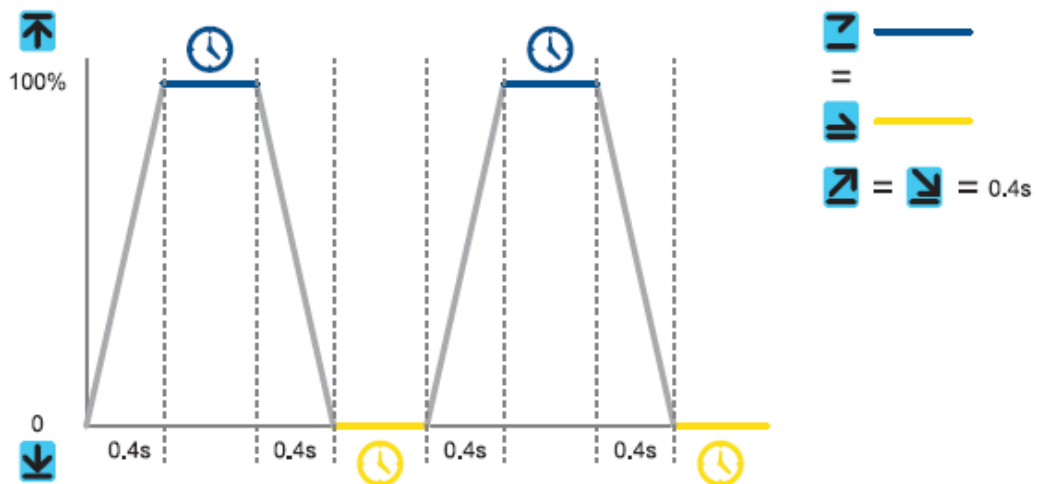
## → Tryb ręczny




Polski



## Tryb pulsacyjny

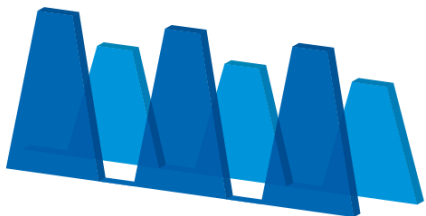
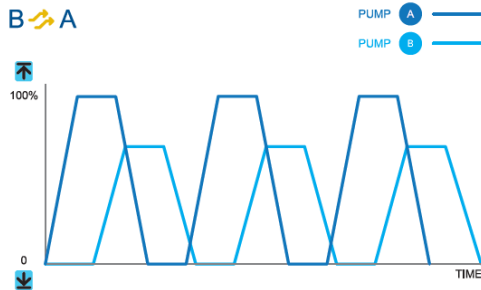
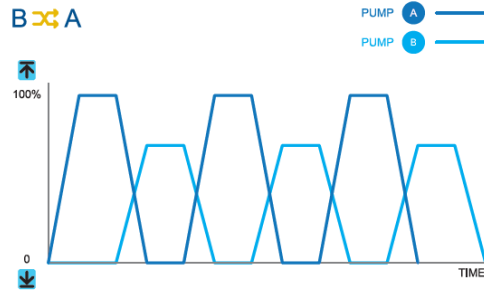
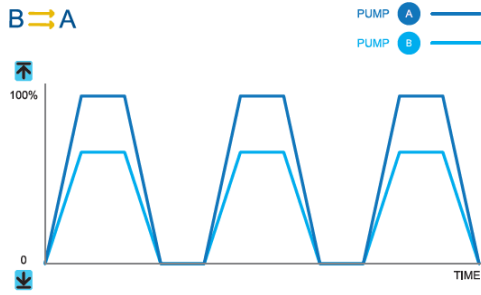


### Zmienne konfigurowalne

	<b>Wejście użytkownika</b>		0.4s		0.4s
	--		<b>Wejście użytkownika</b>		--

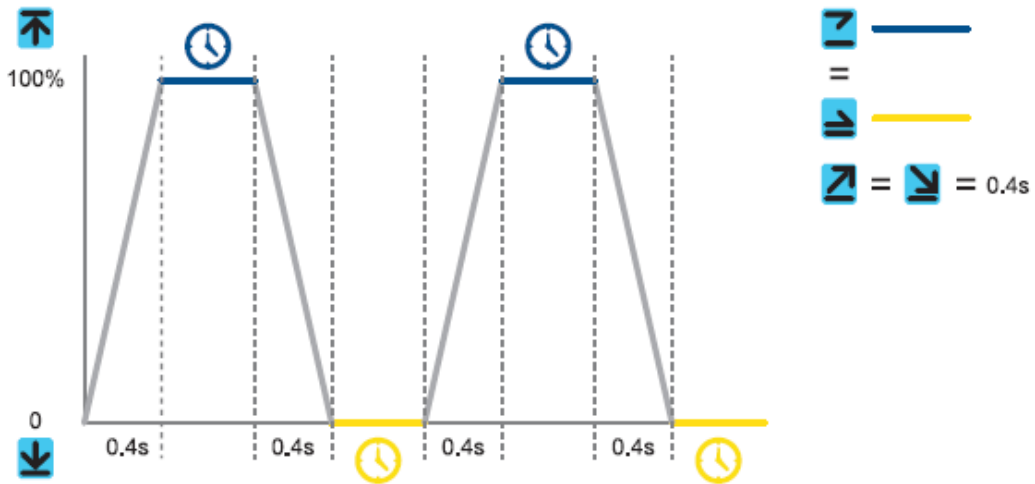


## Tryb pulsacyjny





## Tryb stopniowego pulsowania

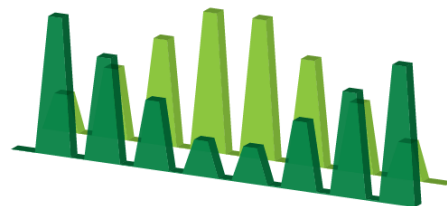
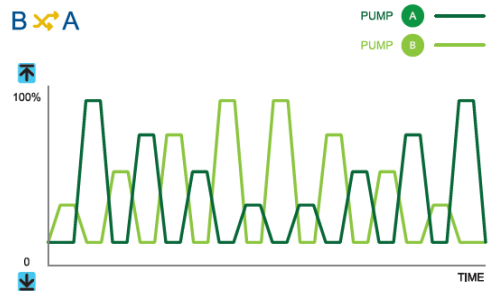
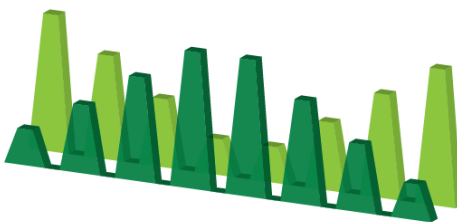
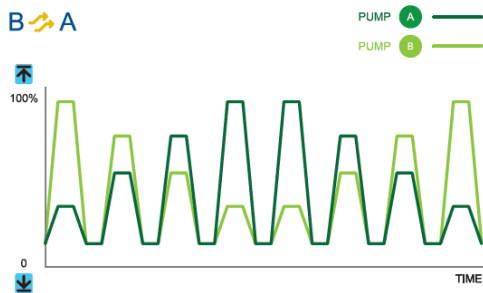
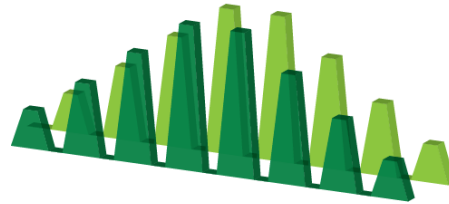
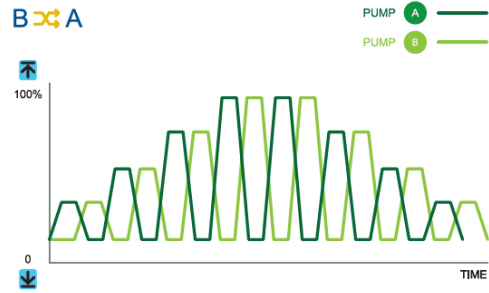
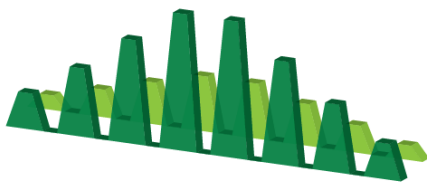
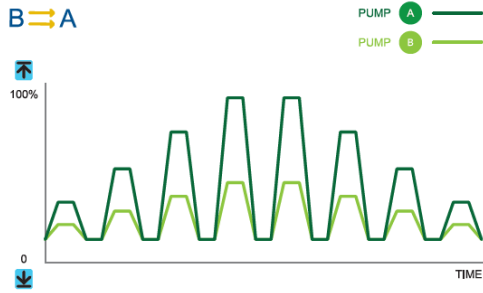


### Zmienne konfigurowalne

↑	<b>Wejście</b>	↗	0.4s	↘	0.4s
	<b>użytkownika</b>				
↓	--	↖	<b>Wejście</b>	⇒	--
			<b>użytkownika</b>		



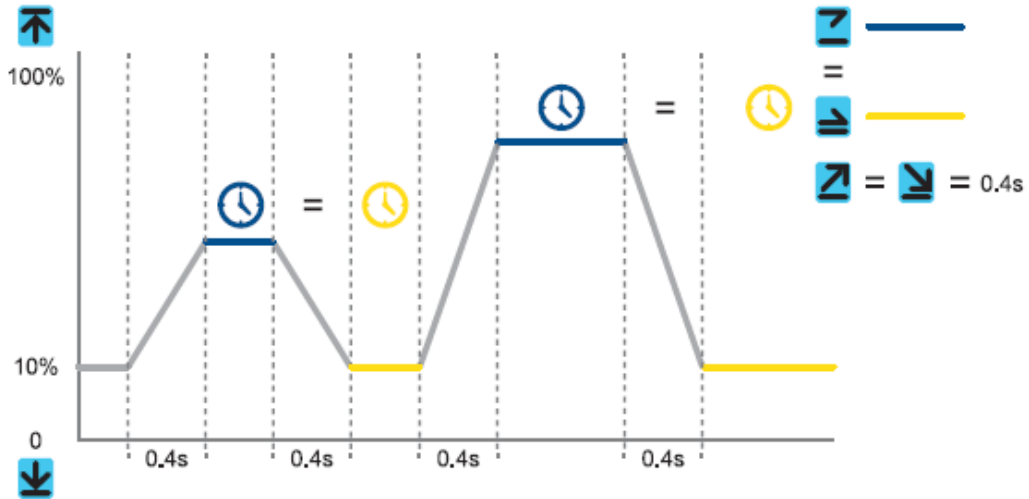
## Tryb stopniowego pulsowania







## Tryb losowy



### Zmienne konfigurowalne



**Wejście  
użytkownika**



0.4s



0.4s



Randomizowane



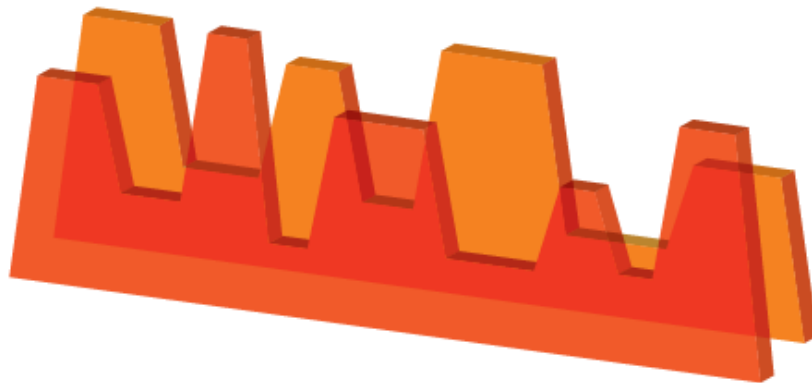
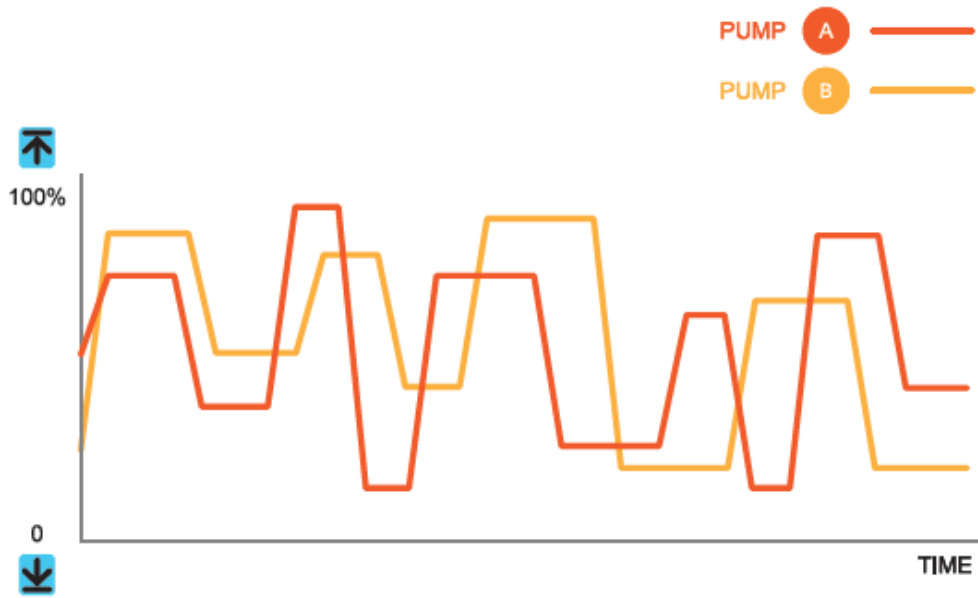
Randomizowane



Randomizowane

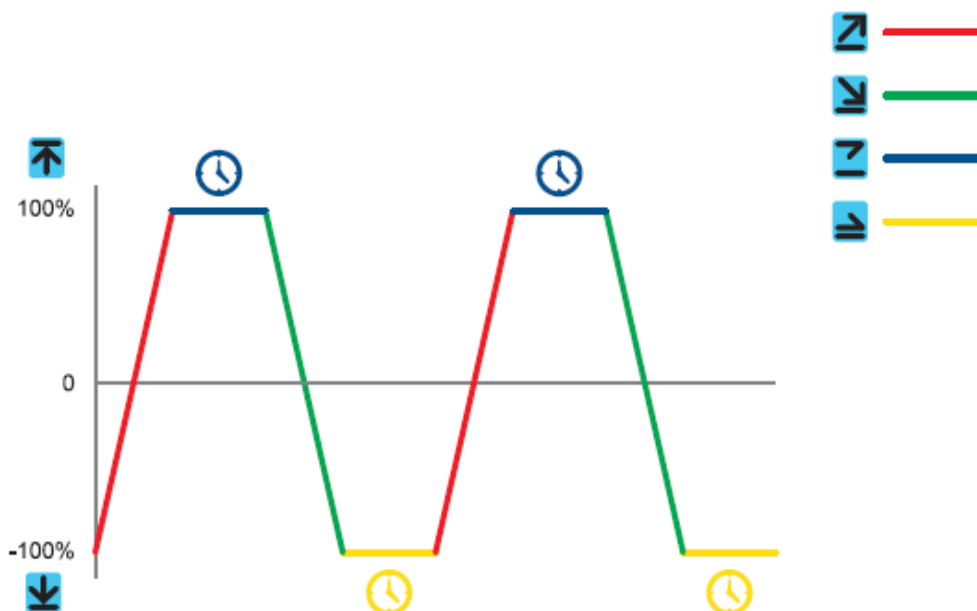


## Tryb losowy





## Tryb zmienny



### Zmienne konfigurowalne



**Wejście  
użytkownika**



**Wejście  
użytkownika**



**Wejście  
użytkownika**



**Wejście  
użytkownika**



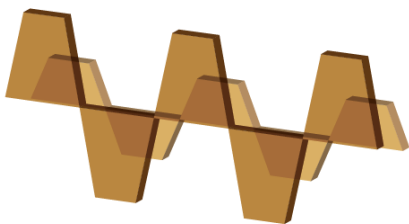
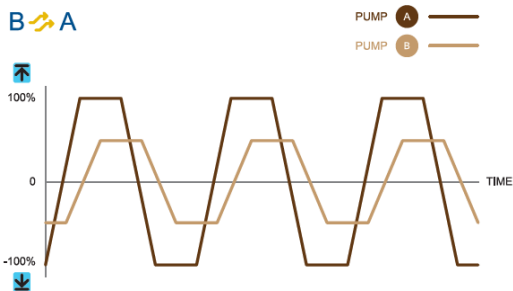
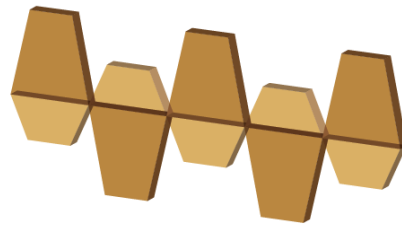
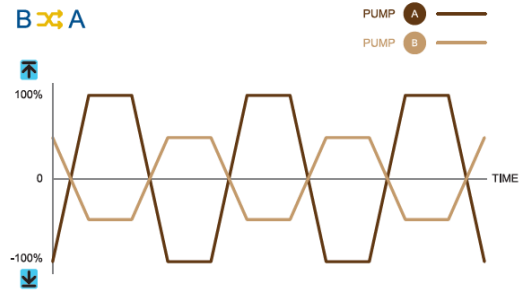
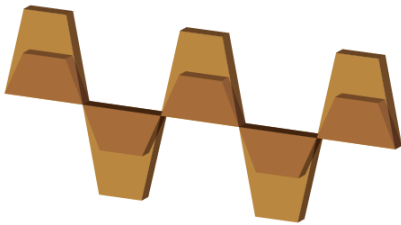
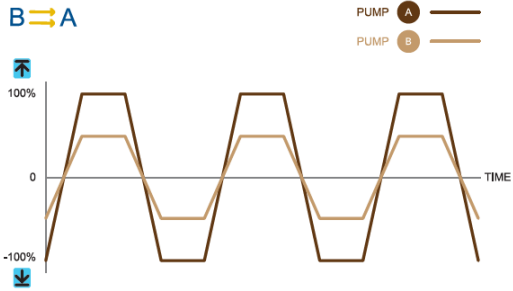
**Wejście  
użytkownika**



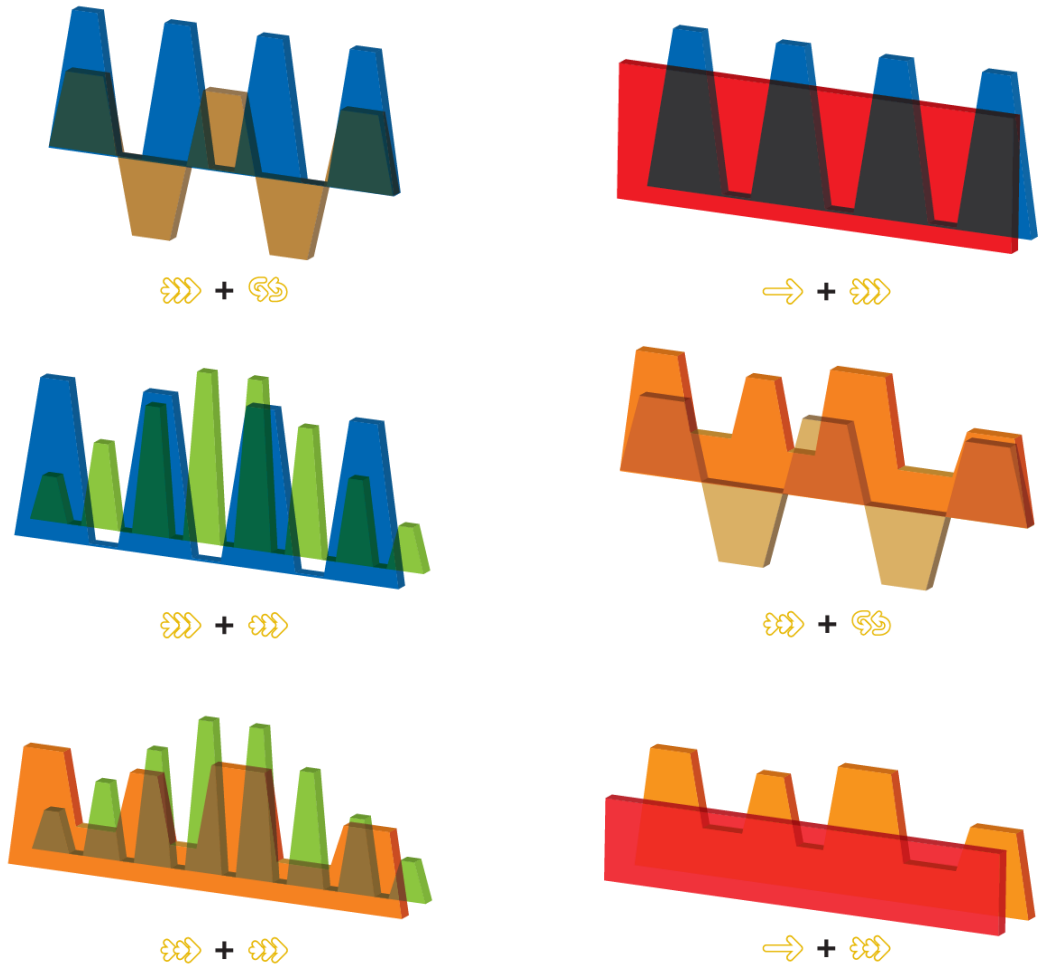
**Wejście  
użytkownika**



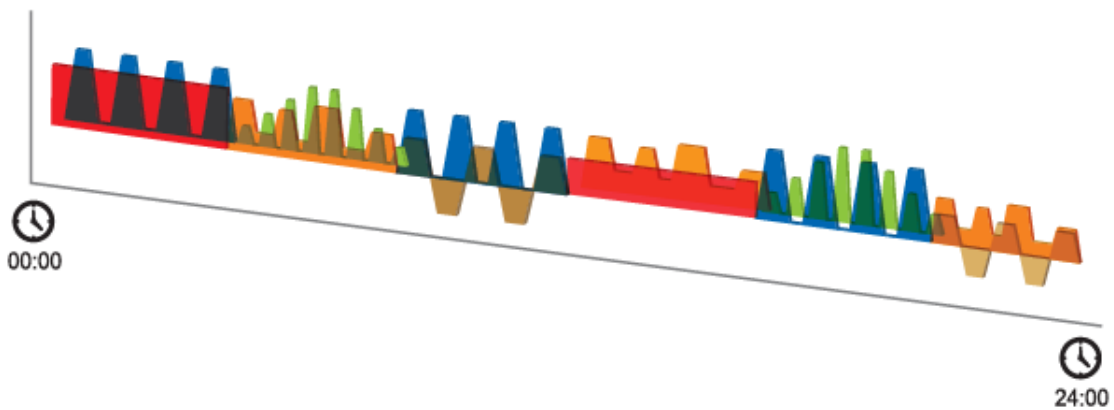
## Tryb zmienny



## Ilustracja przykładów metod łączonych



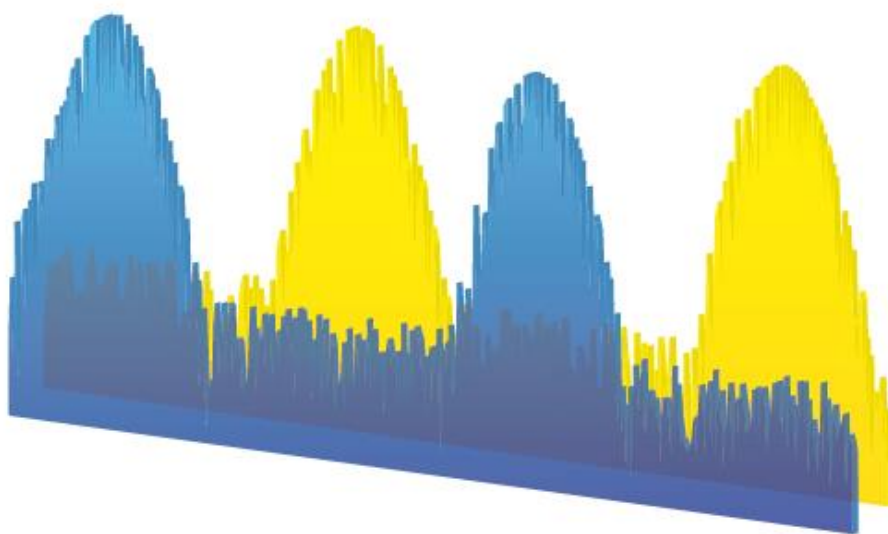
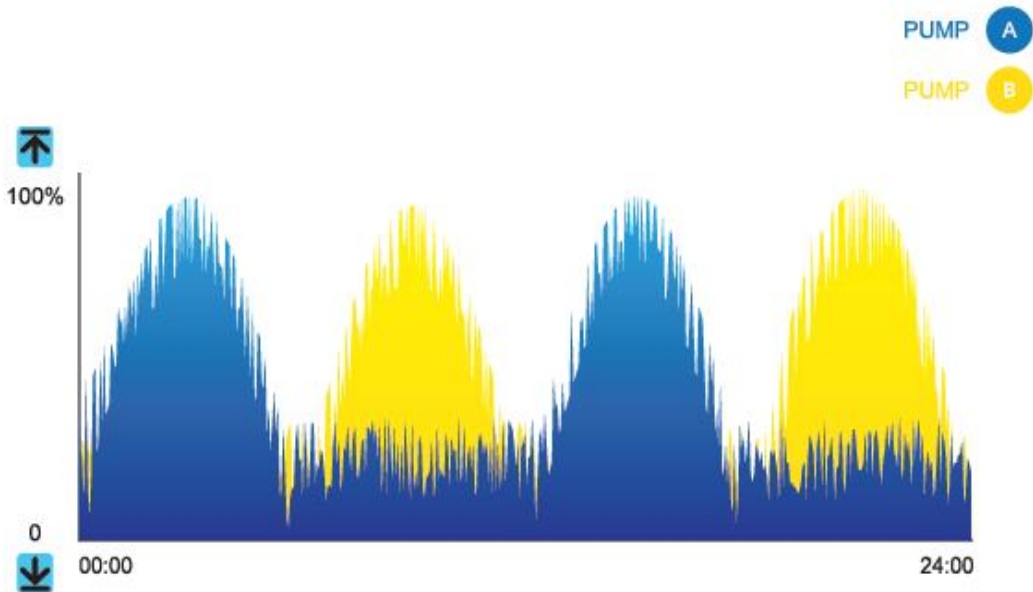
## Ilustracja cyklu 24-godzinnego



Polski

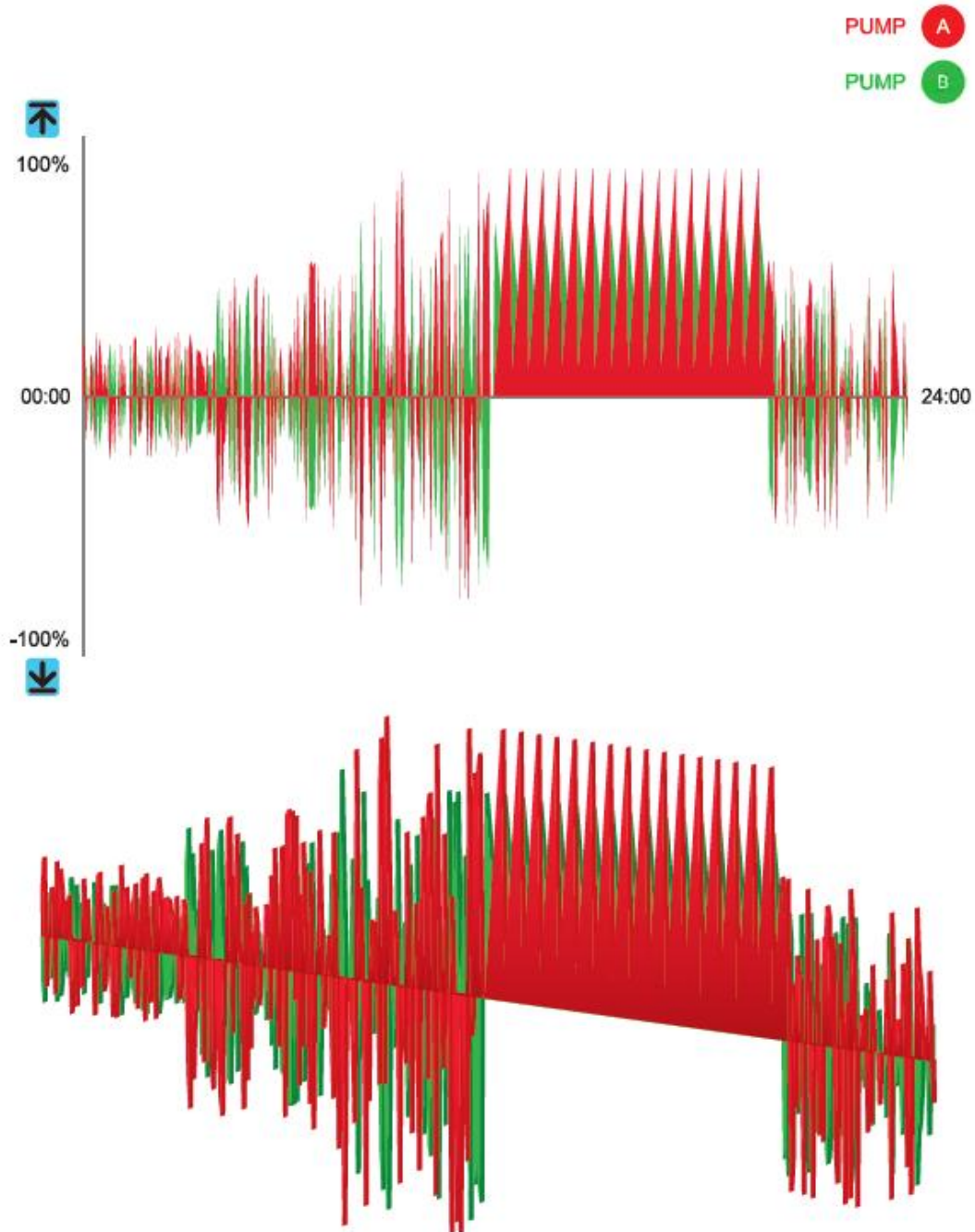
## Tryb wgrany /Preset 1 – Księżycowy cykl pływów (LTC)

Księżycowy cykl pływów (LTC) jest to 24-godzinny cykl, który naśladuje prąd wody w oceanie podczas przyływu i odpływu.



## Tryb wgrany / Preset 2 – Cykl wirów oceanicznych (OGC)

Cykl wirów oceanicznych (OGC) to 24-godzinny cykl dobowy podczas którego w akwarium tworzą się delikatne ruchy wirowe wody.



Maxspect (HongKong) Limited Obejmuje gwarancją wszystkie produkty Maxspect™ Gyre na wady na okres 24-miesięcy od daty zakupu. Jeśli wada występuje w okresie gwarancyjnym, Maxspect według własnego uznania dokona naprawy (przy użyciu nowych lub regenerowanych części) lub wymieni (na nowy lub regenerowany jednostki) produkt bezpłatnie.

Istnieje możliwość, że pompa Gyre może spowodować uszkodzenie akwarium. Proszę skontaktować się z producentem w celu określenia, czy akwarium jest prawidłowo zbudowane i zalecane dla urządzeń do wytwarzania fal. Jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenie akwarium, w tym między innymi na pęknięcie, zginanie, zarysowania, itp, natychmiast należy zaprzestać używania pompy Gyre. Maxspect nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w akwarium wynikające z zastosowania pompy Gyre.

### **ZASTRZEŻENIE SZKODY WTÓRNE I PRZYPADKOWE:**

WARUNKI GWARANCJI wskazane powyżej NIEZALEŻNE OD INNYCH GWARANCJI I ŚRODKÓW PRAWNYCH, USTNYCH LUB PISEMNYCH, CZY RĘKOJMI. W PEŁNYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ PRAWO, MAXSPECT stanowczo zrzeka się wszelkich gwarancji domniemanych, w tym bez ograniczeń, ustawowej rękojmi co do przydatności handlowej i przydatności do określonego CELU. JEŚLI DOMNIEMANYCH GWARANCJI NIE MOŻE BYĆ WYŁĄCZONE wszystkie takie DOMNIEMANE GWARANCJE SĄ OGRANICZONE DO OKRESU WŁAŚCIWEGO GWARANCJI.

MAXSPECT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI PONAD ZADOŚCUCZYNIENIA WYRAŹNIE OKREŚLONYCH W NINIEJSZEJ GWARANCJI. W ŻADNYM WYPADKU MAXSPECT I JEJ DYSTRYBUTORZY NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY PRZYPADKOWE LUB WTÓRNE. CAŁKOWITA ODPOWIEDZIALNOŚĆ MAXSPECT wynikająca z niniejszej gwarancji lub w odniesieniu do jakiegokolwiek wyrobu objętego niniejszym, ZGODNIE Z WYKŁADNIĄ PRAWA, nie przekroczy ceny zakupu wyrobu niezgodnego.

Nikt nie jest uprawniony do zmiany tej ograniczonej gwarancji w jakimkolwiek zakresie lub utworzyć ŻADNYCH ZOBOWIĄZAŃ ANI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA MAXSPECT W ZWIĄZKU Z POMPĄ Gyre. MAXSPECT nie ponosi odpowiedzialności za działania, zaniechania i prowadzenia wszystkich Osób trzecich (w tym, bez ograniczeń, instalacja wykonawca), w związku z lub odnoszące się do pompy Gyre.



## Gwarancja

W ŻADNYM WYPADKU MAXSPECT I JEJ DYSTRYBUTORZY NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK PRZYPADKOWE, SPECJALNE LUB WTÓRNE SZKODY, W TYM, BEZ OGRANICZEŃ, UTRATĘ WARTOŚCI FIRMY, UTRATĘ DOCHODÓW LUB ZYSKÓW, PRZERWY W PRACY, awarii systemu AKWARIUM, uszkodzenie innych towarów, koszty usuwania i ponownego montażu Gyre, UTRATY, USZKODZENIA LUB JAKIEKOLWIEK obrażenia stworzeń w akwarium i strat majątkowych wynikających lub związanych z Gyre PUMP czy to oparte na naruszeniu gwarancji, naruszenia umowy, czynu niedozwolonego lub innej, nawet jeśli MAXSPECT i jej dystrybutorów POINFORMOWANO O MOŻLIWOŚCI POWSTANIA TAKICH SZKÓD. Jeśli nie zgadzasz się z tymi WARUNKAMI NIE NALEŻY UŻYWAĆ pompy MAXSPECT Gyre.

## Specyfikacje

### Uwaga:

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Waga i wymiary są przybliżone. O wszelkich nowościach, udoskonaleniach urządzenia można sprawdzić na [www.maxspect.com](http://www.maxspect.com)

Polski

**亲爱的客户,**

多谢您选购我司商品。

为确保您的安全及使用本产品时得到最佳的效果，请仔细阅读此使用手册。

**用户资料:**

购买日期:	
经销商名称:	_____
经销商地址:	_____ _____
经销商网页:	_____
经销商电邮:	_____
经销商电话:	_____ _____

请检查包装内物件是否齐全。

**XF230 / XF250**

控制器



电源适配器



**XF280**

控制器



使用 Maxspect 漩影环流泵系列前请仔细阅读操作说明。特别注意，遵循下面列出的安全建议。

### 使用 Maxspect 漩影环流泵系统前

1. 拆除所有保护水泵和控制器单元的塑料袋和包装材料。

### 电源安全

1. **电源** - 请勿损害安全极性或接地式插头。极性插头有两个插片，一宽一窄。接地式插头有两个插片和一个接地片。宽插片或第三个插片是为了安全起见。如果插头与插座不匹配，请咨询电工更换不匹配的插座。
2. **电源线保护** - 请将电源线按一定路径放置，以便不会被放置在其上或下面的物体踩踏或挤压。请勿在您手潮湿情况下拿插头或电源线。
3. **安装** - 安装仅限于室内，并且采用厂家提供和规定的附属装置和配件。

### 磁铁底座安全

1. **警告** - 本装置中含有很强的**磁铁底座**。
2. **警告** - 请将磁铁底座置于远离小孩拿取范围之外，否则存在严重的人身伤害风险！
3. 以适当的方式操作磁铁底座，请勿直接将两边放在一起。请勿将手放在磁铁底座之间。
4. 磁铁底座能吸引金属物体，请在操作磁铁底座避免受伤及避开金属物。
5. 磁铁底座也能损坏电和磁性存储设备，例如 USB 存储器、起搏器、信用卡等。操作磁铁底座时避开这些设备，以避免损坏它们。

### 关于漩影环流泵造浪时的安全

1. 采用漩影环流泵做浪时会给鱼缸玻璃/丙烯酸材料或其接合处产生更大的应力。并不是所有的玻璃缸能够承受这一应力，可能会因此发生玻璃//丙烯酸材料或其结合处故障。请咨询玻璃缸厂家，确定是否玻璃缸结构足以抵制由于造浪产生的更大应力。也请检查确保您的玻璃缸架是否放平，这将减少由于造浪产生的更大应力。
2. **Maxspect** 对任何玻璃缸或其周围环境、水损坏或由于造浪造成的任何其它间接损坏概不负责。

### 操作 - 控制器

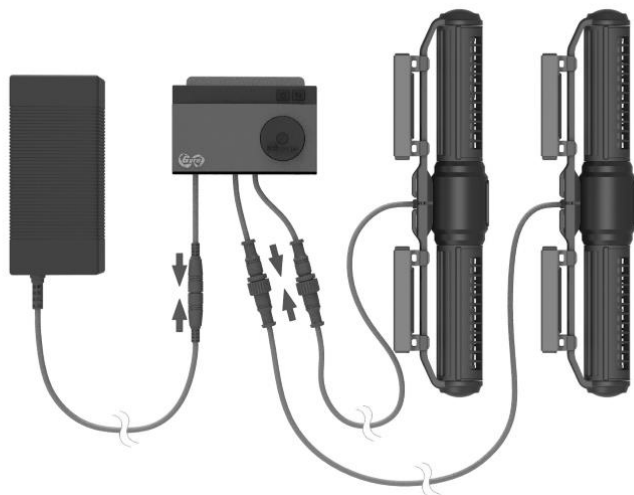
1. **操作** - 使用控制器时，始终遵循使用手册中规定的操作说明。
2. **热量** - 控制器单元须远离诸如散热器之类的热源，不要暴露于诸如太阳、火或其它类似物的过高热量环境中。
3. **湿气** - 为了降低火灾或电击风险，禁止把控制器单元暴露于下雨、潮湿、滴水或溅湿环境中。
4. **水损害** - 禁止浸在水中。若控制器单元掉入水中，禁止伸手取出！首先应拔掉插头并拿出。如果装置的电子部件受潮，请立即拔掉装置。

### 操作 - 漩影环流泵泵体

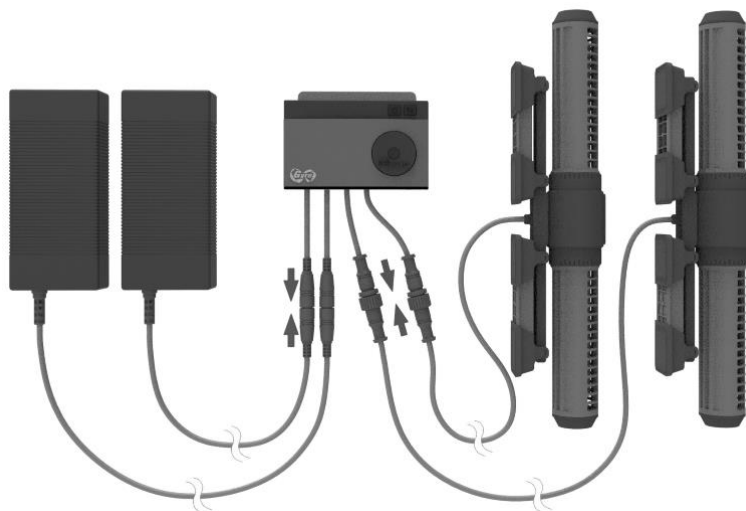
1. **安装** - 漩影环流泵会在鱼缸中产生高速水流。安装时请确保缸中生物与环流泵的出水口保持适当的距离。
2. **停转** - 许多因素可能会使环流泵停止运作。请首先检查是否有阻塞转子旋转的物体。
3. **过热** - 漩影环流泵设计用于水下工作。请勿在没有进入水中时运行。因为这样做会引起泵体过热，并会损坏泵体部件。
4. **清洁** - 请按照手册中的说明定期清洁漩影环流泵。
5. **停电** - 停电过程中，若漩影环流泵装有电池备用装置，泵将在停电过程中自动转换到电池备用模式。此泵将以最小速度运行，以便尽可能在临界期延长它们的运行时间。

## 安装漩影环流泵

1. 漩影环流泵标准版控制器具有保护泵体的功能设计，使用时必须先连接控制器与泵体，然后再连接电源与控制器。

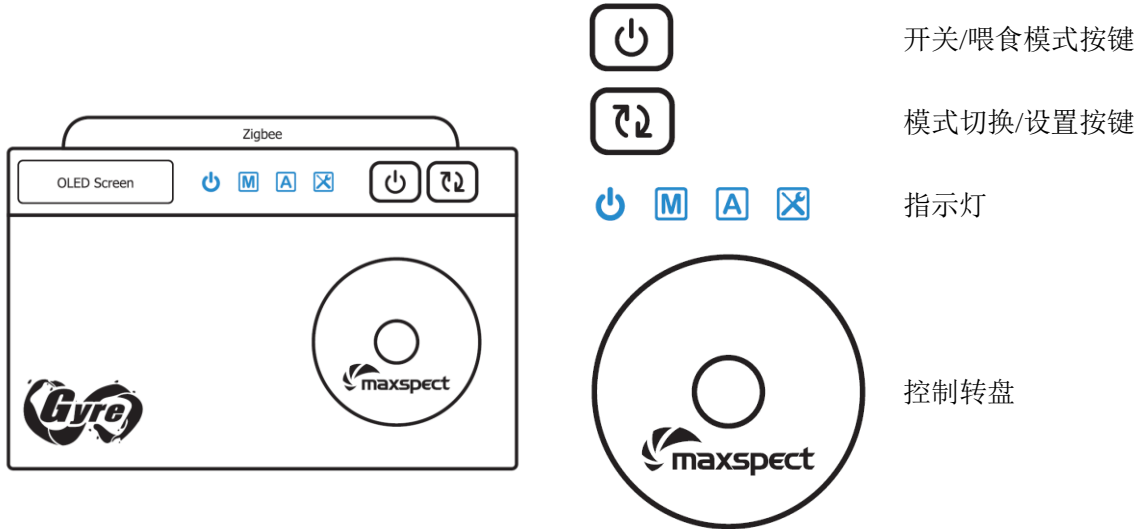


**XF230/XF250**



**XF280**

游影 200 系列控制器



开关/喂食模式按键



模式切换/设置按键



指示灯



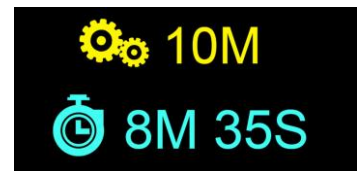
控制转盘



开机/关机



喂食模式（临时停转模式）



切换运作模式  
(自动模式 / 手动模式 / 预设)



进入对应模式设定页面



时间设置 / 备用电池设定模式



简中

## OLED 显示屏图标说明

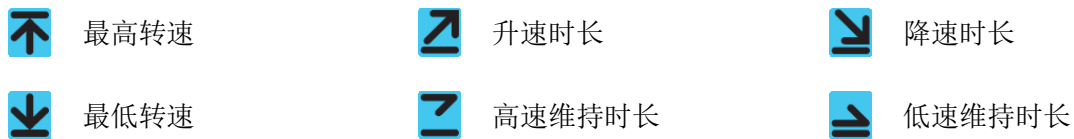
### 漩影环流泵运作模式



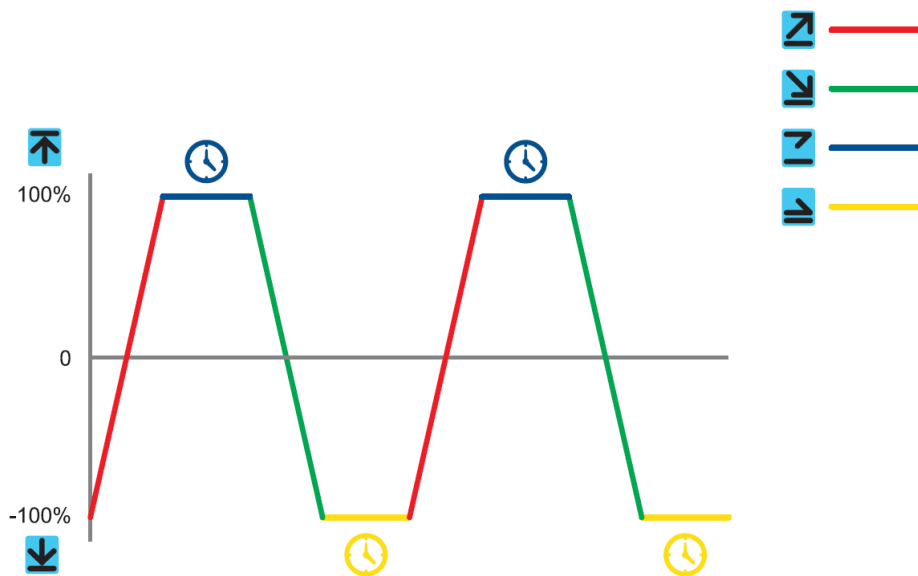
### 漩影环流泵联动模式



## 变量参数说明



## 变量参数图示





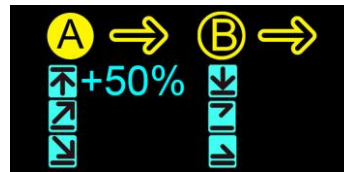
## 手动模式

#1



进入手动模式设定界面

#2



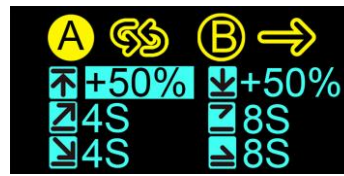
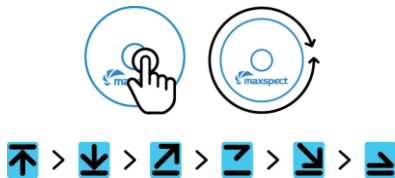
选择环流泵 A 或环流泵 B

#3



为选定的环流泵设定运作模式

#4



为已选定运作模式的环流泵 A 设定变量参数

#5





环流泵 B 除了可以选择运作模式, 还可以选择联动模式

#6



确认和退出设置界面

  自动模式 (24 小时循环)

#1



首先设定时间

#2



进入自动模式设定界面

#3



选择时间点和设定时间

#4



重复手动模式的步骤 2 至步骤 5，设定两个环流泵的运行模式

#5



设置下一个时间点

#6



完成设定后退出设置界面

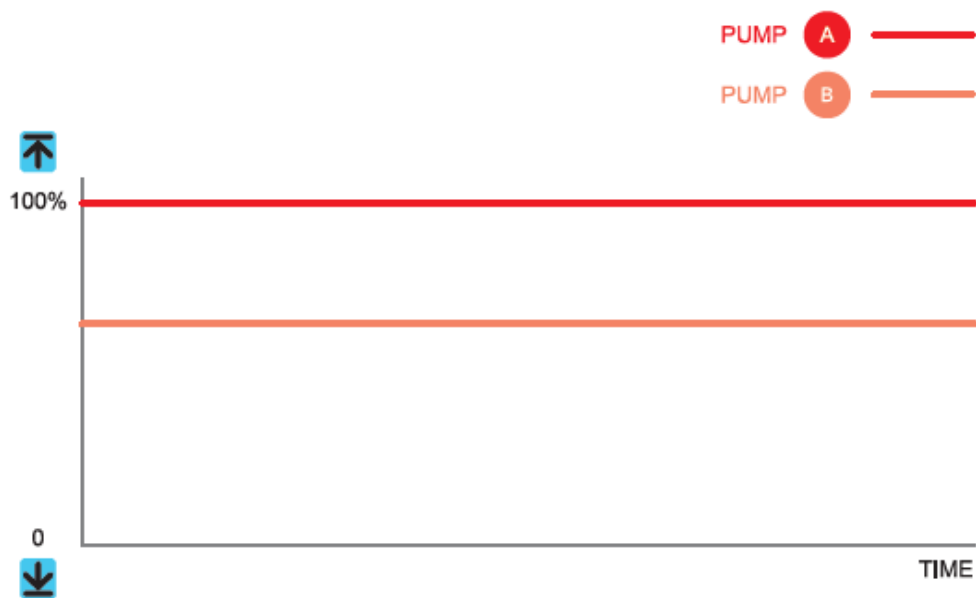
→ 恒速模式




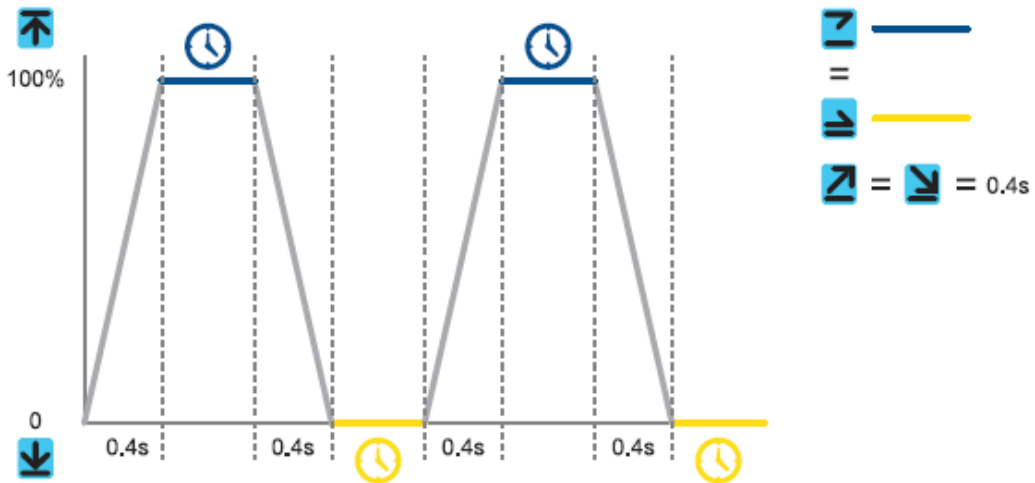
可设定的变量参数

	用户可设		--		--
	--		--		--

→ 恒速模式



 快慢模式

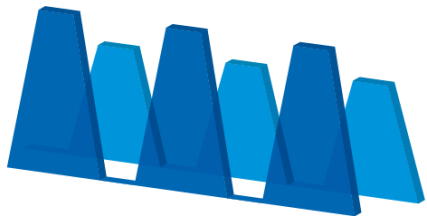
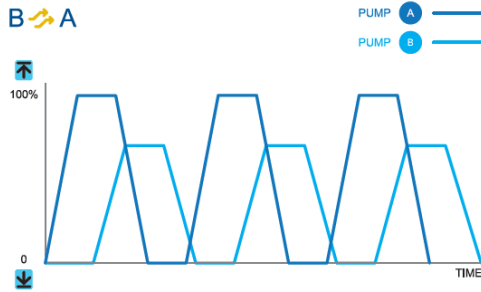
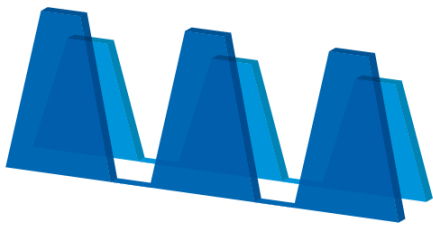
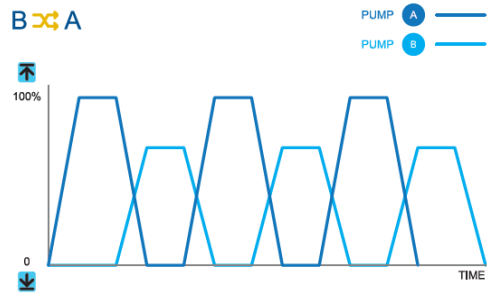
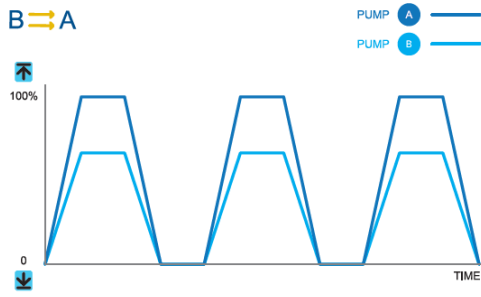


可设定的变量参数

	用户可设		0.4s		0.4s
	--		用户可设		--

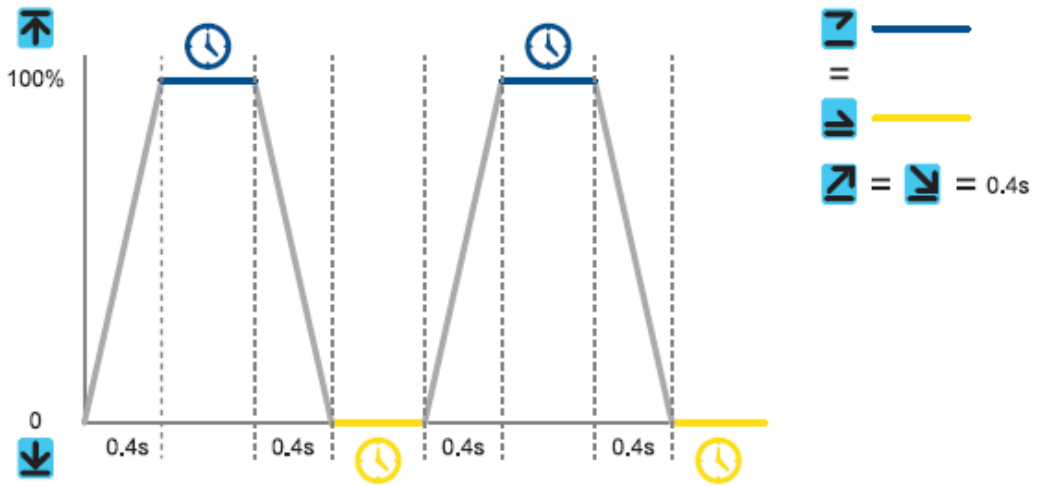


快慢模式





渐变快慢模式



可设定的变量参数



用户可设



0.4s



0.4s



--



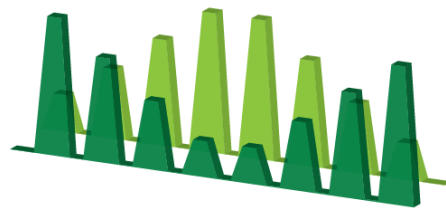
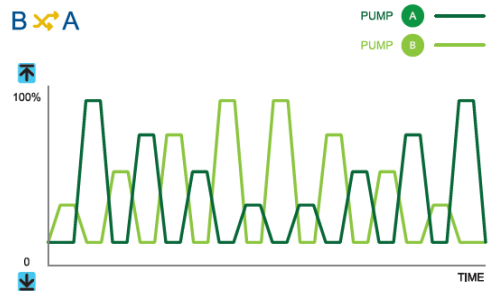
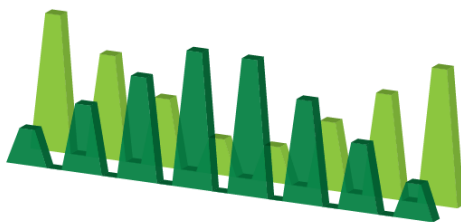
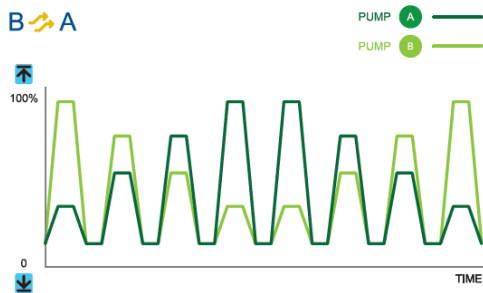
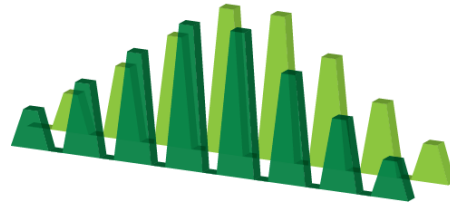
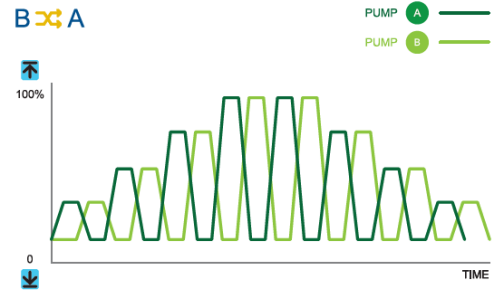
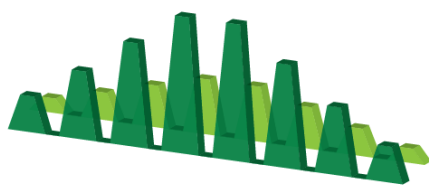
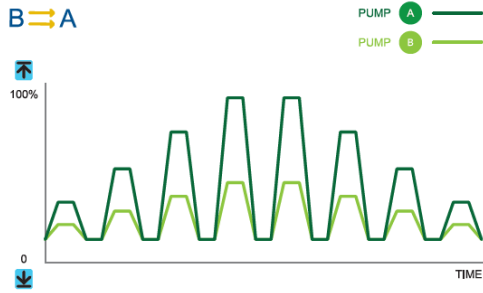
用户可设



--

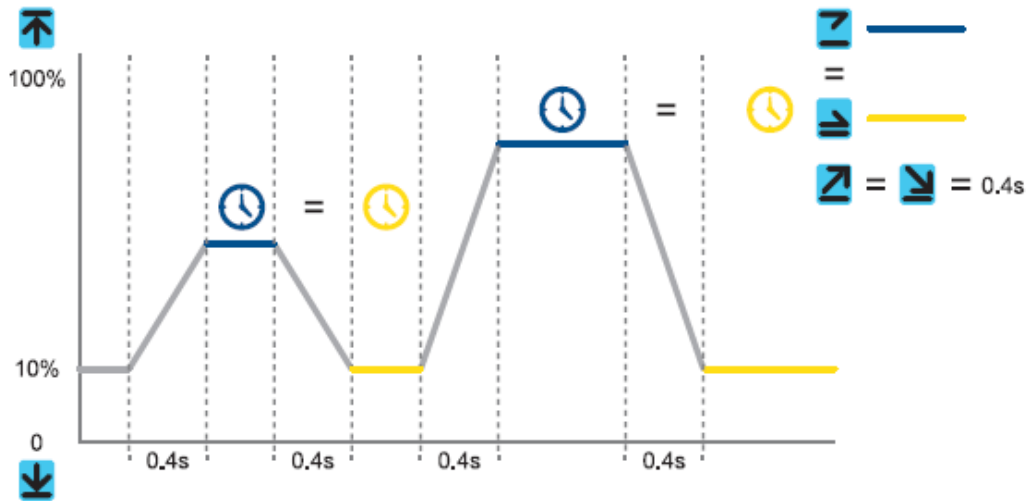


# 渐变快慢模式











 随机快慢模式

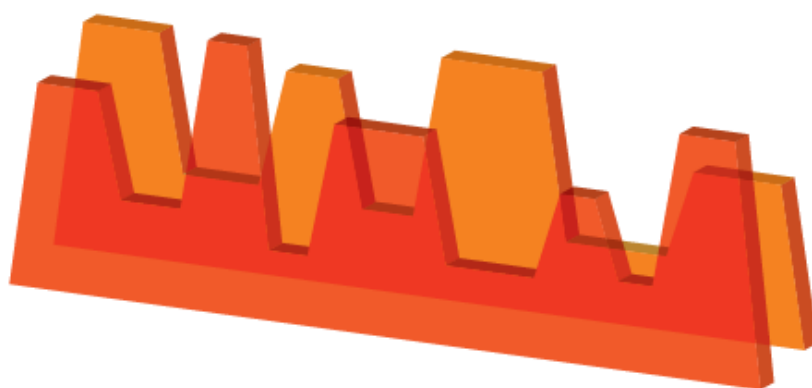
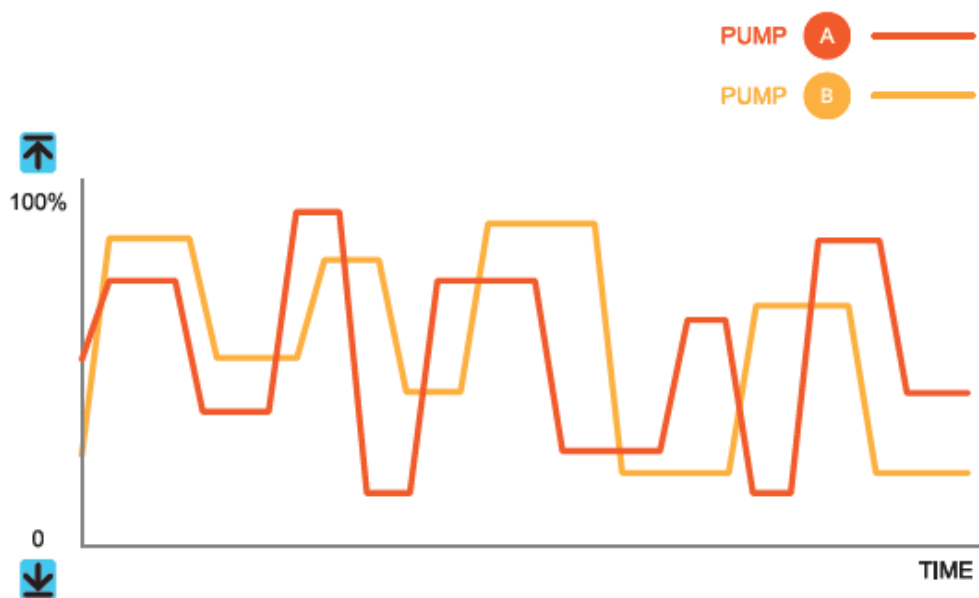


可设定的变量参数

- |   |      |   |      |   |      |
|---|------|---|------|---|------|
|  | 用户可设 |  | 0.4s |  | 0.4s |
|  | 随机变化 |  | 随机变化 |  | 随机变化 |

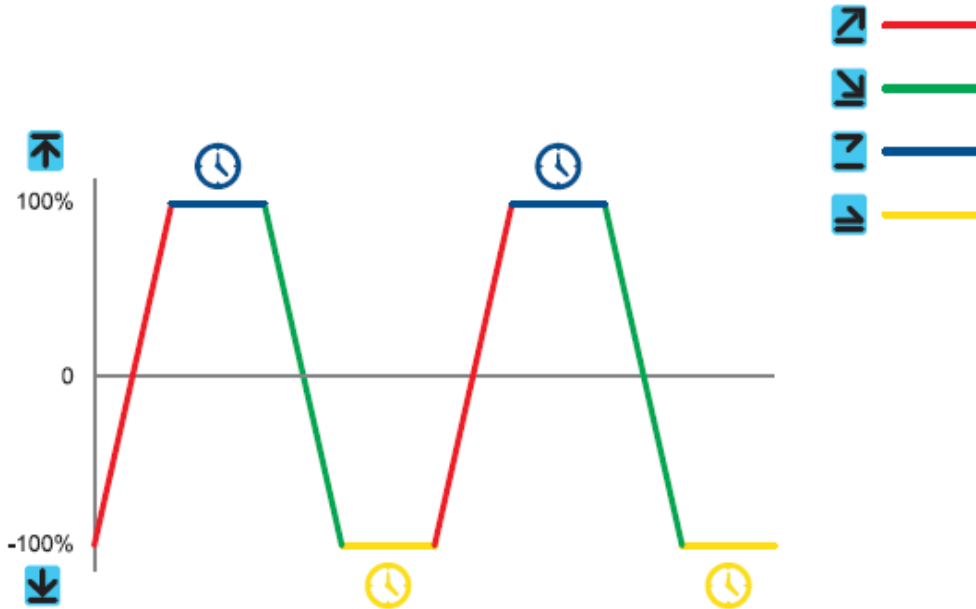


### 随机快慢模式





正反模式



可设定的变量参数



用户可设



用户可设



用户可设



用户可设



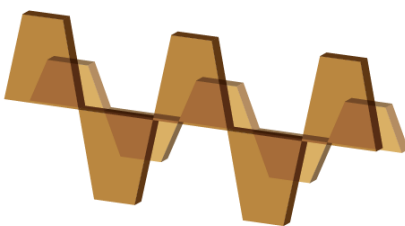
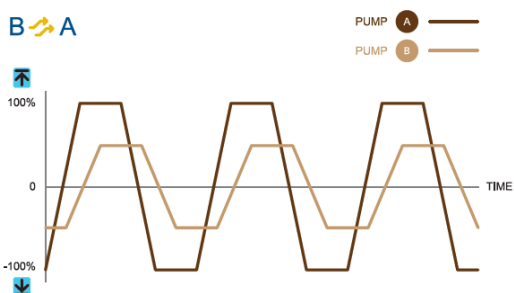
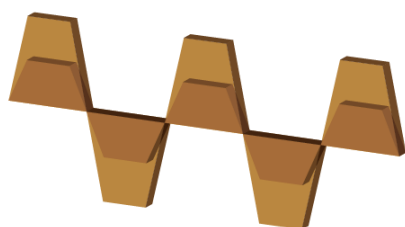
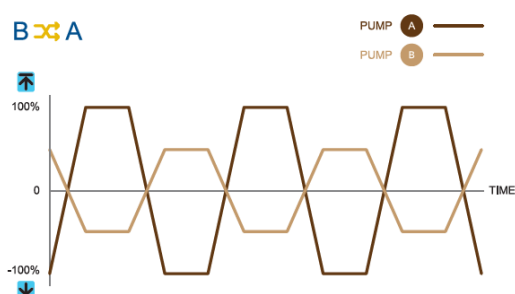
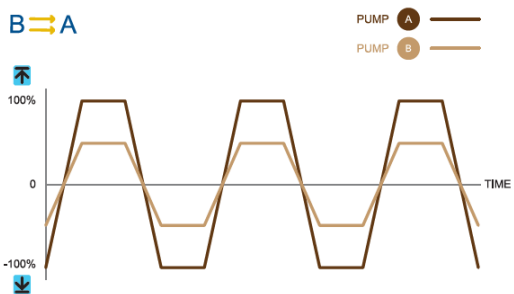
用户可设



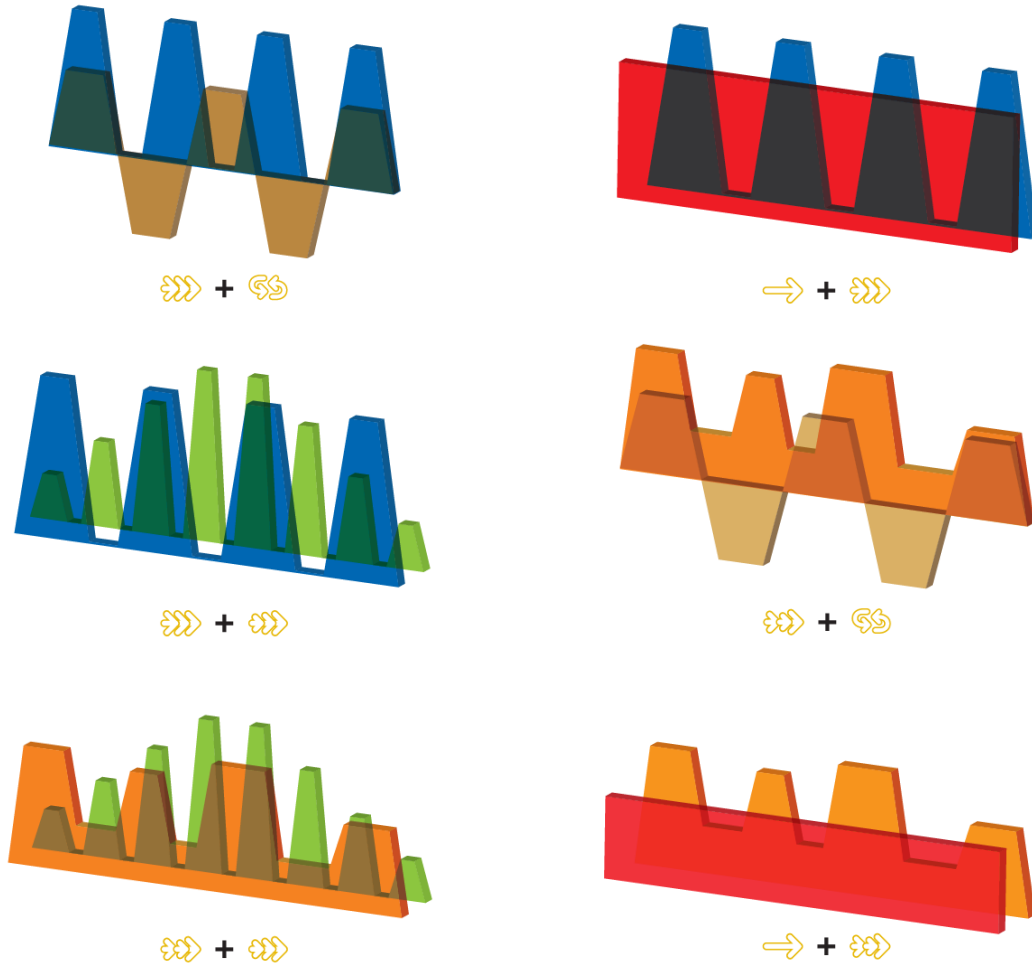
用户可设



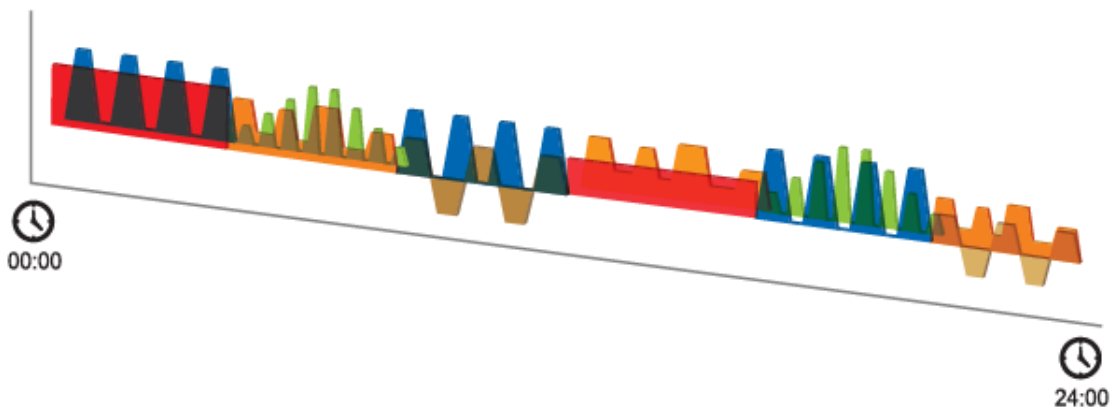
# 正反模式



环流泵 AB 结合运行图示



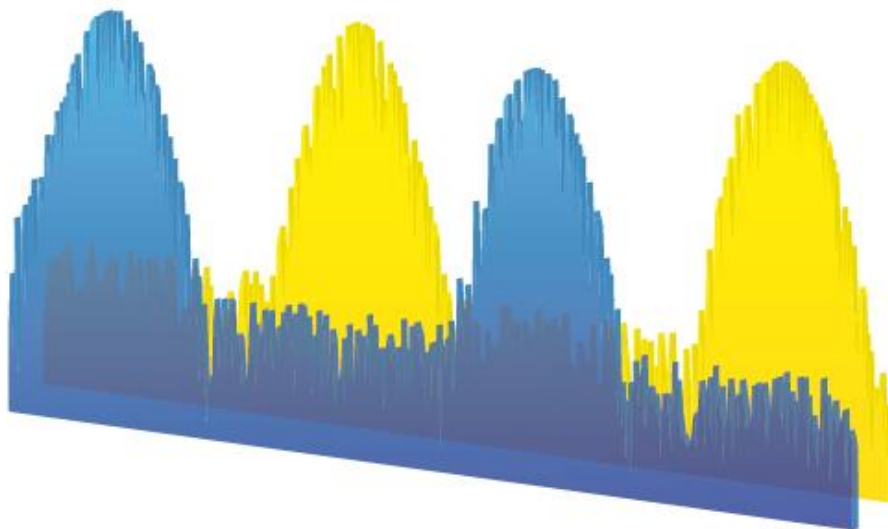
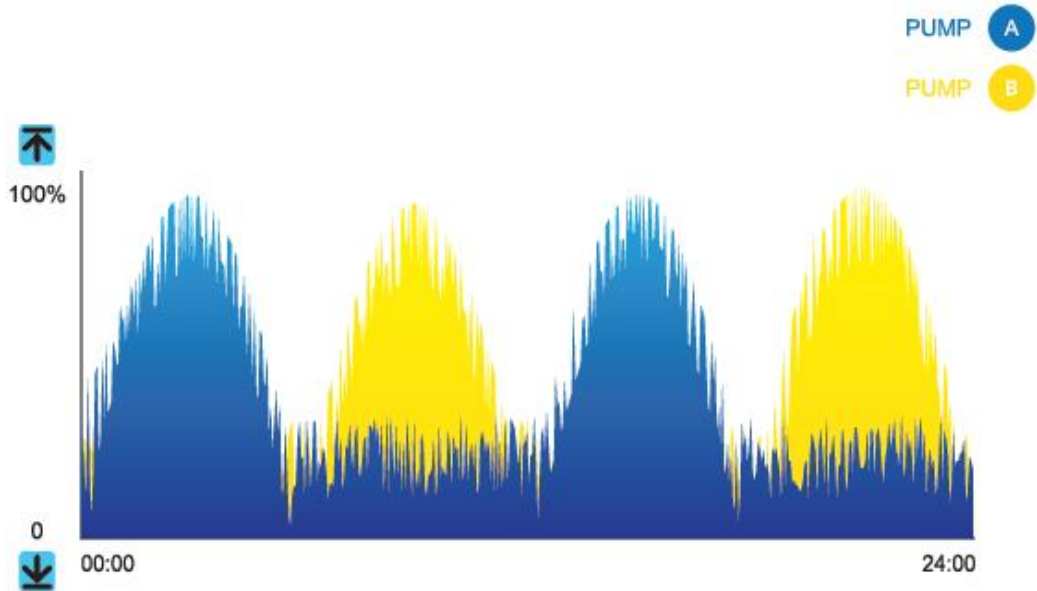
24 小时循环图示



简中

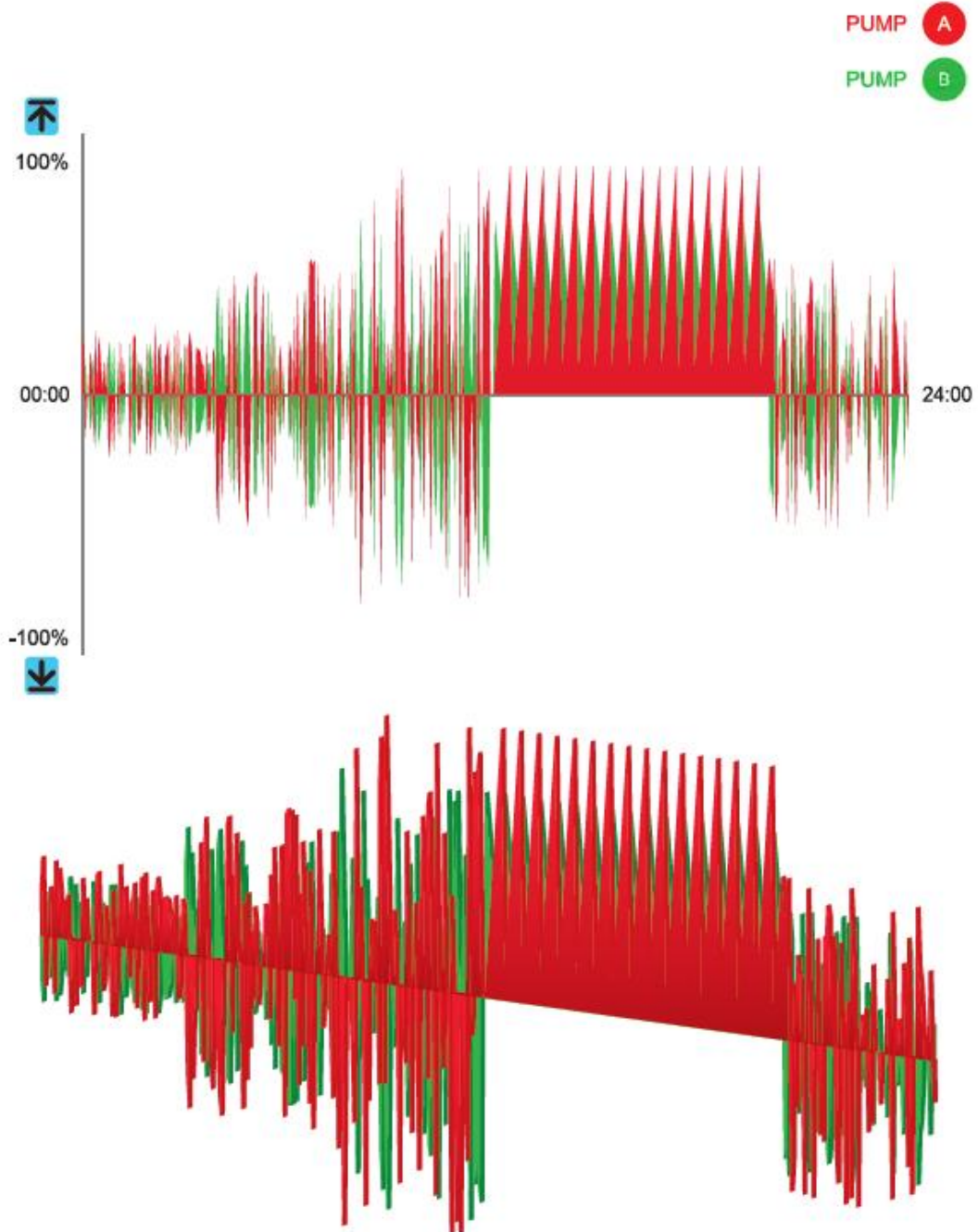
## 预设 1 - 潮汐循环 (LTC)

潮汐循环 (LTC) 是一个模拟洋流 24 小时内潮涨潮退的循环。



## 预设 2 - 海洋环流循环 (OGC)

海洋环流循环 (OGC) 是一个模拟缓和洋流 24 小时完成整缸水体交换的循环。



广州迈光电子科技有限公司保证所有 **Maxspect** 漩影环流泵产品自生产日期起 12 个月内的工艺缺陷。如果在保证期内存在缺陷，**Maxspect** 公司根据实际情况选择免费修理（采用新的或重新生产的部件）或更换（采用新的或重新生产的装置）产品。

使用漩影环流泵有可能会造成鱼缸玻璃缸损坏。请联系玻璃缸厂家，确定您的鱼缸能否承受因造浪而产生的额外负荷。如果您发现任何鱼缸玻璃损坏，包括裂口、弯曲、刮擦或其他损坏。请立即停止使用漩影环流泵。**Maxspect** 对由于使用漩影环流泵造成的玻璃缸损害不负责任。

### 间接和偶然性损坏的免责声明

以上阐述的明示保证和补救措施是唯一性的，并可以替代所有其它保证和补救措施，无论是口头或书面形式的，明示或隐性的。在不违背法律的前提下，**Maxspect** 很明确的对包括任何及所有的默示保证概不负责，但不限于出于特殊目的的可销性和适合性的默示保证。若不能保证默示保证，所有这些默示保证仅限于可适用的明示保证期限内。

**Maxspect** 恕不能接受超出本保证书中明确规定的补救措施的任何责任。**Maxspect** 对偶然性或间接性损坏概不负责。**Maxspect** 在本保证书下的累积责任或所包括的有关任何产品的责任不应超出不合格产品的进货价格。

**Maxspect** 未授权任何人在任何方面更改该有限质量保证书，或对 **Maxspect** 与漩影环流泵有关的保证设立任何其它的义务或责任。**Maxspect** 对所有这些与漩影环流泵有关或相关的第三方的行为、遗漏以及行动不负责任（包括且不限于该产品的安装者）。

任何情形下，**Maxspect** 对任何偶然性、特殊性、间接损坏在内的内容不承担责任，但不受限于对失去好的商誉，损失收益或利润、工作停滞、玻璃缸系统故障、其它物品损害、漩影环流泵拆除和重装成本、丧失使用价值、对玻璃缸或任何玻璃缸用户的损害、对人或财产或与漩影环流泵是否违反保证、违约、侵权行为或其它方面的损害承担责任。倘若对这些条款和条件持有异议，禁止使用 **Maxspect** 漩影环流泵。



**提示:**

更多详细信息, 请浏览我们的官方网站:

[www.maxspect.com](http://www.maxspect.com)

规格如有变更, 恕不另行通知。

重量和尺寸均为约数。

*親愛的客戶,*

多謝您選購我司商品。

為確保您的安全及使用本產品時得到最佳的效果, 請詳細閱讀此使用說明書。

**使用者資料:**

購買日期:	
經銷商名稱:	_____
經銷商地址:	_____ _____
經銷商網頁:	_____
經銷商電郵:	_____
經銷商電話:	_____ _____

請在 **facebook** 及 **twitter** 上關注我們!



<https://www.facebook.com/Maxspect>



<http://twitter.com/maxspectled>

請檢查包裝內物件是否齊全。

### XF230 / XF250

控制器



電源適配器



### XF280

控制器



使用 Maxspect 漩影環流泵系列前請仔細閱讀操作說明。特別注意，遵循下面列出的安全建議。

### 使用 Maxspect 漩影環流泵系統前

1. 拆除所有保護水泵和控制器單元的塑料袋和包裝材料。

### 電源安全

1. **電源** - 請勿損害安全極性或接地式插頭。極性插頭有兩個插片，一寬一窄。接地式插頭有兩個插片和一個接地片。寬插片或第三個插片是為了安全起見。如果插頭與插座不匹配，請諮詢電工更換不匹配的插座。
2. **電源線保護** - 請將電源線按一定路徑放置，以便不會被放置在其上或下面的物體踩踏或擠壓。請勿在您手潮濕情況下拿插頭或電源線。
3. **安裝** - 安裝僅限於室內，並且採用廠家提供和規定的附屬裝置和配件。

### 磁鐵底座安全

1. **警告** - 本裝置中含有很強的**磁鐵底座**。
2. **警告** - 請將磁鐵底座置於遠離小孩拿取範圍之外，否則存在嚴重的人身傷害風險！
3. 以適當的方式操作磁鐵底座，請勿直接將兩邊放在一起。請勿將手放在磁鐵底座之間。
4. 磁鐵底座能吸引金屬物體，請在操作磁鐵底座避免受傷及避開金屬物。
5. 磁鐵底座也能損壞電和磁性存儲設備，例如 USB 存儲器、起搏器、信用卡等。操作磁鐵底座時避開這些設備，以避免損壞它們。

### 關於漩影環流泵造浪時的安全

1. 採用漩影環流泵做浪時會給魚缸玻璃/丙烯酸材料或其接合處產生更大的應力。並不是所有的玻璃缸能夠承受這一應力，可能會因此發生玻璃//丙烯酸材料或其結合處故障。請諮詢玻璃缸廠家，確定是否玻璃缸結構足以抵制由於造浪產生的更大應力。也請檢查確保您的玻璃缸架是否放平，這將減少由於造浪產生的更大應力。
2. **Maxspect** 對任何玻璃缸或其周圍環境、水損壞或由於造浪造成的任何其它間接損壞概不負責。

### 操作 - 控制器

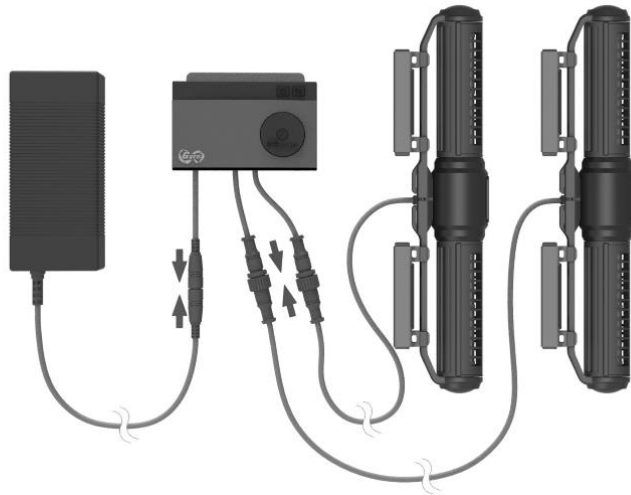
1. **操作** - 使用控制器時，始終遵循使用手冊中規定的操作說明。
2. **熱量** - 控制器單元須遠離諸如散熱器之類的熱源，不要暴露於諸如太陽、火或其它類似物的過高熱量環境中。
3. **濕氣** - 為了降低火災或電擊風險，禁止把控制器單元暴露於下雨、潮濕、滴水或濺濕環境中。
4. **水損害** - 禁止浸在水中。若控制器單元掉入水中，禁止伸手取出！首先應拔掉插頭並拿出。如果裝置的電子部件受潮，請立即拔掉裝置。

### 操作 - 漩影環流泵泵體

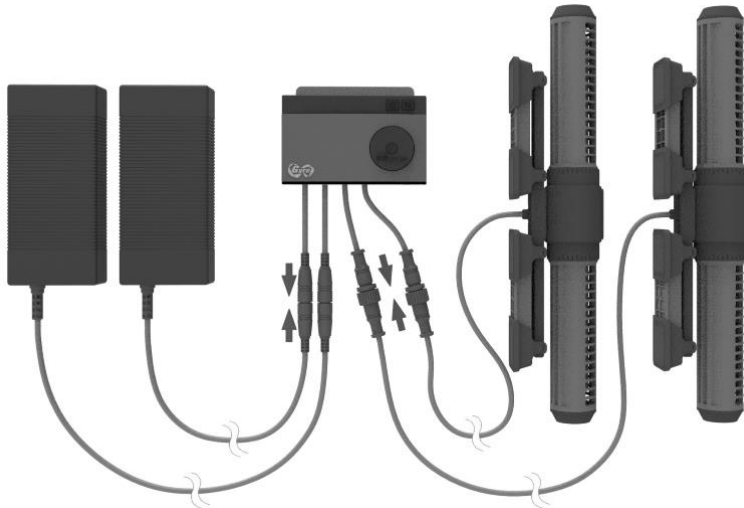
1. **安裝** - 漩影環流泵會在魚缸中產生高速水流。安裝時請確保缸中生物與環流泵的出水口保持適當的距離。
2. **停轉** - 許多因素可能會使環流泵停止運作。請首先檢查是否有阻塞轉子旋轉的物體。
3. **過熱** - 漩影環流泵設計用於水下工作。請勿在沒有進入水中時運行。因為這樣做會引起泵體過熱，並會損壞泵體部件。
4. **清潔** - 請按照手冊中的說明定期清潔漩影環流泵。
5. **停電** - 停電過程中，若漩影環流泵裝有電池備用裝置，泵將在停電過程中自動轉換到電池備用模式。此泵將以最小速度運行，以便盡可能在臨界期延長它們的運行時間。

## 安裝漩影環流泵

1. 漩影環流泵標準版控制器具有保護泵體的功能設計，使用時必須先連接控制器與泵體，然後再連接電源與控制器。

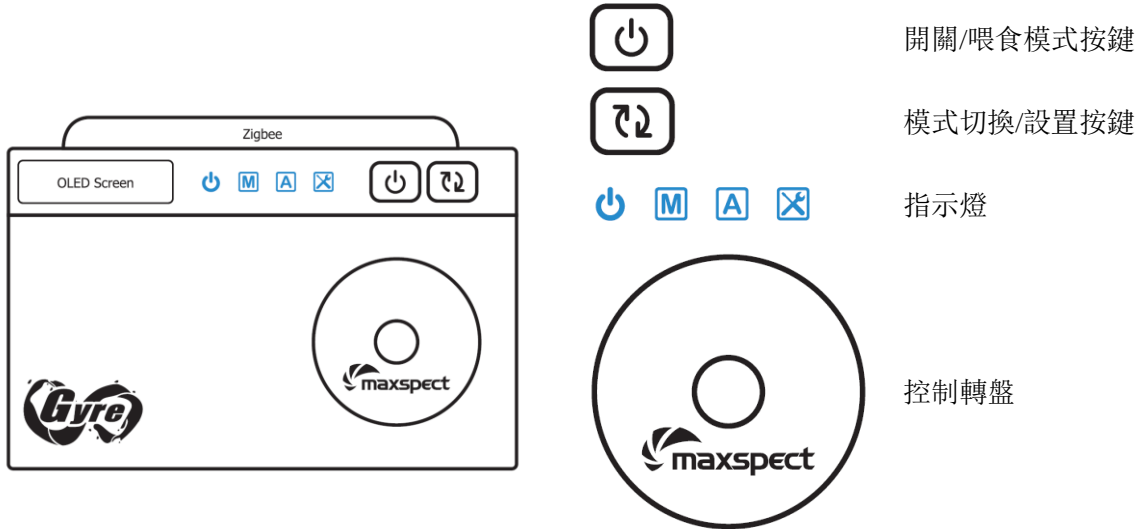


**XF230/XF250**



**XF280**

漩影 200 系列控制器



開關/喂食模式按鍵



模式切換/設置按鍵



指示燈



控制轉盤



開機/關機



喂食模式（臨時停轉模式）



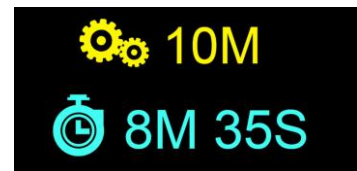
切換運作模式  
(自動模式 / 手動模式 / 預設)



進入對應模式設定頁面



時間設置 / 備用電池設定模式



## OLED 顯示屏圖標說明

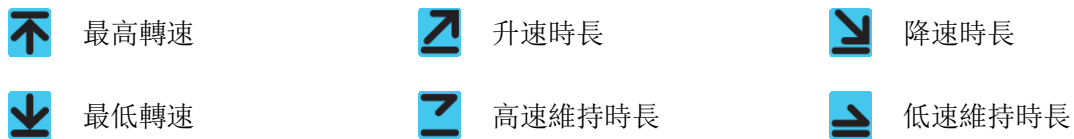
### 漩影環流泵運作模式



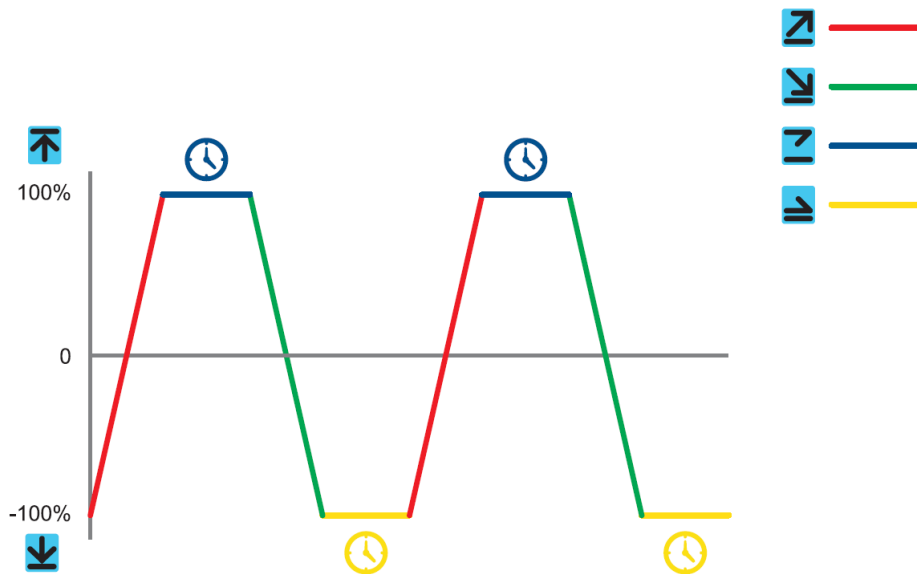
### 漩影環流泵聯動模式



## 變量參數說明




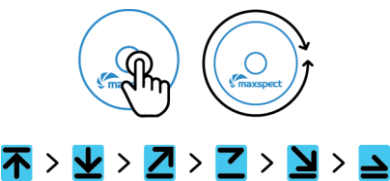






## 變量參數圖示





  手動模式

- #1  進入手動模式設定界面
- #2  選擇環流泵 A 或環流泵 B
- #3  為選定的環流泵設定運作模式
- #4  為已選定運作模式的環流泵 A 設定變量參數
- #5  環流泵 B 除了可以選擇運作模式，還可以選擇聯動模式
- #6  確認和退出設置界面

  自動模式 (24 小時循環)

#1



首先設定時間

#2



進入自動模式設定界面

#3



選擇時間點和設定時間

#4



重復手動模式的步驟 2 至步驟 5，設定兩個環流泵的運行模式

#5



設置下一個時間點

#6



完成設定後退出設置界面

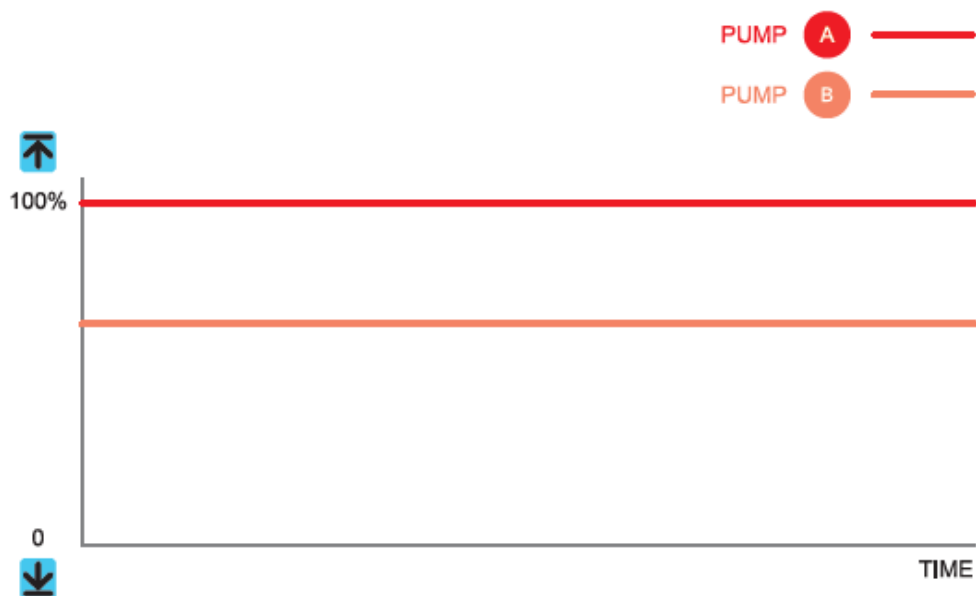
➔ 恆速模式



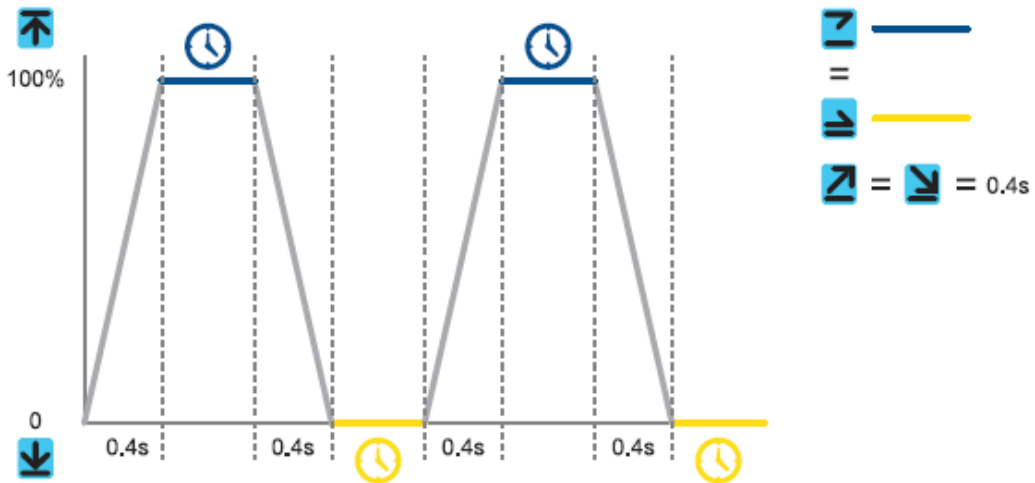
可設定的變量參數

	用戶可設		--		--
	--		--		--

→ 恆速模式



 快慢模式

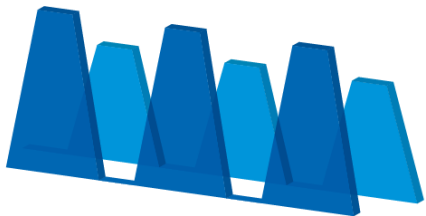
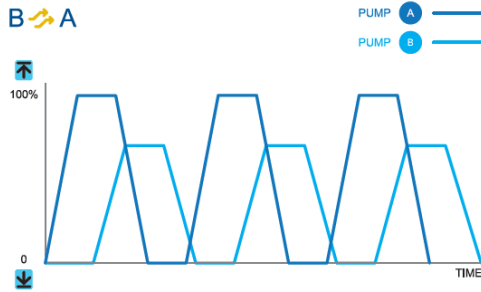
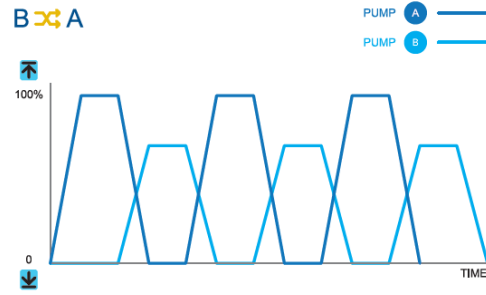
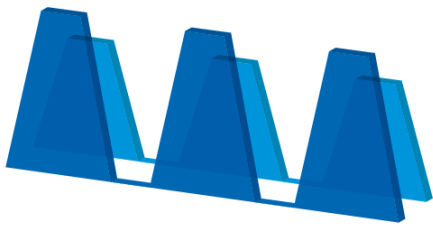
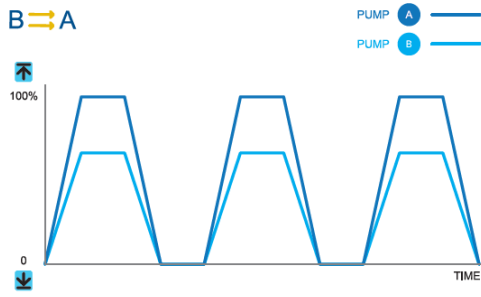


可設定的變量參數

	用戶可設		0.4s		0.4s
	--		用戶可設		--

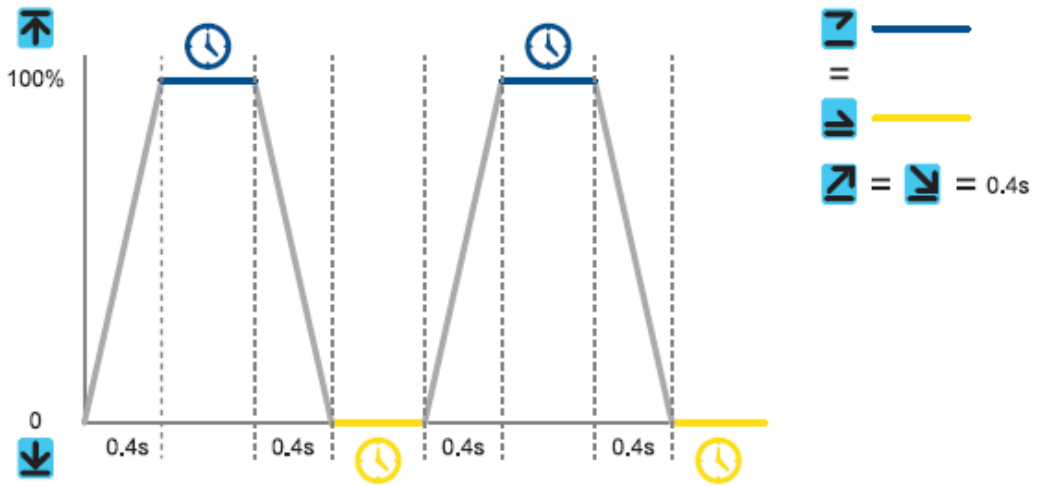


快慢模式





漸變快慢模式



可設定的變量參數



用戶可設



0.4s



0.4s



--



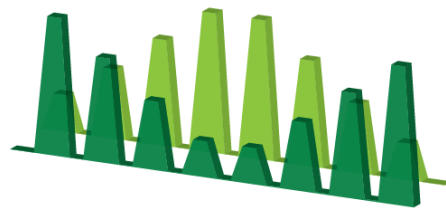
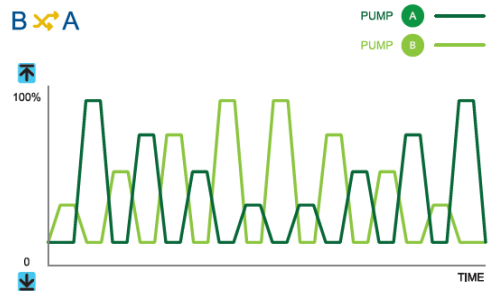
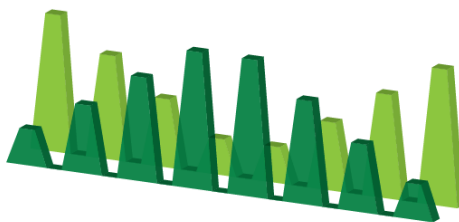
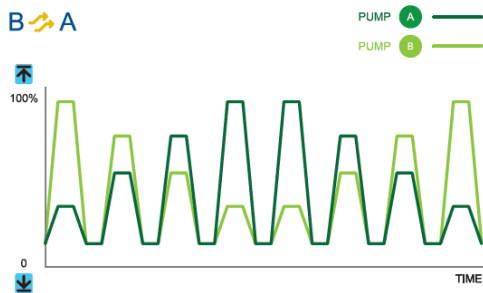
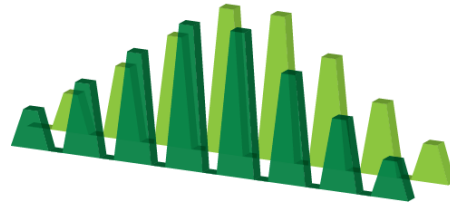
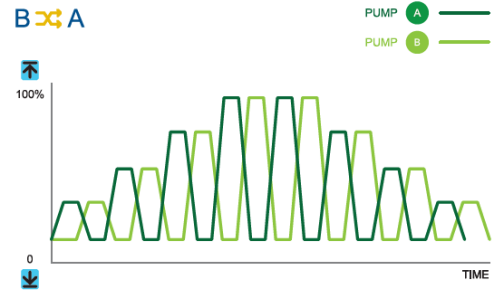
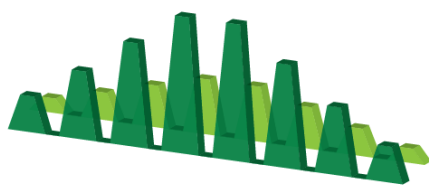
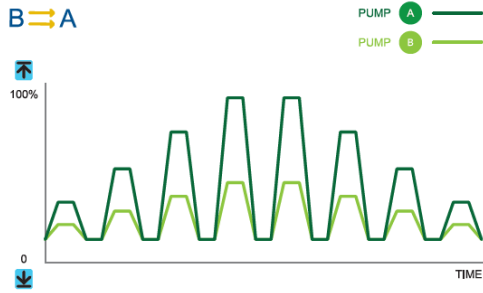
用戶可設




--

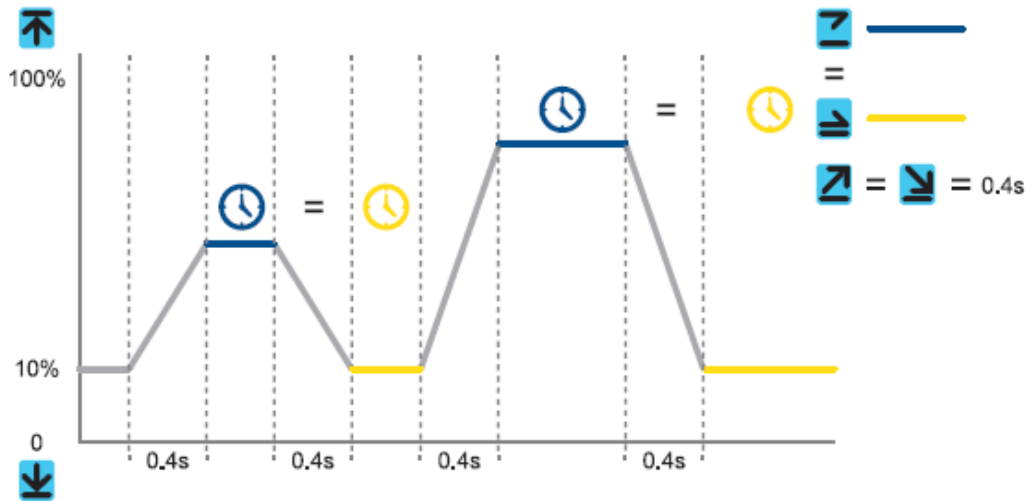


# 漸變快慢模式











 隨機快慢模式

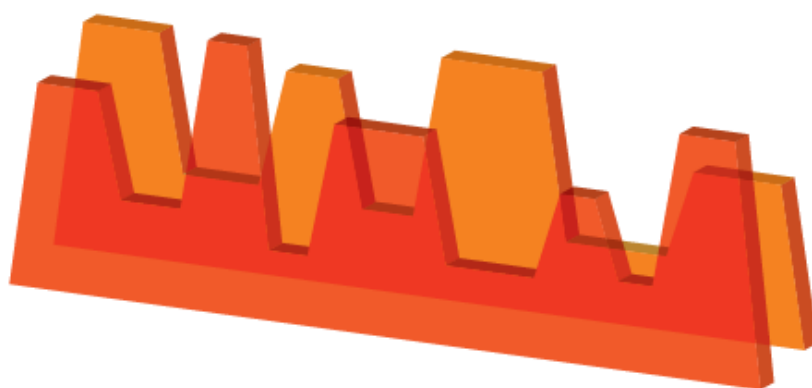
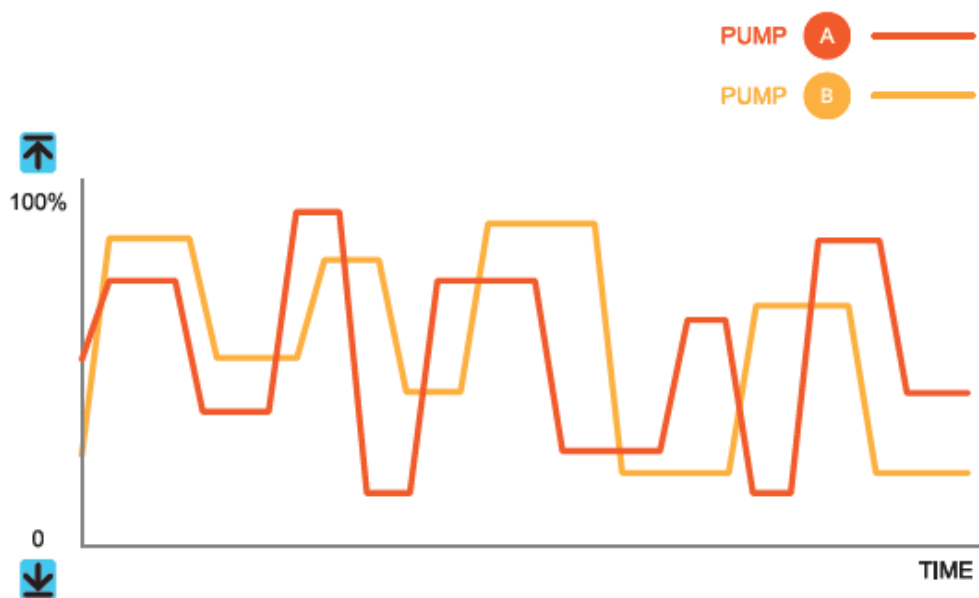


可設定的變量參數

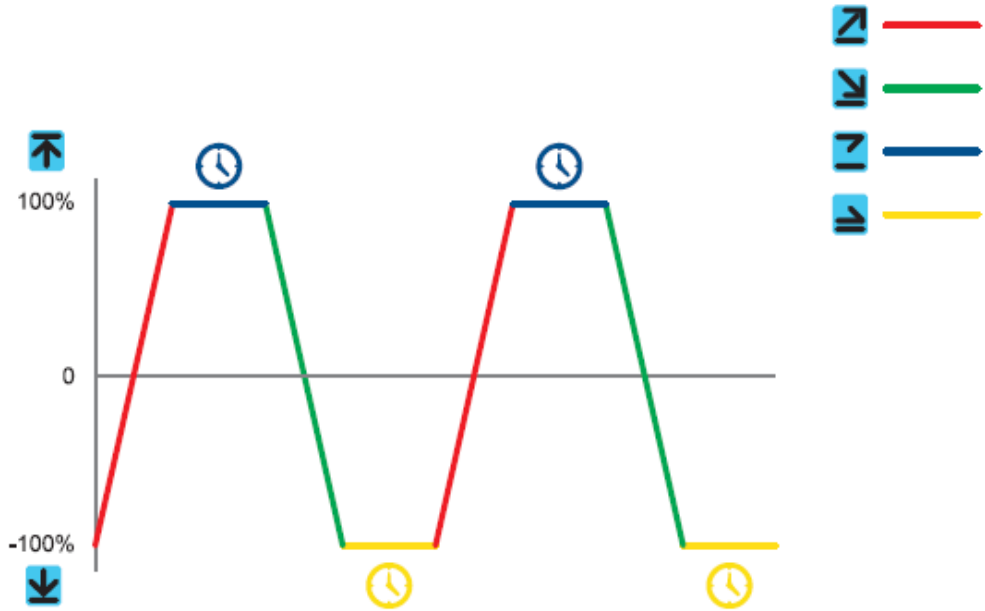
- |   |      |   |      |   |      |
|---|------|---|------|---|------|
|  | 用戶可設 |  | 0.4s |  | 0.4s |
|  | 隨機變化 |  | 隨機變化 |  | 隨機變化 |



### 隨機快慢模式



# 正反模式

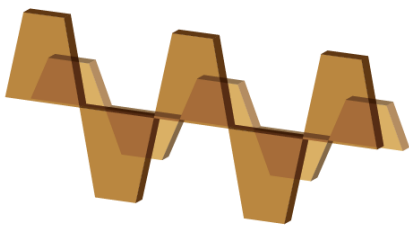
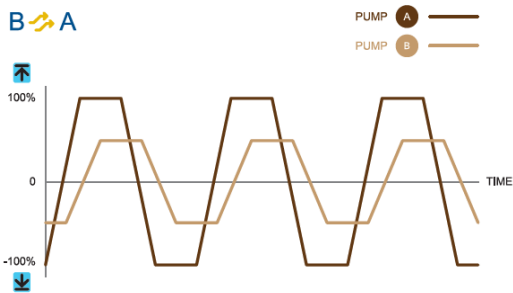
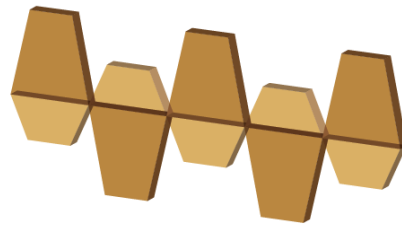
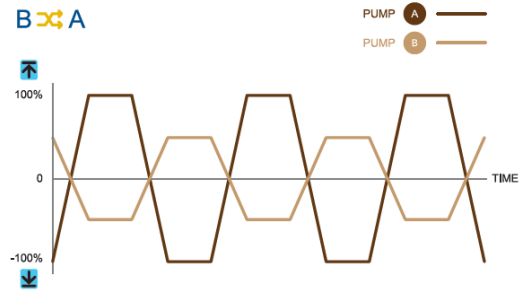
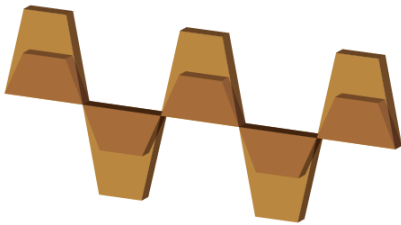
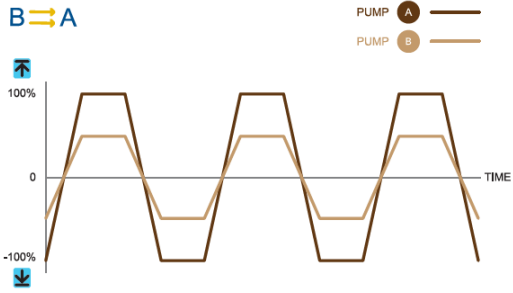


## 可設定的變量參數

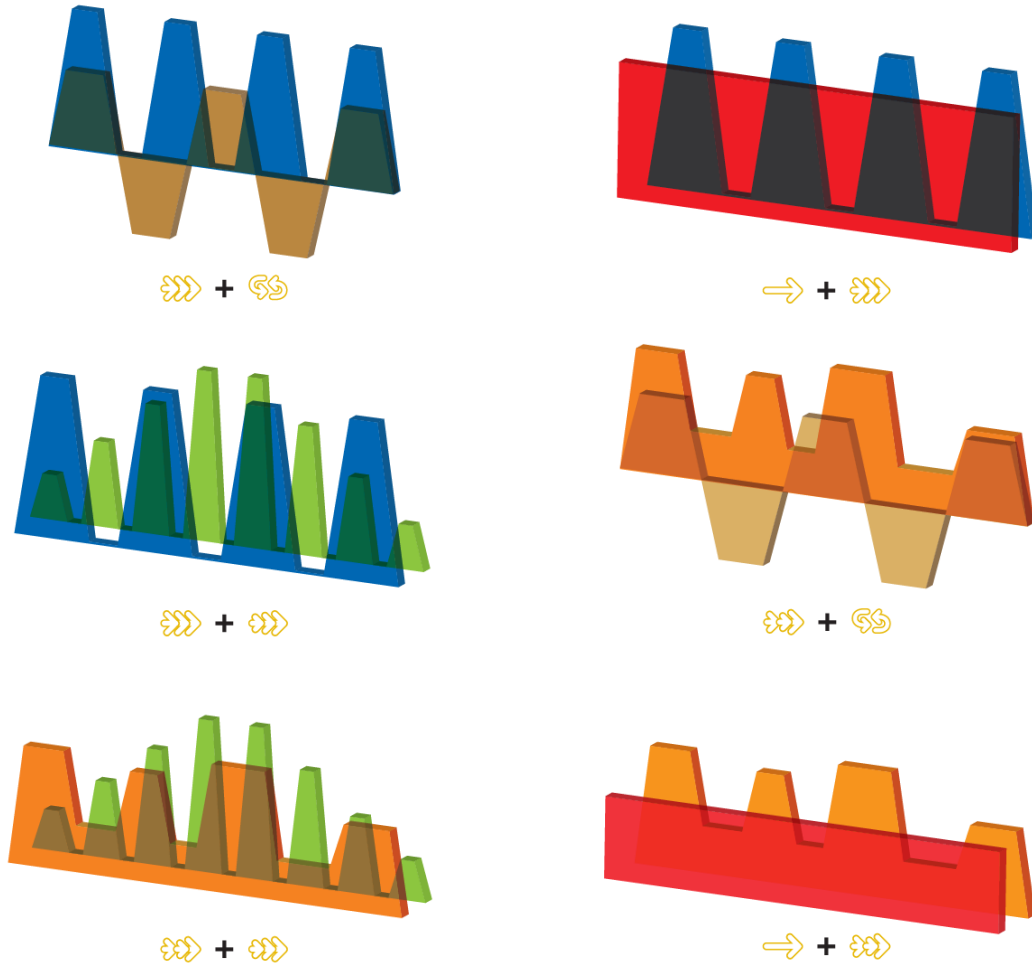
- |   |      |   |      |   |      |
|---|------|---|------|---|------|
|  | 用戶可設 |  | 用戶可設 |  | 用戶可設 |
|  | 用戶可設 |  | 用戶可設 |  | 用戶可設 |



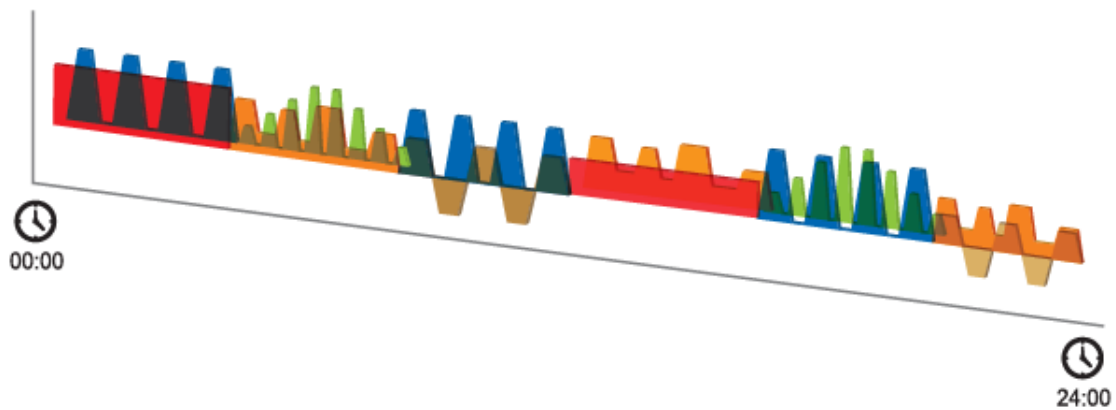
正反模式



### 環流泵 AB 結合運行圖示

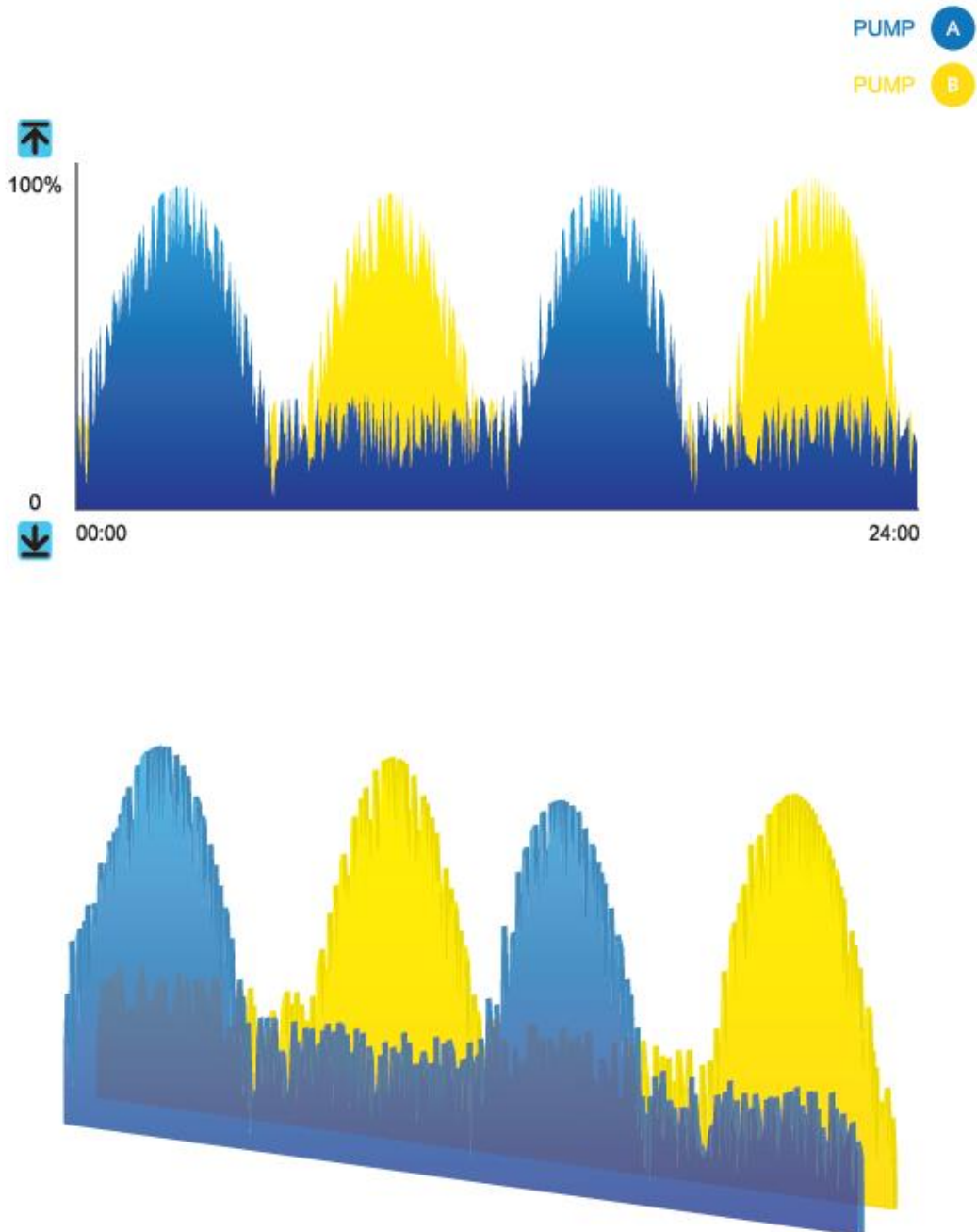


### 24 小時循環圖示



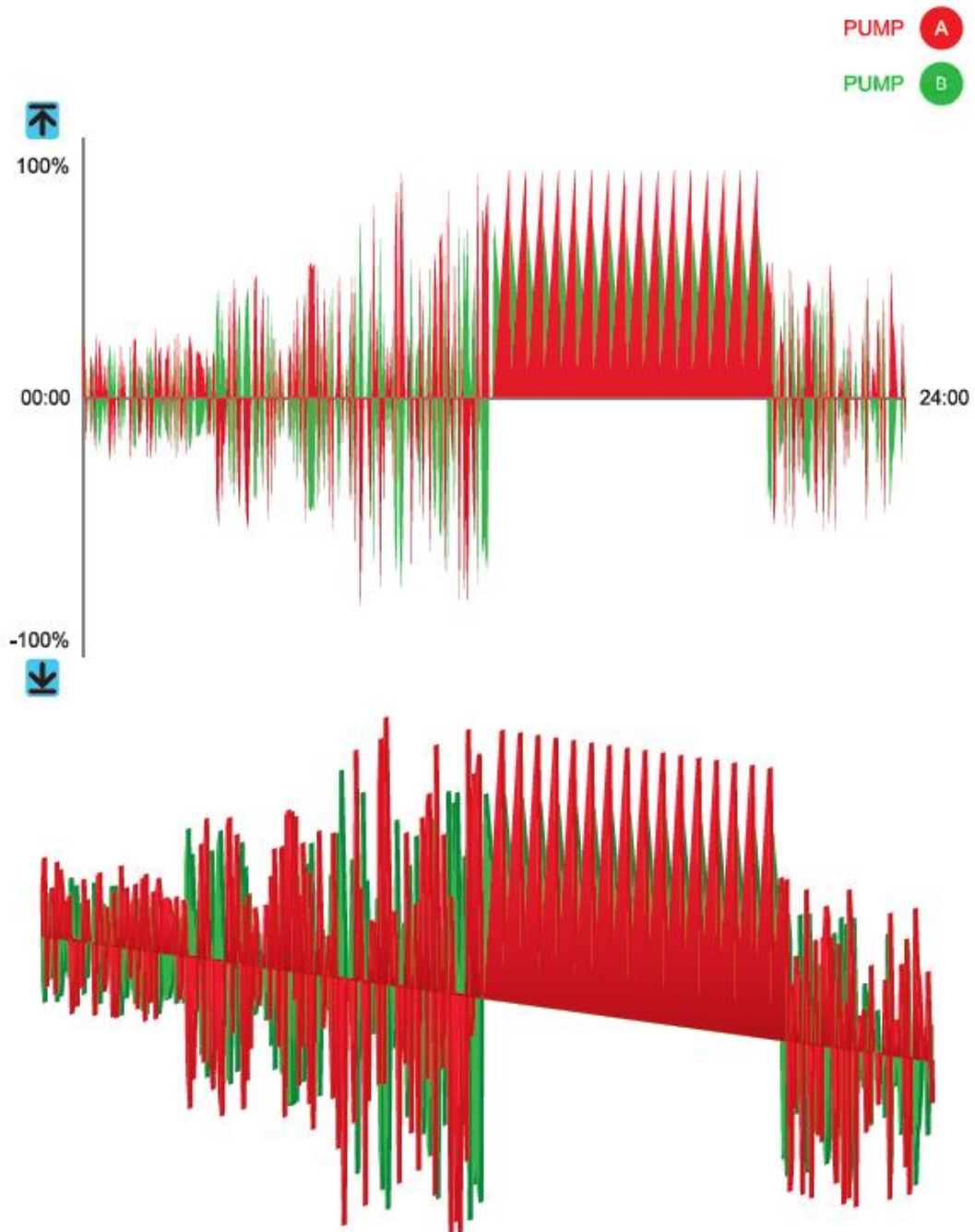
## 預設 1 - 潮汐循環 (LTC)

潮汐循環 (LTC) 是一個模擬洋流 24 小時內潮漲潮退的循環。



## 預設 2 - 海洋環流循環 (OGC)

海洋環流循環 (OGC) 是一個模擬緩和洋流 24 小時完成整缸水體交換的循環。



香港邁光科技有限公司 **Maxspect (HongKong) Limited** 保證所有 **Maxspect** 漩影環流泵產品自生產日期起 12 個月內的工藝缺陷。如果在保證期內存在缺陷，**Maxspect** 公司根據實際情況選擇免費修理（采用新的或重新生產的部件）或更換（采用新的或重新生產的裝置）產品。

使用漩影環流泵有可能會造成魚缸玻璃缸損壞。請聯系玻璃缸廠家，確定您的魚缸能否承受因造浪而產生的額外負荷。如果您發現任何魚缸玻璃損壞，包括裂口、彎曲、刮擦或其他損壞。請立即停止使用漩影環流泵。**Maxspect** 對由於使用漩影環流泵造成的玻璃缸損害不負責任。

### 間接和偶然性損壞的免責聲明

以上闡述的明示保證和補救措施是唯一性的，並可以替代所有其它保證和補救措施，無論是口頭或書面形式的，明示或隱性的。在不違背法律的前提下，**Maxspect** 很明確的對包括任何及所有的默示保證概不負責，但不限於出於特殊目的可銷性和適合性的默示保證。若不能保證默示保證，所有這些默示保證僅限於可適用的明示保證期限內。

**Maxspect** 恕不能接受超出本保證書中明確規定的補救措施的任何責任。**Maxspect** 對偶然性或間接性損壞概不負責。**Maxspect** 在本保證書下的累積責任或所包括的有關任何產品的責任不應超出不合格產品的進貨價格。

**Maxspect** 未授權任何人在任何方面更改該有限質量保證書，或對 **Maxspect** 與漩影環流泵有關的保證設立任何其它的義務或責任。**Maxspect** 對所有這些與漩影環流泵有關或相關的第三方的行為、遺漏以及行動不負責任（包括且不限於該產品的安裝者）。

任何情形下，**Maxspect** 對任何偶然性、特殊性、間接損壞在內的內容不承擔責任，但不受限於對失去好的商譽，損失收益或利潤、工作停滯、玻璃缸系統故障、其它物品損害、漩影環流泵拆除和重裝成本、喪失使用價值、對玻璃缸或任何玻璃缸用戶的損害、對人或財產或與漩影環流泵是否違反保證、違約、侵權行為或其它方面的損害承擔責任。倘若對這些條款和條件持有異議，禁止使用 **Maxspect** 漩影環流泵。



**提示:**

更多詳細信息，請瀏覽我們的官方網站：

[www.maxspect.com](http://www.maxspect.com)

規格如有變更，恕不另行通知。

重量和尺寸均為約數。

The top corners of the page feature decorative geometric patterns composed of overlapping triangles in shades of purple, blue, green, and red. The background of the page is a light blue grid.

## **Maxspect (HongKong) Limited**

[www.maxspect.com](http://www.maxspect.com)

NOTE: Products, packaging, features and specifications are subject to change.

All screen images are simulated.

© 2009-2016 Maxspect (HongKong) Limited. Reproduction in whole or in part without written permission is prohibited. All rights reserved. Maxspect and Gyre are trademarks of Maxspect (HongKong) Limited.

Gyre Owner's Manual Version 3.1